

SIPMA S.A.
ул. Будовляна, 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования

SIPMA PS 1225 FORTIS

PKWiU 28.30.53.0



ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАШИНЫ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
РУКОВОДСТВО**

Выпуск I – 2018



Декларация о соответствии ЕС

SIPMA S.A.

ул. Будовляна, 26, 20-469 Люблин, ПОЛЬША

с полной ответственностью заявляет, что изделие:

***Пресс-подборщик с постоянной камерой
прессования***

Тип/модель: SIPMA PS 1225 FORTIS

Серийный номер: _____

соответствует требованиям

**Директивы 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета Европейского Союза от 17 мая 2006 г.
о машинах и механизмах, изменяющей директиву 95/16/ЕС (Закон. вестник ЕС L 157 от 09.06.2006 стр. 24)**

Лицо, уполномоченное для подготовки технической документации:

R&D Centre INVENTOR Sp. z o.o. ул. Циепловнича, 4, 20-469 Люблин, ПОЛЬША

Для оценки соответствия применялись следующие нормы:

PN-EN ISO 12100:2012

PN EN ISO 4254-11:2012

Настоящая декларация касается исключительно машины в состоянии, в котором машина была введена в оборот или в эксплуатацию, и не включает части, добавленные конечным пользователем или в результате проведенных им последующих действий.

Директор продаж на внутреннем рынке

г. Люблин, 15 октября 2018 г.

Ярослав Индульски

ВНИМАНИЕ:

Производитель поставляет комплектную машину вместе с руководством по эксплуатации и с гарантийным талоном. Покупатель при приемке машины должен проверить комплектность изделия и полученных документов.

Данное руководство содержит информацию по эксплуатации, смазке и обслуживанию, а также рекомендации по безопасной эксплуатации. В нем описаны все доступные версии и функции, также те, которые не входят в состав стандартной комплектации машины.

Уважаемый Пользователь!

В связи с постоянно проводимой работой по совершенствованию машины SIPMA S.A. оставляет за собой право вносить необходимые изменения и улучшения в конструкцию машины. Ни в коем случае это не может быть основанием для требования модификации ранее поставленных получателю машин.

Производительность машины зависит от многих факторов, вытекающих из условий ее эксплуатации.

Перед применением машины следует внимательно ознакомиться с инструкцией и иметь ее под рукой во время работы. Благодаря этому Вы сможете избежать аварий, соблюдать условия гарантии и содержать машину в хорошем техническом состоянии.

Больше информации об эксплуатации этой и других машин, производимых Группой SIPMA, поддержку в области сервисного обслуживания, информацию о каталоге запасных частей можно всегда получить у наших торговых представителей.

Поставщик:

(таблицу заполняет поставщик при продаже машины, указывая наименование фирмы, фамилию, точный адрес и телефон лица, занимающегося контактами с пользователем и дату поставки)

Остаемся в Вашем распоряжении - SIPMA S.A. - ЛЮБЛИН

Главный офис: Тел.: (48)(081) 744-50-71, Факс: (48)(081) 744-43-56

Отдел маркетинга: Тел.: (48)(081) 441-43-09 или 441-41-14, Факс: (48)(081) 744-09-64

Сервисный отдел: Тел.: (48)(081) 744-03-23 или 441-46-18; факс : (48)(081) 744-03-23

По окончании сезона эксплуатации приобретенного изделия просьба заполнить бланк валидации, находящийся в данном руководстве, и отправить его по адресу производителя.

Подробная информация о гарантии и сервисном обслуживании находится в гарантийном талоне.

**ЖЕЛАЕМ ВАМ УДОВОЛЬСТВИЯ ОТ ЭКСПЛУАТАЦИИ НАШИХ ИЗДЕЛИЙ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ
СТАНДАРТНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ МАШИНЫ
СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Содержание

1.	ВВЕДЕНИЕ.....	8
1.1.	НАЗНАЧЕНИЕ	8
2.	БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ	9
2.1.	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ.....	9
2.2.	ПРАВИЛА ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ	13
3.	ОПИСАНИЕ ОСТАТОЧНОГО РИСКА.....	14
3.1.	ОЦЕНКА УРОВНЯ ОСТАТОЧНОГО РИСКА ВО ВРЕМЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МАШИНЫ И ЕЕ ЕЖЕДНЕВНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	14
4.	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ НАКЛЕЙКИ	15
5.	ОБЩАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ	23
5.1.	ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ.....	23
5.2.	СТРОЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ МАШИНЫ	23
5.2.1.	ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ОБМОТЧИКА ДЛЯ ОБМОТКИ РУЛОНОВ СЕТКОЙ.....	27
5.3.	ОБОРУДОВАНИЕ МАШИНЫ.....	29
5.3.1.	ОСНОВНОЕ ОСНАЩЕНИЕ.....	29
5.3.2.	ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	29
6.	ТЕХНИЧЕСКАЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	30
6.1.	ЗАЯВЛЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ИСПУСКАНИЯ ШУМА.....	31
7.	ЭКСПЛУАТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	31
7.1.	ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	31
7.2.	ПОСТАВКА, РАЗГРУЗКА, ПЕРВЫЙ ЗАПУСК	32
7.2.1.	ПЕРВЫЙ ЗАПУСК	33
7.2.2.	УСТАНОВКА ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ВАЛА	33
7.3.	ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ	36
7.3.1.	АГРЕГАТИРОВАНИЕ МАШИНЫ С ТРАКТОРОМ	36
7.3.1.1.	ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА К СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ СЦЕПКЕ ТРАКТОРА	37
7.3.1.2.	ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА К НИЖНЕЙ ТРАНСПОРТНОЙ СЦЕПКЕ ТРАКТОРА .	38
7.3.1.3.	ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА К ВЕРХНЕЙ ТРАНСПОРТНОЙ СЦЕПКЕ ТРАКТОРА	38
7.3.2.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	39
7.3.3.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	40
7.4.	УСТАНОВКА МАШИНЫ В ТРАНСПОРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.....	41
7.5.	ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.....	42
7.6.	УСТАНОВКА МАШИНЫ В ТРАНСПОРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.....	42
7.7.	УПРАВЛЕНИЕ	43
7.7.1.	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНТРОЛЛЕРА	44
7.8.	РАБОТА.....	44
7.9.	УСТРАНЕНИЕ ЗАКУПОРОК	46
7.10.	ПОЛОЖЕНИЕ ПОКОЯ	48
7.11.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	49
7.11.1.	ПРИВОДНАЯ СИСТЕМА.....	49
7.11.2.	ЗАДНЯЯ КАМЕРА	50
7.11.3.	ПОДБОРЩИК.....	51
7.11.4.	ОБМОТЧИК ДЛЯ ОБМОТКИ СЕТКОЙ	52

7.11.5.	Крышки.....	54
7.11.6.	ХОДОВАЯ СИСТЕМА	54
7.11.6.1.	КОЛЕСА	54
7.11.6.2.	КРЫШКА ОСИ	55
7.11.6.3.	ПОДШИПНИКИ:	56
7.11.7.	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	56
7.11.8.	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	58
7.12.	РЕГУЛИРОВКИ И НАСТРОЙКИ.....	59
7.12.1.	ПРИВОДНАЯ СИСТЕМА	59
7.12.1.1.	РЕГУЛИРОВКА ГЛАВНОЙ ЦЕПИ ПРИВОДА – ЛЕВАЯ СТОРОНА.....	59
7.12.1.2.	РЕГУЛИРОВКА ЦЕПЕЙ ПРИВОДА РЕЗЦА	59
7.12.1.3.	РЕГУЛИРОВКА ПРЕССУЮЩИХ ЦЕПЕЙ	60
7.12.1.4.	РЕГУЛИРОВКА ЦЕПИ ПОДАВАТЕЛЯ	61
7.12.1.5.	РЕГУЛИРОВКА ПОДБОРЩИКА	61
7.12.1.6.	РЕГУЛИРОВКА РЫЧАГА ЗАМКОВ МЕХАНИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ.....	62
7.12.2.	РЕГУЛИРОВКА ОБМОТЧИКА ДЛЯ ОБМОТКИ СЕТКОЙ	63
7.13.	СМАЗКА	65
7.13.1.	СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОЙ СМАЗКИ ЦЕПЕЙ.....	69
7.14.	ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	70
7.15.	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ СЕЗОНА.....	71
7.16.	ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ	72
7.17.	ТРАНСПОРТИРОВКА.....	72
7.18.	ПРИЧИНЫ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	72
7.19.	ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	75
7.20.	ОКОНЧАНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ.....	75
7.21.	ГАРАНТИЯ.....	76
7.22.	МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ:.....	76
8.	АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	77
	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	78
	ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	79
	УЧЕТ ГАРАНТИЙНЫХ РЕМОНТОВ	80
		81
	КУПОН ВВЕДЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.....	85
	ВАЛИДАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ	89

Список рисунков

Рис.1	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	15
Рис.2	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	16
Рис.3	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	16
Рис.4	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	16
Рис.5	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	16
Рис.6	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	16
Рис.7	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	16
Рис.8	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.9	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.10	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.11	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.12	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.13	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.14	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.15	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ПИКТОГРАММА	17
Рис.16	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.17	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.18	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.19	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.20	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.21	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.22	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.23	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	18
Рис.24	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис.25	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис.26	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис.27	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис.28	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис.29	ИНФОРМАЦИОННАЯ ПИКТОГРАММА	19
Рис.30	РАСПОЛОЖЕНИЕ ПИКТОГРАММ НА МАШИНЕ.....	20
Рис.31	РАСПОЛОЖЕНИЕ ПИКТОГРАММ НА МАШИНЕ.....	21
Рис.32	РАСПОЛОЖЕНИЕ ПИКТОГРАММ НА МАШИНЕ.....	21
Рис.33	РАСПОЛОЖЕНИЕ ПИКТОГРАММ НА МАШИНЕ.....	23
Рис.34	Вид на щиток и заводской номер машины	23
Рис.35	ОБЩИЙ ВИД ПРЕСС-ПОДБОРЩИКОВ	25
Рис.36	МЕХАНИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА ЗАДНЕЙ РАМЫ, ВИД СПРАВА.....	26
Рис.37	КОНСТРУКЦИЯ МЕХАНИЗМА ОБМОТКИ РУЛОНОВ СЕТКОЙ	28
Рис.38	ТРАНСПОРТНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ	32
Рис.39	ТРАНСПОРТНАЯ ПРОУШИНА	33
Рис.40	ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ВАЛ	34
Рис.41	УКОРАЧИВАНИЕ ВАЛА – УСТАНОВКА МАШИНЫ.....	35
Рис.42	УКОРАЧИВАНИЕ ВАЛА – МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ	35
Рис.43	ОТСОЕДИНЕНИЕ ШАРНИРНО-ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ВАЛА.....	35
Рис.44	ОПОРА В СТОЯНОЧНОМ ПОЛОЖЕНИИ	37
Рис.45	ОПОРА В ТРАНСПОРТНОМ ПОЛОЖЕНИИ	37
Рис.46	ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА К СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ СЦЕПКЕ	38
Рис.47	ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА К НИЖНЕЙ ТРАНСПОРТНОЙ СЦЕПКЕ	38
Рис.48	ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА К ВЕРХНЕЙ ТРАНСПОРТНОЙ СЦЕПКЕ.....	38

Рис.49	Гидравлическая система пресс-подборщика	40
Рис.50	Гидравлическая система пресс-подборщика	40
Рис.51	Подключение осветительных приборов машины	41
Рис.52	Подключение питания контроллера машины	41
Рис.53	Подключение контроллера к машине	41
Рис.54	Шнур питания для подключения к аккумулятору	41
Рис.55	Компоненты системы управления, вид экрана работы и вид датчика равномерности заполнения	43
Рис.56	а) начало прессования рулона	45
Рис.57	в) полная камера	45
Рис.58	с) выгрузка рулонов	45
Рис.59	Схема ввода материала на заключительном этапе формирования рулона	46
Рис.60	Устранение закупорок	47
Рис.61	Защита ротора	48
Рис.62	Защита подборщика и вальцов подавателя	48
Рис.63	Защита задней рамы	50
Рис.64	Настройка и эксплуатация подборщика	51
Рис.65	Метод установки сетки	52
Рис.66	Метод установки сетки	53
Рис.67	Подача сетки	53
Рис.68	Открытие боковых крышек	54
Рис.69	Точки установки домкрата при демонтаже колеса	55
Рис.70	Последовательность затягивания гаек	55
Рис.71	Схема электрической системы	58
Рис.72	Регулировка цепей привода – левая сторона	59
Рис.73	Регулировка цепи привода ротора – правая сторона	60
Рис.74	Регулировка прессующих цепей	60
Рис.75	Регулировка цепи роликов подавателя	61
Рис.76	Регулировка рабочей высоты подборщика	62
Рис.77	Регулировка рычага замков механической блокировки	62
Рис.78	Конструкция механизма обмотки рулонов сеткой	63
Рис.79	Регулировка расстояния до датчика замка задней рамы	64
Рис.80	Регулировка расстояния до датчика рулона сетки	64
Рис.81	Регулировка плотности обмотки рулона сеткой.	64
Рис.82	Регулировка расстояния до датчика рулона сетки	64
Рис.83	Главная передача	66
Рис.84	Точки смазки (правая сторона)	67
Рис.85	Точки смазки (левая сторона)	67
Рис.86	Другие точки смазки	68
Рис.87	Схема системы смазки цепей	70

1. Введение

Перед началом эксплуатации машины пользователь должен в обязательном порядке ознакомиться с содержанием настоящего руководства и правилами безопасности труда. Кроме того, пользователь должен ознакомиться с условиями правильной и безопасной эксплуатации, содержащимися в разделе «Безопасность эксплуатации и предостережения». Несоблюдение правильной эксплуатации может быть причиной несчастного случая или аварии машины.

Производитель поставляет комплектную машину с руководством по эксплуатации, каталогом частей и гарантийным талоном, а также с запчастями, перечисленными в разделе «Оснащение машины и запасные части». При приемке следует проверить полученные документы и соответствие идентификационного номера машины, указанного на шасси и заводском щитке, номеру, указанному в документах.

Подробное ознакомление с содержанием руководства по эксплуатации является обязанностью пользователя.

Производитель не допускает своеговольного внесения изменений в конструкцию машины. Предложения по изменению и усовершенствованию необходимо заявлять и согласовывать с конструкторским бюро или сервисным обслуживанием производителя. Изменения, внесенные в машину без согласования с производителем, освобождают производителя от последствий их внесения и влекут за собой потерю гарантии. Пользователь несет полную ответственность за последствия самостоятельно осуществленных ремонтов и модификаций машины.

Машину следует эксплуатировать только по назначению, указанному в разделе «Назначение». Обслуживание и эксплуатация машины, несоответствующие настоящему руководству, освобождают производителя от ответственности за последствия неправильного применения и приводят к потере гарантии. За последствия неправильного использования машины отвечает исключительно владелец машины и/или лицо, обслуживающее машину.

Производитель не несет ответственности за последствия случайных событий и форс-мажорные обстоятельства, независимые от пользователя.

В случае каких-либо сомнений или непонимания информации, связанной с применением машины, содержащейся в руководстве по эксплуатации, следует обратиться к поставщику или в сервисное обслуживание производителя с просьбой предоставить исчерпывающие объяснения.

1.1. Назначение

Пресс-подборщик предназначен исключительно для сельскохозяйственных работ, в основном для уборки подвявших зеленых кормов для заготовки сенажа, уборки солоmistых материалов (соломы после уборки комбайном, 4 злаковых и рапса), а также остатков после уборки кукурузы и сена, собранного в валы.

Пресс-подборщики предназначены для агрегатирования с сельскохозяйственным трактором с соответствующей мощностью, оснащенным исправной сцепкой для сельскохозяйственных машин и валом отбора мощности (см. Таблица 2).



ВНИМАНИЕ:

Уборка и прессование продуктов, отличных от вышеуказанных, разрешается только после согласования с изготовителем.

Использование машины для других целей будет пониматься как использование не по назначению. Выполнение и строгое соблюдение условий эксплуатации машины, а также ее обслуживание и ремонт согласно требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации, является неотъемлемой частью эксплуатации изделия по назначению.

Производитель не несет ответственности за любые повреждения или потери, возникающие вследствие использования машины не по назначению, как описано выше. Эта оговорка касается также случайных явлений, независимых от пользователя (напр., повреждений, вызванных случайными загрязнениями,

особенно механическими, в частности, камни в обрабатываемом материале). За последствия неправильного использования машины отвечает исключительно владелец машины и/или лицо, обслуживающее машину.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате применения средств для силосования (из-за сильного коррозионного воздействия на компоненты машины).

2. Безопасность эксплуатации и предостережения

Во время работы с машиной безопасность должна иметь всегда первостепенное значение, поэтому пользователь должен безоговорочно соблюдать нижеуказанные детальные правила безопасной эксплуатации.

Описания опасностей и средств осторожности, указания и распоряжения, связанные с безопасностью эксплуатации машины обозначены знаком:



В зависимости от степени важности, эта информация дополнительно обозначена словами:

ОПАСНОСТЬ или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – подчеркивает важность вопросов безопасности, если существует опасность травмирования оператора или посторонних лиц,

ВНИМАНИЕ – обращает внимание на необходимость точного выполнения действий во избежание повреждения машины, нарушения работы машины или нанесения ущерба окружающей среде,

ПОМНИТЕ – содержит дополнительную информацию.

Эти команды обращают внимание на процедуры, точное выполнение которых поможет избежать риска.

2.1. Правила безопасной работы

Эксплуатация и использование машины разрешается только взрослым лицам, ознакомленным с содержанием настоящего руководства по эксплуатации.

Во время эксплуатации машины, при всех работах, выполняемых при обслуживании, и при ремонте необходимо соблюдать общие правила безопасности труда, относящиеся к обслуживанию механизированного оборудования, и правила пожарной безопасности. Во время проезда по дорогам следует соблюдать действующие в данной стране правила дорожного движения.



ПОМНИТЕ:

Настоящее руководство является основным оснащением машины. Оно должно храниться в течение всего срока эксплуатации машины. В случае продажи или предоставления машины в распоряжение другому пользователю, всегда необходимо приложить руководство. В случае потери или уничтожения руководства по обслуживанию, следует приобрести новый экземпляр, заказывая его у продавца.



ПОМНИТЕ:

Производитель не несет ответственности за несчастные случаи, возникшие вследствие несоблюдения правил безопасности эксплуатации машины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом проведения любых действий, связанных с сервисным обслуживанием, ремонтом или регулировкой машины, следует выключить двигатель и вынуть ключи из замка зажигания. Весь состав машина – трактор должен быть защищен от нежелательного перемещения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Перед началом работы с машиной безоговорочно следует проверить, не находятся ли внутри машины или на машине люди или животные.

**ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ:**

Перед выполнением любых работ по регулировке, ремонту или техническому обслуживанию, описанных в следующих разделах:

- Убедитесь, что знаете, как выполнить отдельные работы и что ни одна из них не создаст опасности для вас и посторонних лиц.
- Убедитесь, что у вас есть все инструменты, необходимые для проведения этих работ,
- Установите машину на плоской, ровной, стабильной поверхности, предохраняя ее от неконтролируемого перемещения,
- Убедитесь, что вблизи нет людей, которые могут пострадать от этой работы.

Все работы

- выполняйте только и исключительно в хорошем психофизическом состоянии, никогда не работайте под воздействием алкоголя,
- Если необходимо, обратитесь за помощью к другим людям.

После выполнения работы проведите тест движения – повторите действия, если это необходимо.

В случае каких-либо сомнений не выполняйте никаких действий на машине, пока не получите необходимые знания для их выполнения!

- Рекомендуется, чтобы машина эксплуатировалась одним оператором, обученным соответствующим правилам техники безопасности и охраны здоровья, противопожарной безопасности и ознакомленным с настоящим руководством по эксплуатации.
- Водитель трактора несет ответственность за предохранение состава трактор-машина от случайного запуска посторонними лицами, особенно детьми.
- Во время регулировки, ремонта или осмотров, проводящее их лицо несет ответственность за защиту двигателя трактора от случайного запуска посторонними лицами, в частности, детьми.
- Запрещается обслуживать машину лицам, находящимся в нетрезвом состоянии или под влиянием иных одурманивающих средств.
- Запрещается выполнять какие-либо действия, связанные с обслуживанием, регулировкой и ремонтом машины при включенном приводе и/или работающем двигателе трактора.
- При выполнении любых работ по техническому обслуживанию, ремонту или эксплуатации необходимо носить соответствующую, прилегающую защитную одежду, перчатки и соответствующие инструменты.
- Не носите расстегнутую одежду, со свободно свисающими или отстающими элементами, которые могут быть захвачены движущимися частями.
- Запрещается оставлять сельскохозяйственную технику на склонах или других наклонных поверхностях без предохранения ее от скатывания.
- Все натянутые элементы (пружины) и элементы, накапливающие энергию (газовые пружины) - очень опасны. Соблюдайте особую осторожность в зоне их действия.
- Изношенные или поврежденные элементы машины следует сразу же заменить новыми, оригинальными запчастями.
- Смазывание следует проводить в соответствии с инструкцией по смазыванию.

- В случае травмы немедленно промойте рану, дезинфицируйте ее перекисью водорода и обратитесь к врачу, так как загрязнение раны может привести к заражению конечностей и опасности для жизни!
- Рабочее место оператора находится в кабине трактора. Запрещается выходить оператору из рабочего места во время работы машины.
- Следует соблюдать осторожность при присоединении машины к трактору. Во время движения трактора задним ходом в сторону машины запрещается пребывание людей в пространстве междудвигающимся назад трактором и машиной.
- Запрещено входить между трактором и машиной, пока агрегат не будет защищен от скатывания путем затягивания стояночного тормоза в тракторе или подкладывания противооткатных упоров под колеса, а также от запуска посторонними лицами.
- Перед запуском машины убедитесь, что вы знаете, как остановить машину и трактор в случае внезапной необходимости!
- Перед запуском и во время работы машины пользователь должен убедиться, что в зонах риска (вокруг трактора и машины) не находятся посторонние лица (особенно дети) или животные.
- Перед запуском трактора необходимо убедиться, что все приводы выключены и рычаги гидравлического управления находятся в нейтральном положении.
- Безоговорочно запрещено работать без защитных ограждений. Также запрещается работать с поврежденными или открытыми крышками.
- Запрещено управлять машиной снаружи трактора.
- Пребывание посторонних лиц, в особенности детей, при работающей или ремонтируемой машине, запрещается. Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от машины. Наибольшую осторожность следует проявлять при работе вблизи дорог.
- Не разрешается также перевозить людей на машине во время работы и транспортировки.
- Запрещается входить на машину во время работы.
- Запрещается работать машиной на уклонах более 12°.
- Запрещается оставлять машину с включенным приводом или работающим двигателем трактора.
- Во время проезда машины по дорогам общего пользования следует соблюдать особую осторожность (особенно при движении с горы и на поворотах) и **соблюдать правила дорожного движения, действующие в данной стране.**
- Запрещено передвижение по дорогам общего пользования без требуемого правилами дорожного движения оснащения, приборов световой и предупредительной сигнализации.
- Из-за своего веса машина может повлиять на способ перемещения состава, рулевую и тормозную способность трактора. Убедитесь, что управление и торможение не ограничено. Во время поворота, торможения и остановки следует обязательно учитывать инерцию состава машины. Помните, что реакции машины могут изменить траекторию движения.
- Никогда резко не поворачивайте. Никогда не выключайте коробку передач и не меняйте ход на холостой на наклонной поверхности.
- Скорость движения трактора с машиной не должна превышать указанную в настоящем руководстве.
- Машина оснащена гидравлической системой. Перед началом работы следует проверить ее правильное действие.
- Наконечники проводов гидравлической установки машины следует подключать и отключать после предварительного снятия давления в установке трактора и машины. Гидравлическую систему машины (особенно во время испытаний) следует приводить в действие, соблюдая особые меры предосторожности.
- В гидравлической системе выступает очень высокое давление, а масло может подогреться до высокой температуры. При проверке герметичности необходимо применять соответствующие средства защиты (например, картонный защитный экран) во избежание риска получения травм. В

случае пробоя кожи существует опасность возникновения заражения – следует срочно обратиться к врачу.

- Запрещается самостоятельно выполнять какие-либо работы с гидравлической системой, если вы не имеете практического опыта в этой области и не уверены в своих навыках. Эти работы следует поручить специалистам.
- Гидравлические шланги следует заменять новыми каждые 5 лет (с учетом даты изготовления). Год выпуска провода указан на гидравлическом шланге.
- Обращайте особое внимание на техническое состояние и правильную установку шарнирно-телескопического вала привода машины, в частности, на состояние его защитных кожухов.
- Работы разрешается выполнять только с шарнирно-телескопическим валом с маркировкой СЕ и неповрежденными защитными приспособлениями.
- Работа с валом, имеющим поврежденные защитные экраны или без защитных экранов, запрещена. Запрещается также применять валы с другими параметрами, чем указанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Защитные экраны вала должны быть защищены от вращения с помощью цепочки.
- Разрешается использовать исключительно вал, предусмотренный производителем машины.
- На время проведения сервисного обслуживания машины необходимо дополнительно отключить шарнирно-телескопический вал от трактора для большей безопасности.
- Запрещается эксплуатировать агрегат при неисправной гидравлической системе трактора.
- Запрещается эксплуатировать агрегат при неисправной электрической системе трактора.
- Перед подключением машины к трактору следует проверить, стоит ли она на плоском основании – не агрегатировать на наклонном основании.
- Запрещается запускать машину без подключения к трактору.
- Соблюдайте осторожность при разъединении машины и трактора. Машину следует ставить на горизонтальной твердой поверхности и предохранить колеса от переката с помощью упоров. Это условие необходимо выполнить также при проведении ремонтов и регулировки машины.
- На время транспортировки машины по дороге отключите ВОМ, электронный контроллер и подачу масла.
- Во время каждой стоянки привод машины должен быть выключен.
- Регулярно проверяйте давление в шинах. Чрезмерное давление может привести к разрыву (риск взрыва).
- Установка колес и шин требует больших профессиональных знаний и применения соответствующих, предназначенных для этих целей инструментов. Во время работы при колесах машину следует установить в безопасном положении и защитить от переката.
- Трактор должен быть оснащен кабиной для водителя.
- Нагрузка на переднюю ось трактора (для обеспечения управляемости передних колес трактора) должна составлять не менее 20% от веса самого трактора.
- При транспортировке (движении) по дороге, даже на короткие расстояния, машина должна находиться в транспортном положении.
- Изменение положения машины из транспортного положения в рабочее положения и наоборот должно выполняться только при отсоединенном механическом приводе машины.
- Перед выездом на дороги общего пользования следует проверить исправность и согласованность функционирования световой сигнализации машины по отношению к световой сигнализации трактора, установить отличительный знак тихоходных транспортных средств на задней части машины.
- Перед выездом на дороги общего пользования следует отвинтить копирующие колеса подборщика, поднимите подборщик в транспортное положение и повесьте на цепях.
- При движении по дорогам общего пользования нельзя перевозить рулоны в камере пресс-подборщика.

- Запрещается транспортировать или оставлять пресс-подборщик с открытой задней рамой.
- Перед каждым использованием машины необходимо тщательно проверять ее техническое состояние и правильность работы, в частности, техническое состояние системы сцепки, состояние шарнирно-телескопического вала, полноту защитных приспособлений, состояние шасси, электрической системы и осветительных приборов, а также состояние приводной системы, в частности, износ и натяжение цепей и состояние подшипников.
- Перед выполнением любых работ с машиной сначала выключите привод вала отбора мощности, выключите гидравлическую систему и двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания, зафиксируйте состав от откатывания, затянув стояночный тормоз, и предохраните от запуска посторонними лицами.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается эксплуатировать машину в других, не совпадающих с предвиденными, условиях. Поля и луга должны быть очищены от камней, веток и твердых предметов, которые могут повредить машину.

- Перед каждым включением привода приводного вала, а также открытием задней рамы, оператор обязан предупредить об этом намерении звуковым сигналом.
- Особую осторожность следует соблюдать при установке сетки и при проверке правильности работы механизма обмотки рулонов сеткой. При проведении регулировочных и ремонтных работ рычаг с ножом для резки сетки должен быть дополнительно зафиксирован деревянным блоком, вставленным между ножом и контрножом. Рекомендуется использовать защитные перчатки из-за серьезного риска получения травмы.
- Будьте осторожны при проверке рычагов срабатывания ножа для резки сетки из-за их ударного воздействия, вытекающего из натяжения пружин.
- Перед началом любых работ по техническому обслуживанию пресс-подборщика (очистка, осмотр, ремонт) следует обязательно закрепить поднятую заднюю раму на гидравлических цилиндрах с помощью механической блокировки и чек, расположенных с обеих сторон пресса-подборщика. Не забудьте разблокировать предохранительные приспособления перед опусканием рамы в нижнее положение.
- Удалять закупорки и загрязнения в пресс-подборщике можно только с помощью крюка и реверсивного ключа, которые входят в состав комплектации пресс-подборщика, при включенном приводном валу и двигателе трактора.
- Заменяйте срезные болты в муфтах только при заглушенном двигателе трактора. Поверните цепные колеса с помощью специального ключа в направлении, соответствующем естественной работе, чтобы совместить отверстия в цепных колесах и ступицах. После замены болтов немедленно выньте ключ - запуск машины запрещен, если ключ не вынут.

2.2. Правила пожарной безопасности

Пресс-подборщик - это машина, обычно работающая в условиях высокой пожарной опасности (сбор сухих, воспламеняющихся материалов при высоких температурах).

Во время эксплуатации машины следует обратить особое внимание на противопожарные правила.

- Трактор должен быть оснащен исправным большим огнетушителем.
- Перед началом работы машину следует смазать согласно графику смазки, а затем запустить ее и проверить, не задевают ли раму подвижные части машины. Перед выездом на поле должны быть устранены все замеченные причины трения механизмов.
- Запрещается курить и применять открытый огонь в случае работы с легковоспламеняющимся материалом.

- Ремонт, а в особенности, сварку можно осуществлять только после предварительной старательной очистки машины от остатков материала. Перед началом сварных работ электрические и гидравлические провода и подшипники, а также корпуса втулок из пластика следует предохранить от повреждения.
- Во время коротких перерывов в работе следует контролировать нагревание корпусов подшипников в системе привода. Недопустимо нагревание корпусов подшипников до температуры выше 60°C. В таком случае следует прекратить эксплуатацию машины до момента устранения причины чрезмерного нагревания подшипников.
- Перед работой с электрооборудованием и управляющей системой всегда следует отключить напряжение электропитания.
- Запрещается эксплуатировать машину с поврежденной изоляцией и незакрытыми концами электропроводов.
- Во время перерывов в работе следует проверять, не собирается ли подбираемый материал в больших количествах в основном вокруг роликов камеры прессования. Накопленный, особенно влажный материал, вызывающий трение о ролики, следует удалять только с помощью крючка, поставляемого вместе с машиной.

3. Описание остаточного риска

Машина изготовлена при соблюдении всех правил, которые обеспечивают ее безопасное функционирование. Однако это не освобождает оператора от необходимости соблюдения особой осторожности и правил безопасности труда, вытекающих из других положений.

Наибольшую опасность представляют посторонние лица, особенно дети, а также животные, находящиеся вблизи опасных зон машины во время работы. Недостаточное внимание, уделяемое предупредительным наклейкам, повышает риск опасности!

Особенно опасно:

- осуществлять обслуживающие действия при включенной машине,
- допускать приближения посторонних лиц к опасным зонам машины,
- устранять закупорки подборщика во время работы машины,
- оставлять пресс-подборщик с открытой и незащищенной задней рамой,
- пребывать вблизи шарнирно-телескопического вала во время его работы.

При соблюдении руководства по эксплуатации и правил безопасности возникновение опасности будет сведено к минимуму.

3.1. Оценка уровня остаточного риска во время функционирования машины и ее ежедневного обслуживания

Следует соблюдать следующие правила:

- внимательно прочитать Руководство по эксплуатации,
- не допускать приближения посторонних лиц к работающей машине,
- не разрешать детям приближаться к работающей машине,
- использовать машину исключительно по назначению,
- носить только плотно прилегающую к телу одежду, т.е. без свободных частей,
- эксплуатировать машину самостоятельно, без помощи посторонних лиц (после тщательного изучения Руководства по эксплуатации и правил безопасности),
- выполнение техосмотров и ремонтов поручать только обученным лицам,
- предохранять машину во время ремонтных работ и ежедневного обслуживания, чтобы исключить риски для оператора.
- запрещается приближаться к шарнирно-телескопическому валу при включенном приводе,

- перед устранением любых заторов в машине, перед остановкой, техническим обслуживанием, консервацией или ремонтом машины необходимо выключить привод машины, выключить двигатель трактора и вынуть ключ из замка зажигания.
- запрещается входить в камеру прессования,
- запрещается устранять закупорки подборщика рукой,

При соблюдении рекомендаций, содержащихся в руководстве по эксплуатации, остаточный риск может быть сведен к минимуму.



ПОМНИТЕ:

Остаточный риск возникает в том случае, если вы недостаточно хорошо ознакомились с описанными запретами, указаниями и инструкциями!

4. Предупреждающие и информационные наклейки

В связи с функциональными возможностями машины, не все опасные зоны могут быть закрыты, поэтому опасные зоны на машине обозначены желтыми предупреждающими пиктограммами (рисунками).

Машина также имеет информационные пиктограммы (белого цвета), чтобы облегчить правильное обслуживание и работу машины.

Пользователь должен тщательно ознакомиться со значением отдельных, нижеописанных пиктограмм и избегать указанных опасностей, а также строго соблюдать указанные рекомендации. Во время эксплуатации следует обратить особое внимание на обозначенные таким образом места и соблюдать осторожность.



ВНИМАНИЕ:

Предупредительные наклейки должны быть всегда разборчивыми. В случае потери разборчивости, повреждения или замены компонентов, на которых они размещены, их необходимо немедленно заменить или дополнить. Оригинальные наклейки можно приобрести в торговых точках SIPMA S.A. в качестве запасных частей.

Значение пиктограмм, размещенных на машине, представлено ниже:

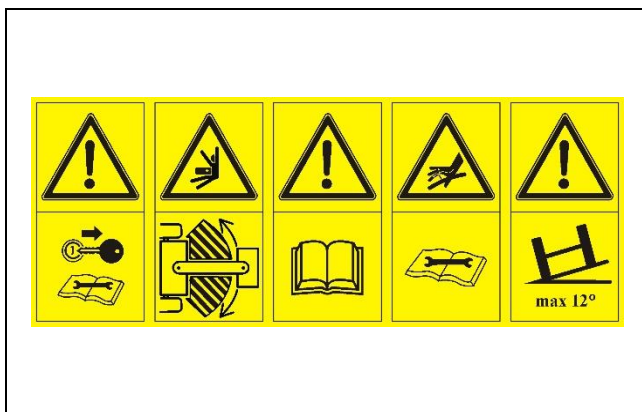


Рис. 1. Предупреждающая пиктограмма

Следует обязательно вынуть ключ из замка зажигания во время ремонта.

Опасность удара или придавливания туловища. - запрет входить в зону трактор-машина.

Необходимо ознакомиться с содержанием руководства по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и во время ее ремонта.

Опасность выброса жидкости под высоким давлением.

Опасность потери стабильности – запрещено работать машиной на наклонах более 12°.



Рис. 2. Предупреждающая пиктограмма
Опасность вытягивания рук или верхней части шнековым подавателем.
Запрещается вкладывать руки в зону подавателя при включенном двигателе трактора и приводном валу.



Рис. 3. Предупреждающая пиктограмма
Максимальное давление в гидравлической системе составляет 200 бар.

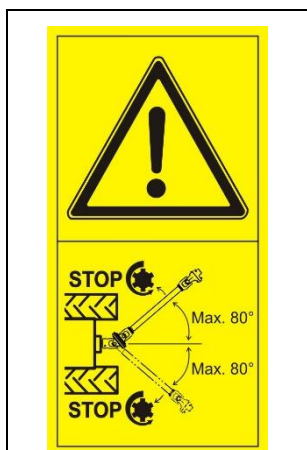


Рис. 4. Предупреждающая пиктограмма
Опасность повреждения ведущего вала.
Выключайте привод вала отбора мощности на поворотах и разворотах.



Рис. 5. Предупреждающая пиктограмма
Запрещается открывать или снимать крышки при движении вращающихся элементов.



Рис. 6. Предупреждающая пиктограмма
Опасность вытягивания рук и/или ног подборщиком.
Запрещается вкладывать руки в зону над подборщиком при включенном двигателе трактора и включенном приводном валу.



Рис. 7. Предупреждающая пиктограмма
Опасность придавливания скатывающимся рулоном!
Соблюдайте безопасное расстояние от работающей машины.



Рис. 8. Предупреждающая пиктограмма
Опасность раздавливания тела.
Необходимо заблокировать поднятую заднюю раму с помощью замка на гидравлическом цилиндре.



Рис. 9. Предупреждающая пиктограмма
Опасность придавливания открывающейся задней рамой.
Запрещается пребывать в зоне открывания задней рамы при работающем двигателе трактора.



Рис. 10. Предупреждающая пиктограмма
Опасность придавливания опускающейся задней рамой
Запрещается входить под поднятую заднюю раму при работающем двигателе трактора и до ее блокировки.



Рис. 11. Предупреждающая пиктограмма
Опасность защемления пальцев или кистей рук вращающимися роликами.
Запрещается вкладывать руки в зону при включенном двигателе трактора и приводном валу.



Рис. 12. Предупреждающая пиктограмма
Опасность получения порезов или обрезки пальцев или ладоней.
Запрещается вкладывать руки в зону механизма обмотки рулонов сеткой при включенном двигателе трактора и включенном приводном валу.



Рис. 13. Предупреждающая пиктограмма
Опасность защемления пальцев или кистей рук приводными цепями!
Запрещается вкладывать руки в зону цепи, открывать и снимать защитные приспособления при работающем двигателе трактора и приводном валу



Рис. 14. Предупреждающая пиктограмма
Запрещается находиться вблизи работающей или ремонтируемой машины.



Рис. 15. Предупреждающая пиктограмма
Максимальная скорость езды

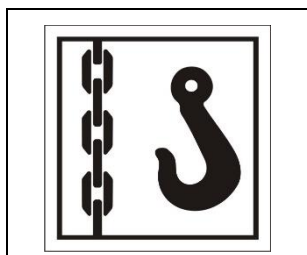


Рис. 16. Информационная пиктограмма
Место крепления погрузочных крюков

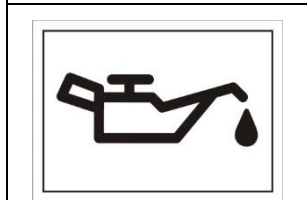


Рис. 18. Информационная пиктограмма
Обозначение мест смазки маслом.



Рис. 17. Информационная пиктограмма
Обороты вала отбора мощности

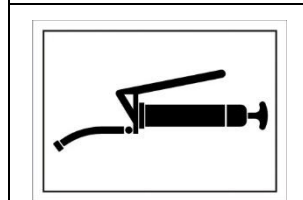


Рис. 19. Информационная пиктограмма
Обозначение мест нанесения консистентной смазки.

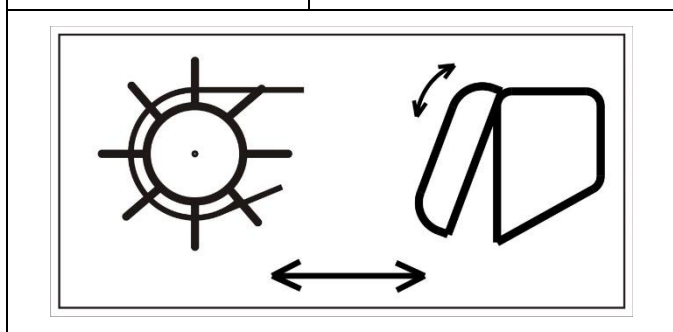


Рис. 20. Информационная пиктограмма
Управление подборщик - задняя рама

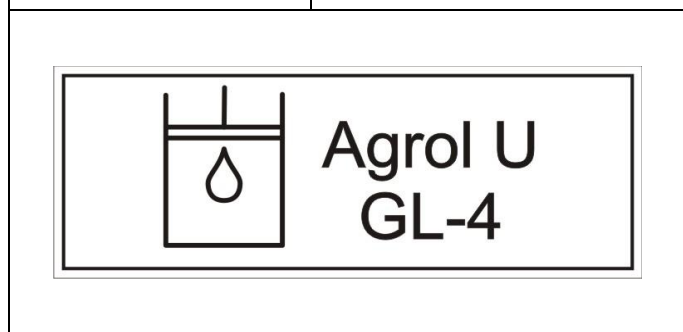


Рис. 21. Информационная пиктограмма
Гидравлическая система, заполненная маслом Agrol U

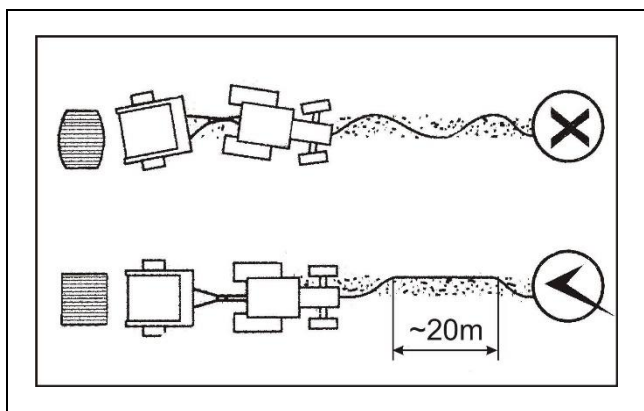


Рис. 22. Информационная пиктограмма
Траектория движения пресс-подборщика

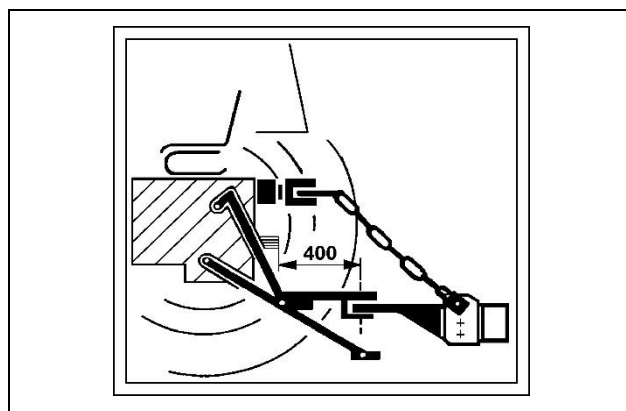


Рис. 23. Информационная пиктограмма
Подсоединение пресс-подборщика к сельскохозяйственной сцепке

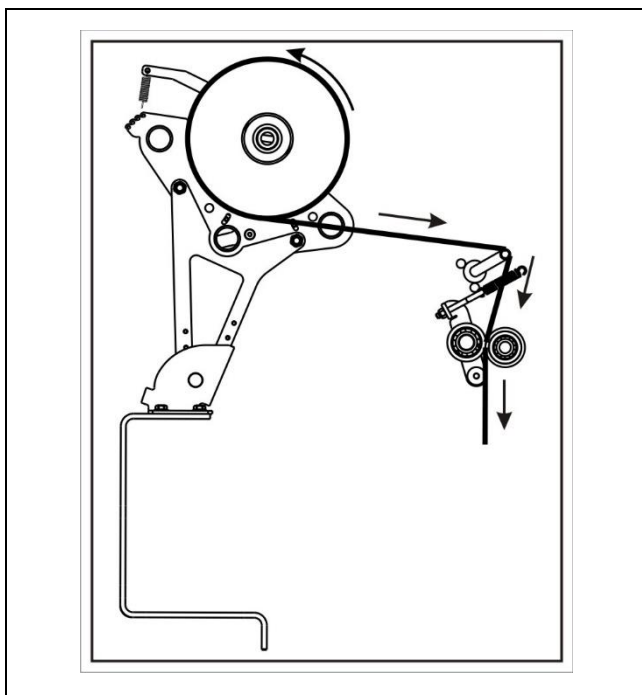


Рис. 24. Информационная пиктограмма
Схема установки сетки

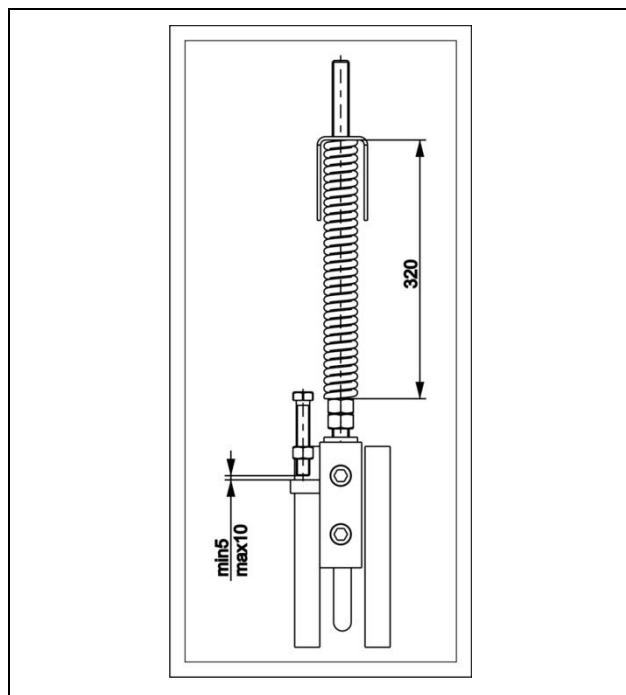


Рис. 25. Информационная пиктограмма
Регулировка натяжителей цепи

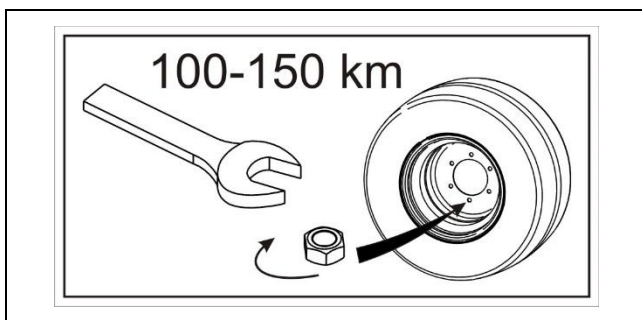


Рис. 26. Информационная пиктограмма
Проверка затяжки колесных гаек после первого запуска машины и каждый раз при снятии колеса.

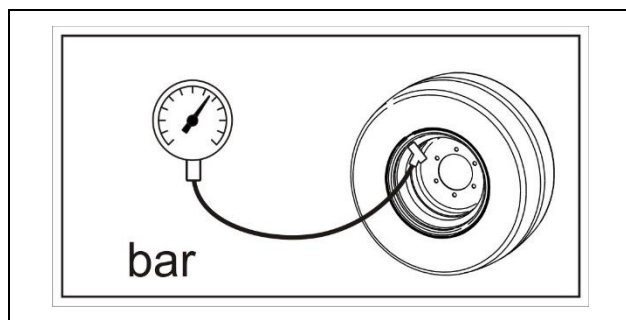


Рис. 27. Информационная пиктограмма
Давление в колесах

3.5	400/60-15.5 14 PR
3.4	500/50-17 14 PR

Рис. 28. Информационная пиктограмма
Давление в колесах



Рис. 29. Информационная пиктограмма
Опасность падения с высоты. Запрещается ездить на платформах и лестницах.

Вид машины может в действительности отличаться от представленного на фотографиях в зависимости от версии машины, оборудования и проведенных конструкторских изменений.

Нижеприведенные иллюстрации представляют расположение пиктограмм и информационных наклеек на машине.

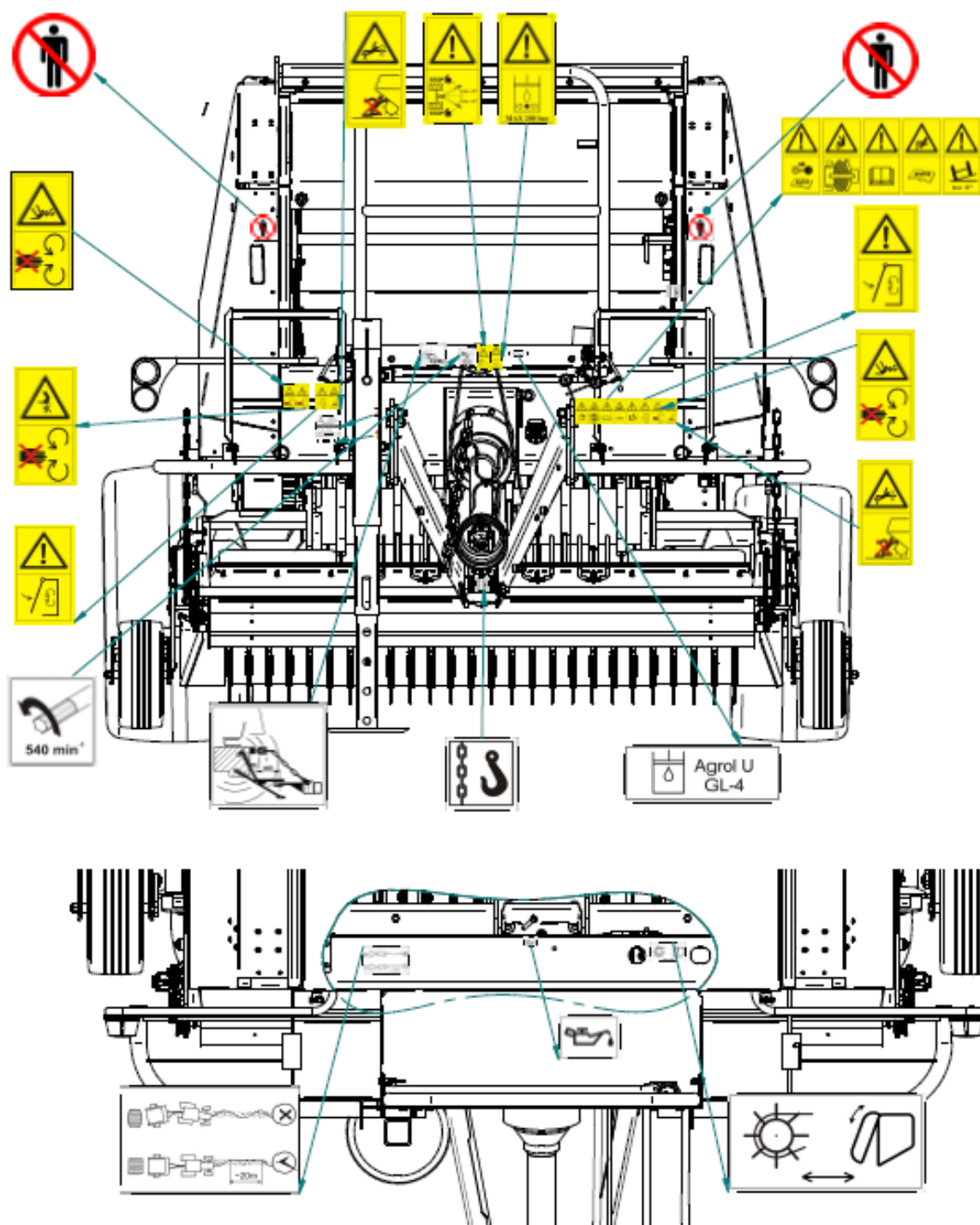


Рис. 30. Расположение пиктограмм на машине

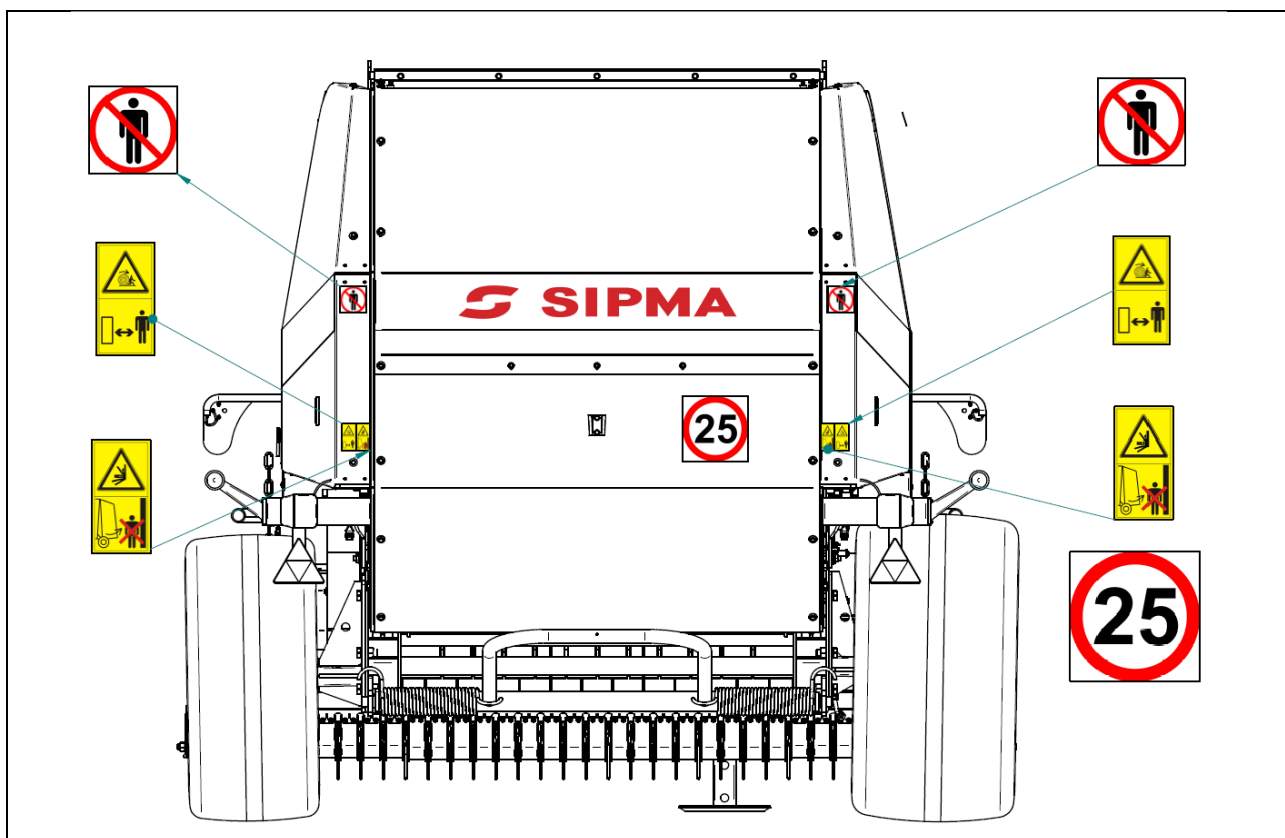


Рис. 31. Расположение пиктограмм на машине

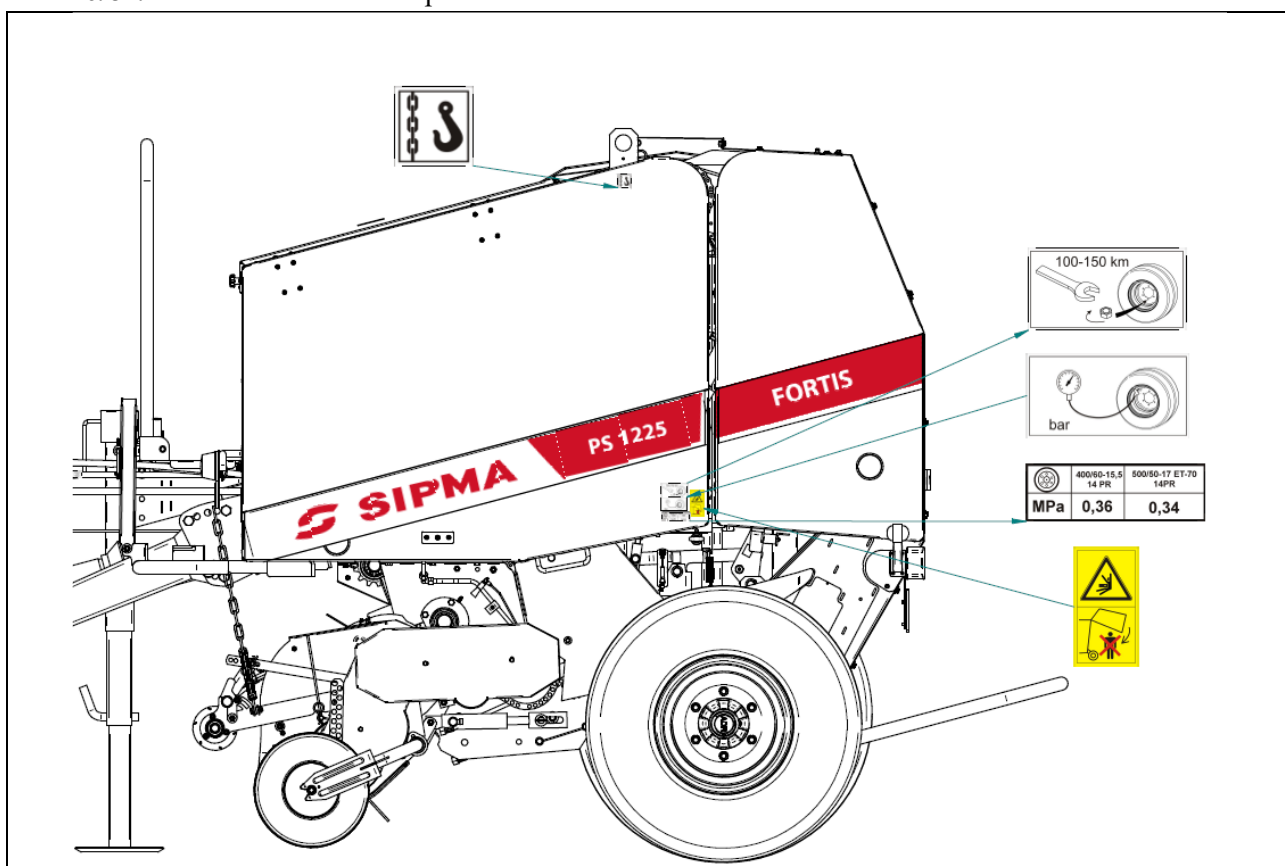
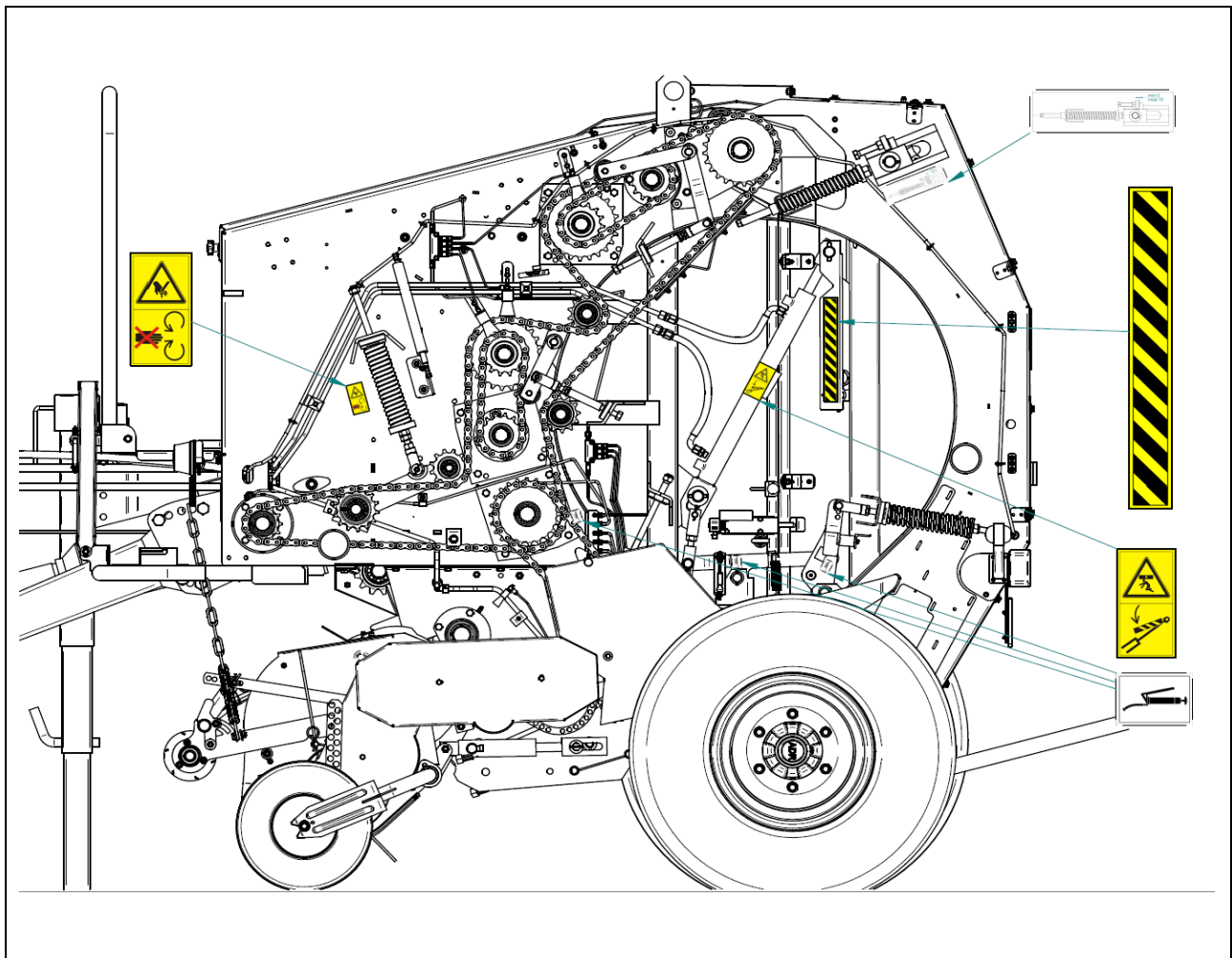


Рис. 32. Расположение пиктограмм на машине



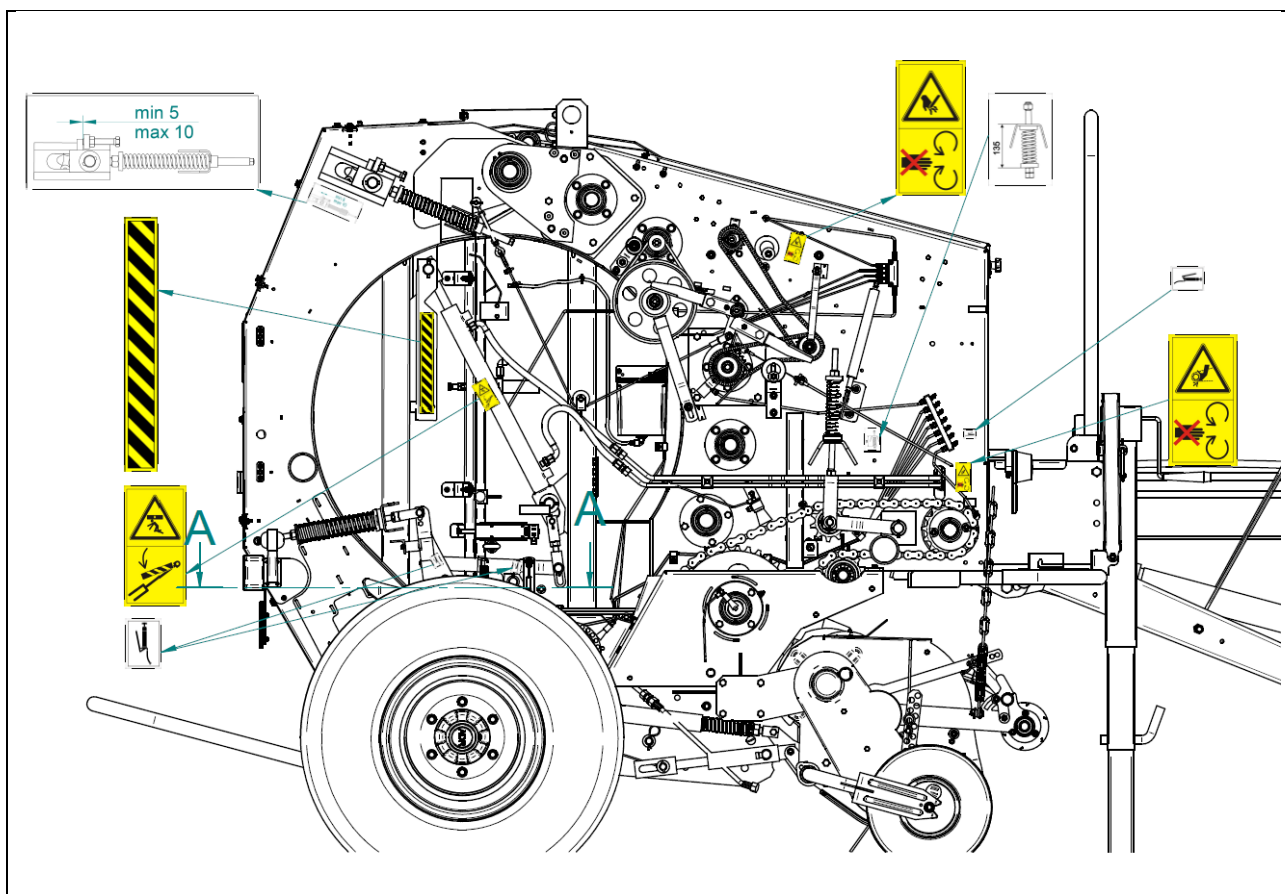


Рис. 33. Расположение пиктограмм на машине

5. Общая спецификация

5.1. Идентификация машины

На машине расположен заводской номер машины. Рядом находится фирменный щиток с наименованием и адресом производителя. Место расположения представлено на Рис. 34.

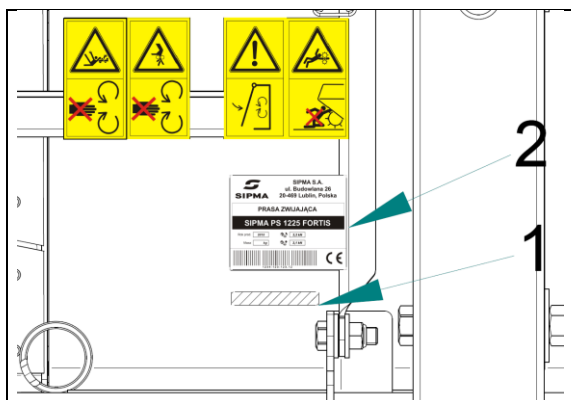


Рис. 34. Вид на щиток и заводской номер машины

1 – заводской номер

2 – заводской щиток

5.2. Строение и принцип работы машины

Общее строение пресс-подборщиков представлено на (Рис. 35).

Главная рама (1) и прикрепленная к ней на петлях задняя рама (2) образуют корпус пресс-подборщика, который вместе с подавателем (3) образует постоянную камеру прессования. Для закрывания и

открывания задней рамы используются цилиндры гидравлической системы (4), расположенные симметрично с обеих сторон рамы, приводимые в действие гидравлической системой трактора. Опущенная задняя рама фиксируется замками механической блокировки (5), соединенными с гидравлическими цилиндрами. Электронная система (6) контролирует уровень заполнения камеры. К передней части главной рамы (1) крепится дышло (7) для подсоединения пресс-подборщика к трактору и опора машины (8). В нижней части пресс-подборщика находится подаватель, ротор (3) с подающими зубьями. Корпус узла ротора (подавателя) (3) оснащен полуосями с ходовыми колесами (9), подборщиком (10) и желобом для рулонов (11). Пресс-подборщик приводится в действие от трактора через шарнирно-телескопический вал. Угловая передача (12) передает мощность на приводной узел (13), который приводит в действие узел прессования (14), ротор (3) и прессующие вальцы (15). Обмотка рулонов сеткой реализуется с помощью обмотчика (16). Пресс-подборщики оснащены системой смазки подшипников (17) и автоматической смазки цепей (18). Для облегчения установки сетки в узле обмотчика используется платформа с ограждением (19) и откидными ступенями (20).

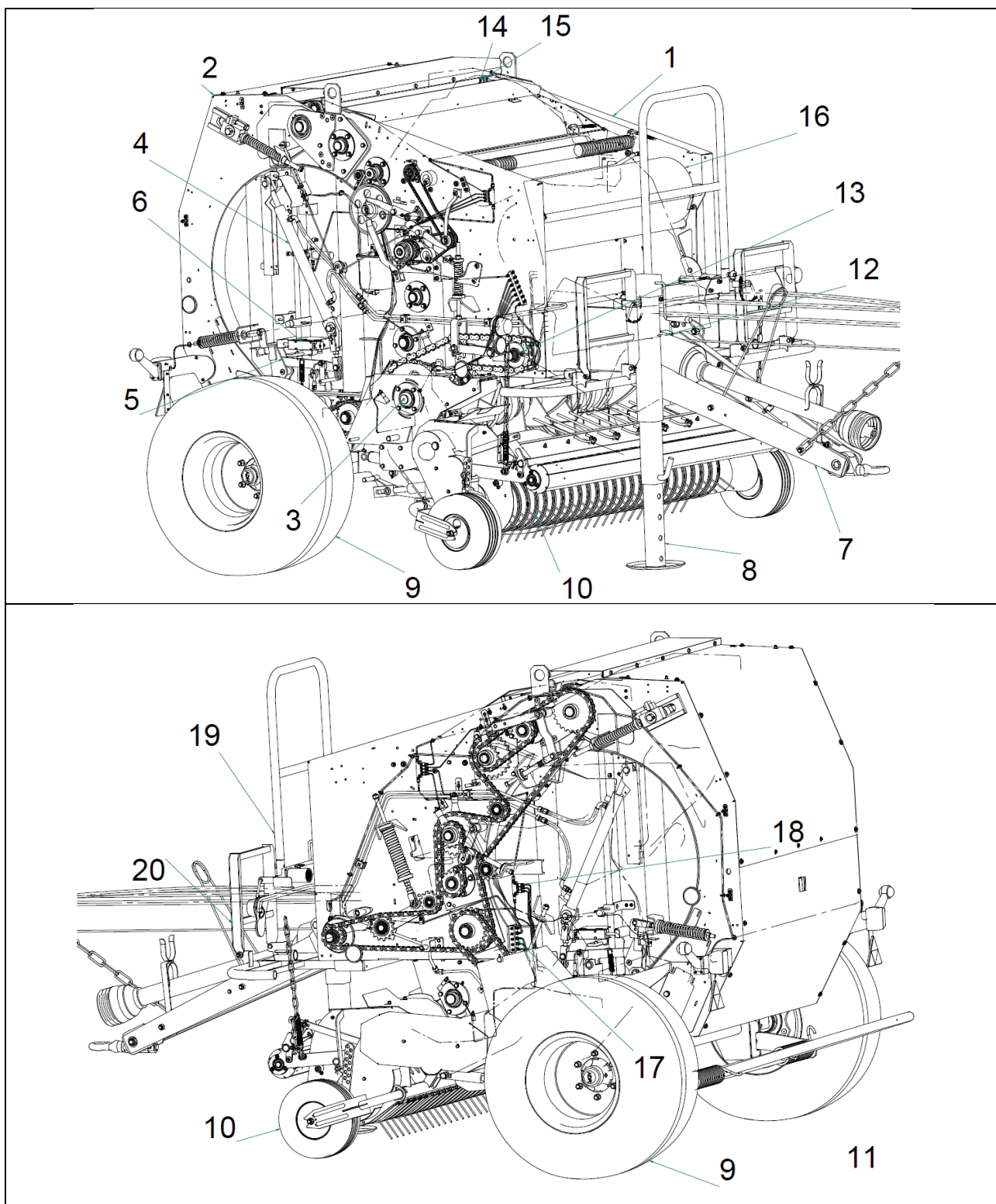


Рис. 35. Общий вид пресс-подборщиков

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 – главная рама, | 8 – опора, | 15 – прессующие вальцы, |
| 2 – задняя рама, | 9 – ходовые колеса, | 16 – обмотчик для обмотки сеткой, |
| 3 – подаватель, | 10 – подборщик, | 17 – сгруппированная смазка, |
| 4 – гидравлическая система, | 11 – желоб для рулонов, | 18 – автоматическая смазка цепей. |
| 5 – механическая блокировка, | 12 – угловая передача, | 19 – платформа с ограждением |
| 6 – индикатор заполнения камеры, | 13 – приводной узел, | 20 – ступень |
| 7 – дышло, | 14 – узел прессования, | |

Принцип работы пресс-подборщиков описан ниже на основании (Рис. 35).

После запуска пресс-подборщика собираемый материал поднимается подборщиком (10) из вала скошенного корма и подается подающим ротором (3) в камеру прессования. В камере прессования материал уплотняется и формируется в цилиндрический рулон при помощи постоянно движущихся прессующих цепей (14) с поперечными валиками (14). После полного заполнения камеры прессования материал внутри камеры возрастает, вызывая откидывание задней рамы, что отображается на панели управления. При достижении предполагаемой степени уплотнения на панели контроллера появляется сообщение «СТОП». Остановите состав пресс-подборщик-трактор. Контроллер автоматически начинает подачу сетки и обмотку рулона. После завершения обмотки откройте заднюю раму (2) гидравлически (от трактора), и рулон будет автоматически выгружен. Затем заднюю раму необходимо опустить и закрыть гидравлически механическую блокировку – исходное положение.

Пресс-подборщики оснащены механической блокировкой задней рамы (Рис. 36). Задняя рама с механической блокировкой закрывается в рабочем (опущенном) положении симметрично справа и слева при помощи поворотных кронштейнов замков (5.3), установленных на штифтах (5.4) в главной раме (1). В корпусе задней рамы (2) установлены поворотные рычаги (5.8), натягиваемые пружинами (5.10). В корпусах рычагов (5.8) на штифтах рычагов установлены ролики (5.7).

Задняя рама (2) блокируется путем зацепления рычагов (5.8) на роликах (5.7). Кронштейны замков (5.3) с обеих сторон пресс-подборщика управляются гидравлическими цилиндрами (правый и левый) (4.1) через вилки (5.2).

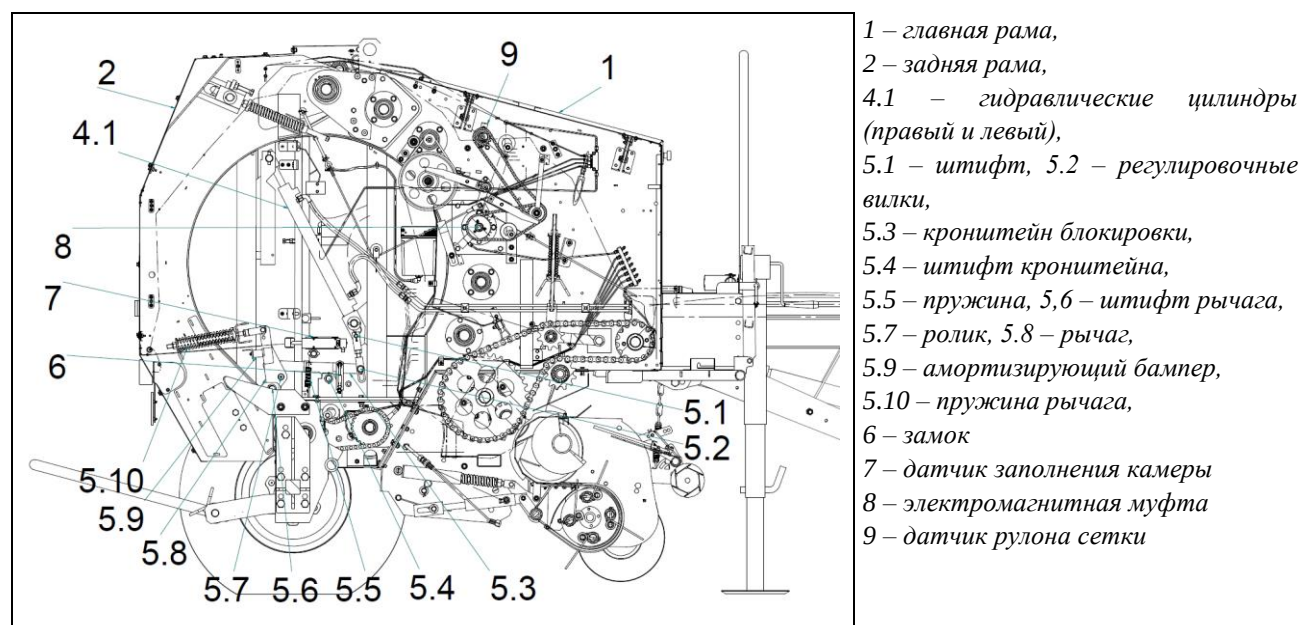


Рис. 36. Механическая блокировка задней рамы, вид справа

При закрывании задней рамы (2) сначала опускается рама, а затем гидравлические цилиндры (4.1). Их держатели перемещаются вверх, что приводит к перемещению кронштейнов (5.3) в рабочее положение. Таким образом закрывается замок задней рамы. Регулирующий клапан ZP-9-00, установленный в гидравлической системе, поддерживает через цилиндры положение защелок замка задней рамы и предотвращает их разъединение на начальном этапе формирования рулона. Вторая функция этого клапана заключается в том, чтобы предотвратить чрезмерное открытие задней рамы, когда защелки разъединяются после неконтролируемого превышения настроек блокировки. Задняя рама останавливается, как только защелки разблокируются, что позволяет оператору пресс-подборщика выполнить аварийную, но эффективную операцию по обмотке рулона.

В случае, если оператор не завершит формирование рулона в установленные сроки, материал, подаваемый в камеру прессования, увеличит усилие, открывающее заднюю раму (2), которая слегка раскроется, что вызовет дальнейшее отклонение рычага (5.8). Ролики (5.7) будут катиться по вертикальным плоскостям кронштейнов (5.3), а при превышении критической точки замок будет разблокирован и выполняется аварийное открытие задней рамы. Это защита механизмов пресс-подборщика от перегрузок. Вы можете вручную подавать сетку и, таким образом, начать процесс обмотки и выгрузки рулонов.

Подробное описание сбора материала, а также обмотки и выгрузки рулонов, приведено в дальнейшей части руководства.

5.2.1. Принцип действия обмотчика для обмотки рулонов сеткой

Вид обмотчика для обмотки рулонов сеткой представлен на (Рис. 37).

Механизм обмотки сеткой активируется автоматически при подаче соответствующего давления в камеру прессования, сигнализируемого датчиками камеры. Контроллер, после получения информации от датчика о заполнении камеры, активирует электромагнитную муфту (11), которая через вал (8), ступицу управления (3) и цепь приводит в действие резиновый ролик (5) вместе с прижимным роликом (6) для предварительной подачи сетки. Вращающаяся ступица приводит к тому, что блокирующий рычаг (2) соскальзывает с внешней резьбы, а рычаг управления (3) падает на внешнюю резьбу корпуса (4). Расстояние между лезвием рычага управления (3) и резьбой корпуса (4) в нулевом положении должно быть не менее 5 мм.

В то же время, от вращающейся ступицы управления (1) передается привод через цепь на резиновый ролик (5), который вместе с прижимным роликом (6) подает сетку (7) для обмотки рулонов вниз в камеру прессования. Вращающийся рулон начнет наматывать его на себя (будет заметно увеличена скорость подачи сетки из контейнера). Время от запуска механизма обмотки до начала автоматической обмотки рулонов сеткой при средних условиях уборки занимает прикл. 5 секунд. Дальнейшая обмотка рулона и резка сетки проходят автоматически.

Количество обмоток рулонов сеткой (размер А - (Рис. 81) измеряется рычагом управления (3), который соскальзывает с резьбы вращающейся рамы (4). Корпус со шкивом непрерывно приводится в движение нижним вальцом (8). После полного соскальзывания рычага управления (3) с резьбы корпуса (4), он резко падает вниз. Натянутые пружины кронштейна с ножом (9) приведут к ударению ножа о контрнож (10) и обрезанию сетки по всей ее ширине.

Во время выгрузки рулона открывающаяся задняя рама приведет с помощью троса к возвращению блокирующего рычага (2) и рычага управления с ножом (9) в исходное положение. Таким образом, цикл обмотки рулона завершается и контроллер регистрирует следующий рулон. Периодически проверяйте длину троса.

В случае неэффективной резки или подачи сетки смоделируйте вручную «открытие камеры», и с помощью рычага вручную верните блокирующий рычаг и снова запустите обмотчик сетки.

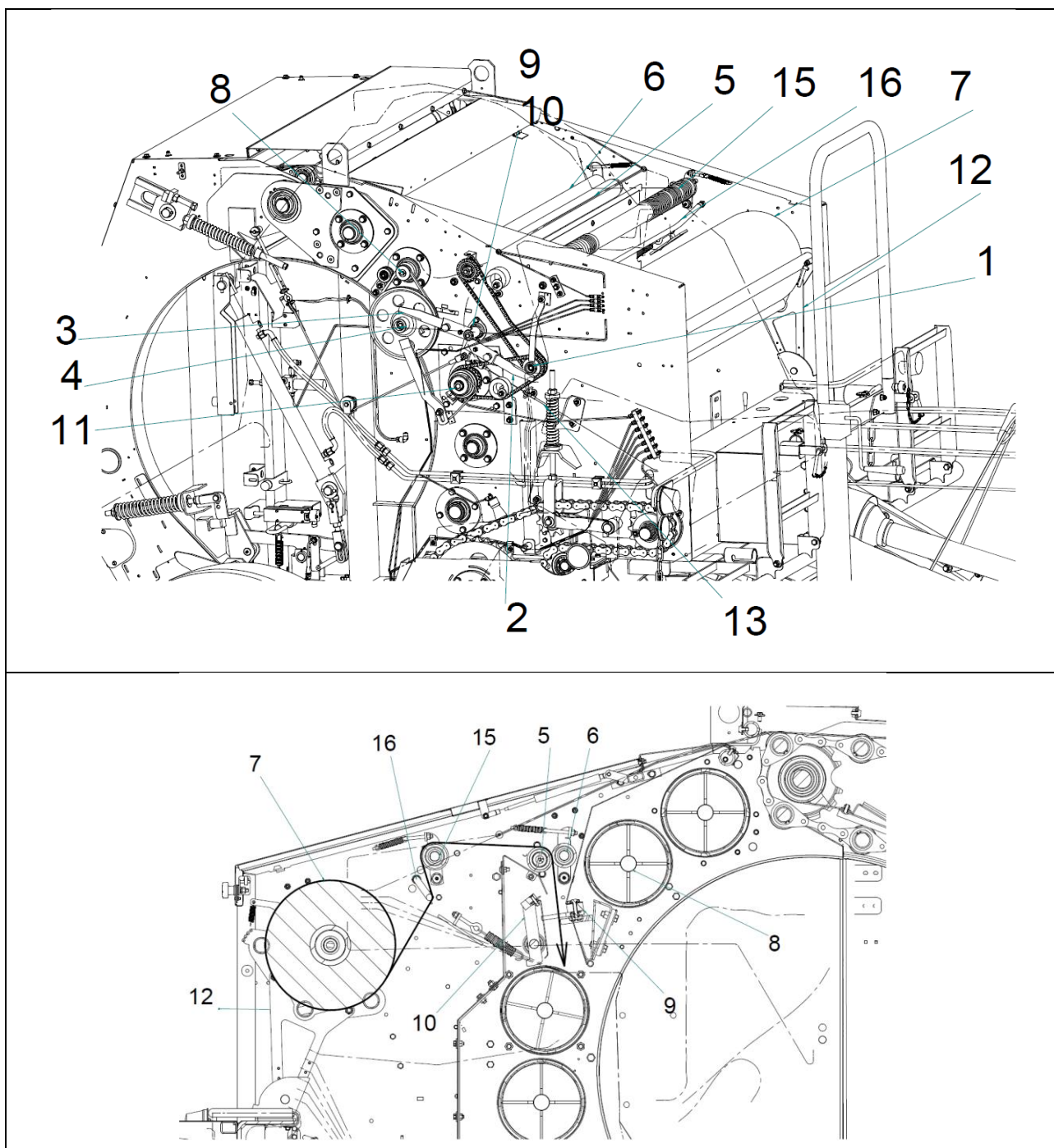


Рис. 37. Конструкция механизма обмотки рулонов сеткой

1 - ступица управления, 2 - блокирующий рычаг, 3 - рычаг управления, 4 - корпус с резьбой, 5 - резиновый ролик, 6 - прижимной ролик, 7 - рулон сетки,	8 - прессующий валец, 9 - контрнож, 10 - нож сетки, 11 - электромагнитная муфта, 12 - контейнер для сетки, 13 - трос управления тормозом сетки	15 - ролик, распределяющий сетку, 16 - пруток, распределяющий сетку,
---	---	---

5.3. Оборудование машины

5.3.1. Основное оснащение

К машине приложено следующее основное оснащение:

- руководство по эксплуатации - 1 шт.
- каталог запчастей - 1 шт.
- 5224-100-310.00 крючок кмпл. - 1 шт.
- винт M8x35-8.8-B-A3L - PN-EN-ISO-4014 - 4 шт.
- винт M8x40-8.8-B-A3L - PN-EN-ISO-4014 - 2 шт.
- гайка самоконтрящ. M8-8-B-A3L – PN-EN-ISO-7040 - 6 шт
- резиновый бампер - 2 шт.
- универсальный контроллер пресс-подборщика - 1 шт.
- шарнирно-телескопический вал 0829-406-177 C56R111 CEWR 717A - 1 шт.
- 5599-080-860.00 реверсивный ключ - 1 шт.
- Наконечник масленки M10x1 501/S - 1 шт.

5.3.2. Дополнительное оснащение

Опционально, по желанию заказчика, производитель может оборудовать каждую машину следующим оснащением:

- шнур питания контроллера для подключения к аккумулятору длиной:
 - 5585-074-720.00 - Шнур питания - 2 м,
 - 5585-074-730.00 - Шнур питания - 3 м,
 - 5585-074-740.00 - Шнур питания - 4 м.

6. Техническая и эксплуатационная характеристика

Таблица 1. Технические характеристики

Модель		SIPMA PS 1225 FORTIS
Общая длина (с дышлом)	[м]	4090
Ширина	[м]	2,40
Высота	[м]	2,29
Собственный вес (с приводным валом)	[кг]	2630
Рабочая скорость	[км/ч]	до 12
Транспортная скорость	[км/ч]	до 25
Потребляемая мощность	[кВт/ л.с.]	55/75
Скорость вращения ВОМ	[об/мин]	540
Диаметр камеры прессования	[м]	1,2
Ширина камеры прессования	[м]	1,2
Тип используемой сетки для обмотки		Специальная пластиковая сетка для пресс-подборщиков, максимальная ширина каркаса 1260мм, внутренний диаметр каркаса 75 мм, максимальный диаметр рулона 295мм
Потребление сетки (с 2-4 обмотками рулона)	[пог. м/рулон]	7-15
Эксплуатация		Один человек (обученный оператор трактора)
Размеры шин		500/50-17 14PR
Давление в колесах	[бар]	3,4
Колесная колея	[м]	2,10
Транспортный просвет	[м]	0,25
Привод от трактора – шарнирно-телескопический вал		0829-406-177 C56R111 CEWR 717A 540 об./мин
Рабочая ширина подборщика	[м]	2.0
Тип конструкции камеры прессования		Цилиндрическая, цепная
Оснащение		
- электрическое управление		
-сгруппированные точки смазки подшипников		
-автоматическая смазка цепей		
- шарнирно-телескопический вал		
- обмотчик для обмотки сеткой		
- широкие шины 500/50-17		

6.1. Заявленные значения испускания шума

Измерения уровня звукового давления шума на рабочем месте оператора (в кабине трактора) выполнены по «PN-EN ISO 4254-1:2013/AC:-08 Сельскохозяйственная техника -- Безопасность -- Часть 1: Общие требования» с применением стандарта PN-EN ISO 11201:2016 при включенном приводе машины без нагрузки. Микрофон расположен согласно PN-EN ISO 4254-1:2016-08.

Уровень звукового давления на сиденье оператора (в кабине трактора) L(A) составляет:

$$L_{pA} = 70.2 \text{ дБ} \pm 3,2 \text{ дБ (A)}$$

Максимальный уровень звукового давления составляет:

$$L_{Amax} = 78.4 \text{ дБ} \pm 3,2 \text{ дБ (A)}$$

Пиковый уровень звукового давления составляет:

$$L_{Cpeak} = 89.7 \text{ дБ} \pm 3,2 \text{ дБ (C)}$$

7. Эксплуатационное обслуживание



ВНИМАНИЕ:

Перед началом эксплуатации машины пользователь должен в обязательном порядке ознакомиться с содержанием настоящего руководства и правилами безопасности труда. Рекомендуется, чтобы машина эксплуатировалась одним оператором, прошедшим инструктаж.

7.1. Правила безопасного обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом проведения любых действий, связанных с сервисным обслуживанием, ремонтом или регулировкой машины, следует выключить двигатель и вынуть ключи из замка зажигания. Весь состав машина – трактор должен быть защищен от нежелательного перемещения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию, ремонту или эксплуатации необходимо носить соответствующую, прилегающую защитную одежду, перчатки и соответствующие инструменты.

Все процедуры по техобслуживанию следует выполнять в соответствии с общими рекомендациями, указанными в дальнейшей части руководства. Особое внимание следует обратить на опасности, связанные с вращательным движением рабочих органов, перед тем как приступить к обслуживанию, следует надежно предохранить состав от:

- **потери стабильности** – все работы следует проводить на плоской, утрамбованной поверхности;
- **неконтролируемым запуском** - выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания и предохранить трактор от возможного запуска посторонними лицами;
- **скатывания** – затянуть стояночный тормоз.

7.2. Поставка, разгрузка, первый запуск

Машину можно поставлять с помощью автодорожного или железнодорожного транспорта. Разгрузку машин из транспортного средства можно провести:

- скатывая машину трактором на платформу,
- поднимая с помощью разгрузочного оборудования с использованием мест, обозначенных на машине пиктограммами (Рис. 38).

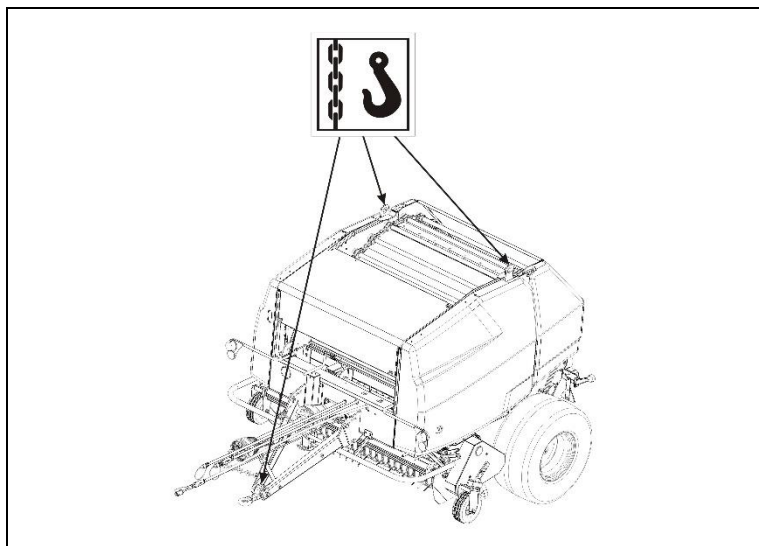


Рис. 38. Транспортные кронштейны



ВНИМАНИЕ:

Погрузку и разгрузку машин на транспортные средства могут осуществлять только уполномоченные работники, при использовании исправных разгрузочных устройств и соблюдении особой осторожности.

Ввиду использования транспортных средств, некоторые части машины могут быть демонтированы на время транспортировки. Поставщик обязан подготовить и передать пользователю машины после комплектной сборки и готовую к работе.

7.2.1. Первый запуск



ВНИМАНИЕ:

Перед первым запуском пресса необходимо выкрутить транспортные проушины с обеих сторон машины под линией крышек. (Рис. 39). Оставление транспортных проушин во время работы может привести к повреждению машины.

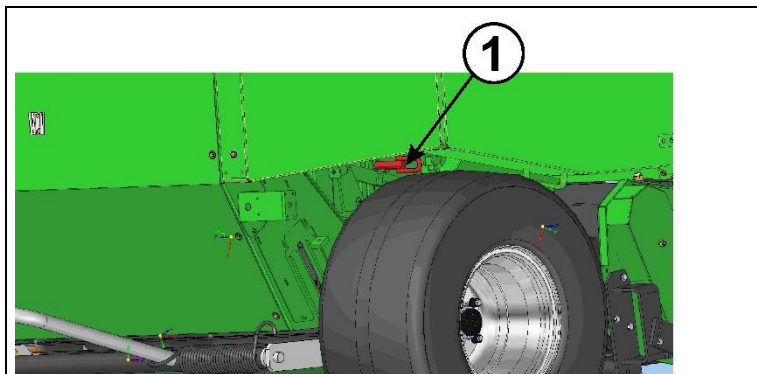


Рис. 39. Транспортная проушина

1 - транспортная проушина

Машина подвергается процедуре первого запуска. Выполнение первого запуска является основным условием безопасной и надежной работы машины. Первый запуск может осуществляться только уполномоченными представителями продавца или изготовителя.

Цель первого запуска - проверить техническое состояние машины, а также ознакомить пользователя с основными принципами правильной и безопасной эксплуатации.

При первом запуске следует выполнить тест прессования (если это возможно).

При запуске особое внимание следует обратить на:

- разборку транспортных проушин перед началом работы,
- правильное соединение машины с трактором,
- проверку правильности работы рабочих механизмов,
- работу механизмов обмотки рулонов,
- правильный монтаж стопорных колец самоустанавливающихся подшипников, регулировку подавателя,
- проверку муфт и регулировку натяжения приводных цепей,
- работу гидравлической системы,
- ознакомление с работой контроллера,
- проверку резьбовых соединений в приводных узлах (моменты затяжки отдельных болтов указаны в таблице пункт 7.22),
- проверку уровня масла в главной передаче и смазку машины в соответствии с рекомендациями в пункте 7.13,

7.2.2. Установка шарнирно-телескопического вала



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Монтаж шарнирно-телескопического вала должен выполняться только при выключенном приводе вала отбора мощности, выключенном двигателе трактора, вынутом ключе из замка зажигания и затянутом стояночном тормозе!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Привод с шарнирно-телескопическим валом является самым опасным местом на машине.

Запрещено пребывать в зоне между трактором и машиной, особенно во время работы трактора и при включенном шарнирном вале.

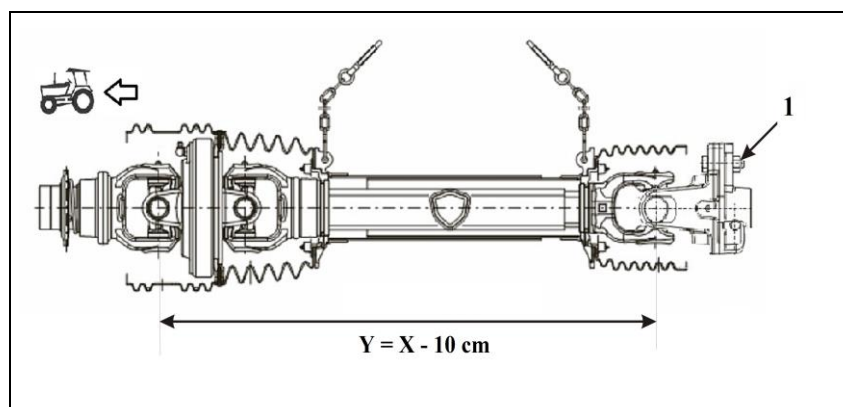
Любые действия, касающиеся шарнирно-телескопического вала, должны соответствовать рекомендациям, указанным в руководстве по эксплуатации вала.

Обращайте особое внимание на техническое состояние, правильную установку и защиту шарнирно-телескопического вала привода машины, в частности, на состояние его защитных кожухов.

Запрещается использовать валы с параметрами, отличными от указанных в данном руководстве по эксплуатации.

При установке шарнирно-телескопического вала следите за тем, чтобы муфта находилась со стороны машины. Затем следует:

- конец вала, оснащенный муфтой, установить со стороны машины, а конец с широкоугольным шарниром (если имеется) - со стороны трактора и закрепить от выдвигания с помощью защелок,
- проверить, надежно ли предохраняют защелки концы,
- предохранить кожухи от вращения путем крепления цепей кожуха вала; один к неподвижному элементу трактора, а другой - к раме машины.



1 - предохранительный винт М8х55-8,8-В (с полной резьбой) с самоконтрящейся гайкой М8 (с пластиковой вставкой)

Рис. 40. Шарнирно-телескопический вал



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте только шарнирно-телескопический вал, указанный изготовителем машины (см. Таблица 1), с маркировкой СЕ, в исправном рабочем состоянии, с неповрежденными защитными кожухами.

Эксплуатация вала без защитных кожухов или с поврежденными кожухами запрещена.

Длина шарнирно-телескопического вала должна соответствовать длине трактора, с которым будет работать машина. Для этого:

- присоедините машину к трактору, но не устанавливайте вал,
- поверните трактор под углом 80° по отношению к машине (Рис. 41),

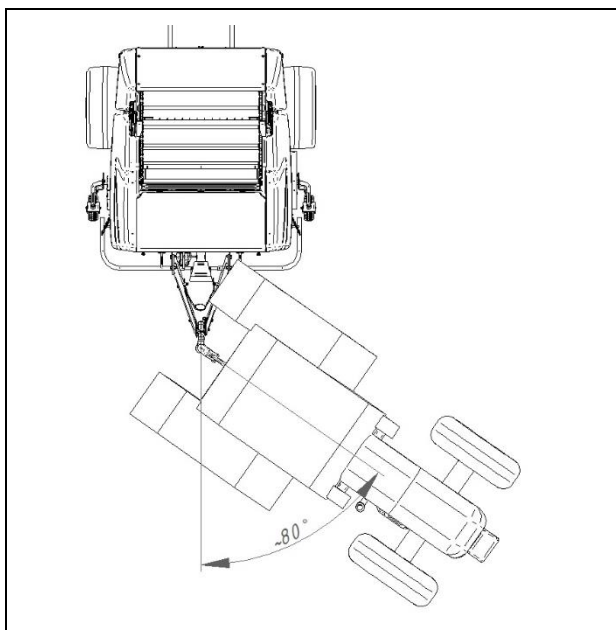


Рис. 41. Укорачивание вала – установка машины

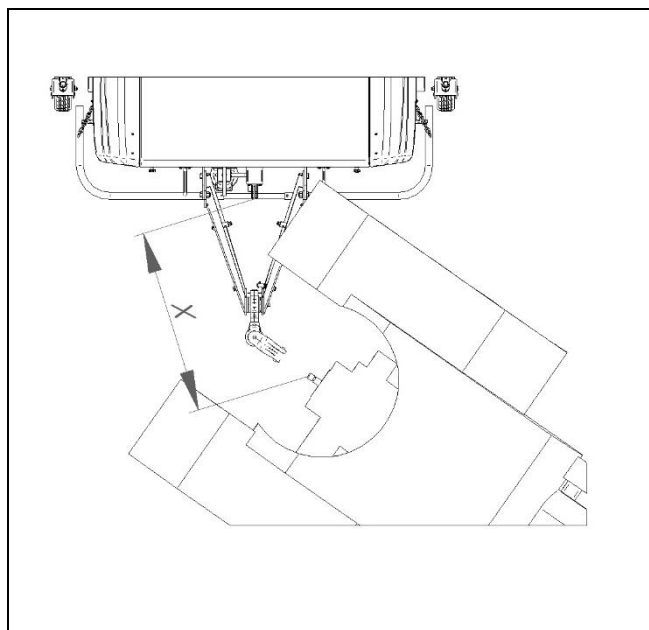


Рис. 42. Укорачивание вала – минимальное расстояние

- убедитесь, что привод ВОМ трактора выключен,
- выключите двигатель трактора, затяните стояночный тормоз и выньте ключ из замка зажигания,
- измерьте расстояние (X) между валом ВОМ трактора и валом отбора мощности машины (Рис. 42),
- измерьте длину (Y) максимально смещенного вала (Рис. 40),
- укоротите вал так, чтобы было выполнено условие $Y = X - 10 \text{ см}$,
- Подробное описание операций по укорачиванию вала можно найти в руководстве по эксплуатации вала.

Перед каждым соединением машины с другим трактором необходимо проверить правильность подбора длины вала привода к трактору.



ВНИМАНИЕ:

Работа с шарнирно-телескопическим валом неправильной длины может привести к его разрушению или повреждению.

После отсоединения от трактора, установите вал на опору.

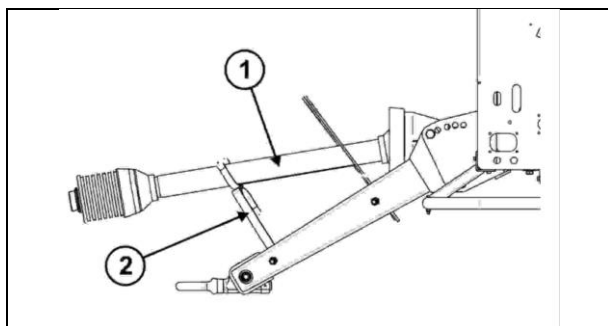


Рис. 43. Отсоединение шарнирно-телескопического вала

1 – шарнирно-телескопический вал
2 – опора вала.



ВНИМАНИЕ:

Прежде чем запускать трактор с подсоединенной машиной убедитесь, что привод вала отбора мощности трактора выключен.

7.3. Подготовка машины к работе

Каждый раз, когда вы начинаете работать с машиной, убедитесь, что она находится в хорошем рабочем состоянии. Для этого:

- проверьте уровень масла в передаче,
- смажьте машину в соответствии с таблицей смазки в пункте 7.13,
- проверьте натяжение приводных цепей – при необходимости отрегулируйте,
- проверьте комплектность кожухов шарнирного телескопического вала - недостающие элементы дополните и замените поврежденные кожухи новыми,
- проверьте затяжку колесных гаек - моменты затяжки отдельных винтов – Таблица 4,
- проверьте давление в шинах и приведите его к номинальному значению – Таблица 1,
- проверьте работу системы управления, подавая на машину гидравлическое масло от трактора при низких оборотах двигателя и поочередно запуская все функции машины.

7.3.1. Агрегатирование машины с трактором

Пресс-подборщик агрегируется с трактором с помощью петли дышла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Подсоединение машины к трактору является опасной операцией; не допускайте нахождения людей в пространстве между трактором и машиной во время этой операции.

Пресс-подборщик можно агрегатировать со следующими сцепками в тракторах:

- сельскохозяйственной сцепкой,
- нижней транспортной сцепкой,
- верхней транспортной сцепкой.

Рекомендуется снять все нижние части системы навески трактора (в пределах, разрешенных в руководстве по эксплуатации трактора) для облегчения агрегации пресс-подборщика и подбора материала.

Агрегацию пресс-подборщика с трактором следует выполнять в следующей последовательности:

1. Проверьте техническое состояние сцепки трактора - сцепка трактора не должна быть повреждена.
2. Установите дышло пресс-подборщика так, чтобы петля дышла находилась на высоте, позволяющей соединить ее с выбранным типом сцепки.
 - Для этого опустите (или поднимите) петлю дышла, поворачивая рукоятку (3) опоры (1) (Рис. 44), если машина должна быть сцеплена с сельскохозяйственной сцепкой (разд. 7.3.1.1) или с нижней транспортной сцепкой (разд. 7.3.1.2).
 - Если пресс-подборщик подсоединяется к верхней транспортной сцепке, следуйте инструкциям в разделе 7.3.1.3.
3. После подсоединения к трактору дышло пресс-подборщика должно быть дополнительно прикреплено предохранительной цепью к транспортной сцепке (или другой неподвижной части) трактора. Обязательно следует убедиться, что петля дышла надежно защищена от самопроизвольного отвинчивания с помощью шплинта в гайке.
4. Установите шарнирно-телескопический вал на вал отбора мощности трактора и вал трансмиссии пресс-подборщика (см. разд. 7.2.2).
5. Соедините гидравлические шланги пресс-подборщика, оснащенные быстроразъемными соединениями, к розеткам гидравлики трактора.

6. Подсоедините провод электрической системы к розеткам трактора и пресс-подборщика.
7. Подсоедините кабель системы управления к розетке на тракторе и пресс-подборщике.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

По окончании агрегатирования проверьте соединение сцепки, функционирование электрической системы.

8. После агрегатирования переведите опору дышла в транспортное положение (Рис. 45). Для этого:
 - слегка поднимите опору, повернув рукоятку (3), чтобы уменьшить нагрузку на опору.
 - выньте шплинт и чеку (2).
 - вставьте нижнюю часть опоры (1) в ее верхнюю часть до взаимного перекрытия отверстий, затем вставьте чеку в общее отверстие в этом верхнем положении (2).
 - закрепите шплинт (1) от выпадения штифтом.

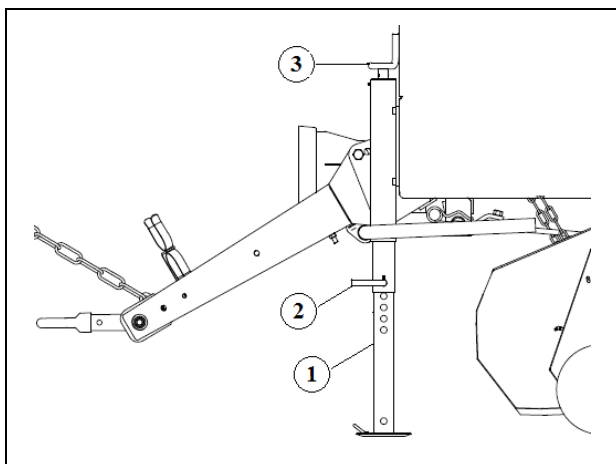


Рис. 44. Опора в стояночном положении

1 - опора дышла,
2 - чека,
3 - рукоятка.

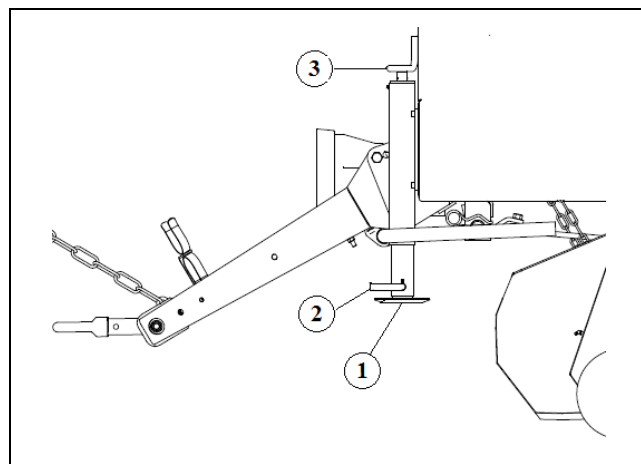


Рис. 45. Опора в транспортном положении

1 - опора дышла,
2 - чека,
3 - рукоятка.

7.3.1.1. Подсоединение пресс-подборщика к сельскохозяйственной сцепке трактора

Для следующего описания применяется Рис. 46

Пресс-подборщик должен быть подсоединен к сельскохозяйственной сцепке трактора (1) при помощи пальца (3), входящего в комплект поставки трактора. Палец следует предохранить от отсоединения с помощью пружинной чеки (снизу) и блокирующего храповика (сверху). Для этого способа сцепления пресс-подборщика подбирается длина дышла и шарнирно-телескопического вала. Точка крепления петли дышла (2) к сельскохозяйственной сцепке (1) трактора должна находиться на оси симметрии (в центре) трактора:

- на расстоянии 400 мм от передней части вала отбора мощности трактора,
- на высоте 250 мм от поверхности земли.

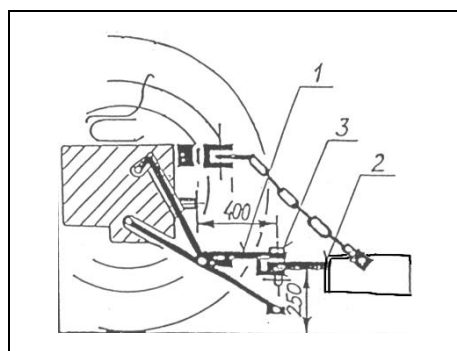


Рис. 46. Подсоединение пресс-подборщика к сельскохозяйственной сцепке

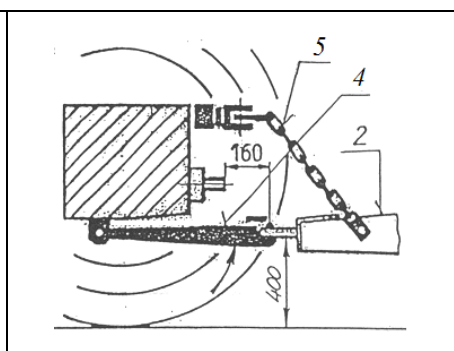


Рис. 47. Подсоединение пресс-подборщика к нижней транспортной сцепке

1 - сельскохозяйственная сцепка,
2 - дышло пресс-подборщика,
3 - палец с защитой,
4 - нижняя транспортная сцепка,
5 - предохранительная цепь.

7.3.1.2. Подсоединение пресс-подборщика к нижней транспортной сцепке трактора

Для следующего описания применяется (Рис. 46 Рис. 47)

Можно подсоединить пресс-подборщик к нижней транспортной сцепке трактора (4). Нижняя транспортная сцепка трактора должна быть технически исправной, чтобы обеспечить надежное сцепление пресс-подборщика. Точка крепления петли дышла (2) к нижней транспортной сцепке (4) трактора должна находиться на оси симметрии (в центре) трактора:

- на расстоянии 160 мм от передней части вала отбора мощности трактора,
- на высоте 400 мм от поверхности земли.

7.3.1.3. Подсоединение пресс-подборщика к верхней транспортной сцепке трактора

Использование подвижного (регулируемого) дышла позволяет подсоединять пресс-подборщик как к сельскохозяйственной сцепке, так и к верхней транспортной сцепке трактора (Рис. 48). Особое внимание следует обратить на приводной вал. Также необходимо проверить надежность поворота трактора на поворотной полосе поля, соблюдая безопасное расстояние между дышлом и защитными кожухами шарнирного вала (прибл. 50 мм).

После регулировки дышла следует обязательно затянуть резьбовые соединения (4) с нужным моментом затяжки (пункт 7.22).

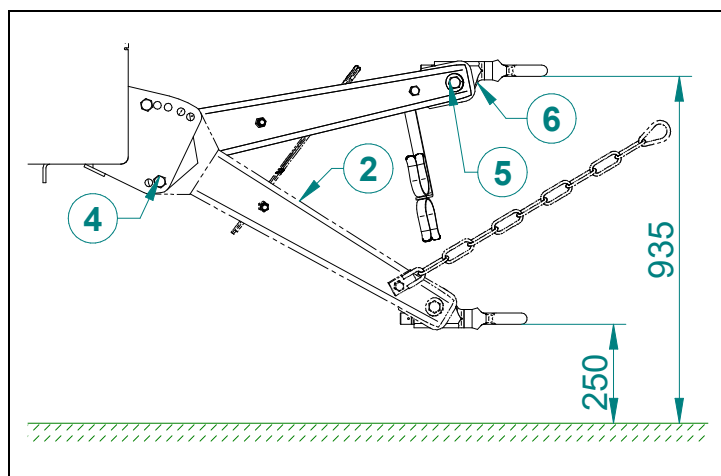


Рис. 48. Подсоединение пресс-подборщика к верхней транспортной сцепке

2 - подвижное дышло пресс-подборщика,
4 - винт M20x50 с самоконтряц. гайкой,
5 - винт M20x150 с самоконтряц. гайкой,
6 - гнездо.

7.3.2. Подключение и проверка электрической системы



ВНИМАНИЕ:

При подключении гидравлических шлангов необходимо снять давление в гидравлической системе машины и трактора, а также очистить быстроразъемные соединения от грязи.

Пресс в стандартной комплектации оснащен трехпроводной гидравлической системой (Рис. 49).

Подключение и проверка работы гидравлической системы пресс-подборщика должны выполняться при выключенном приводе вала отбора мощности трактора и с особой осторожностью (особенно при открывании и закрывании задней рамы).

При работе с трактором с двумя независимыми гидравлическими секциями установите распределитель RT (4) в положение В (задняя рама) и подсоедините шланги 1 и 2 к гнездам внешнего гидравлического контура двухстороннего действия трактора. Соедините шланг 3 с гнездом отдельной секции, чтобы обеспечить независимое управление подборщиком.

При работе с трактором только с одной гидравлической секцией двойного действия необходимо подсоединить быстроразъемные соединения гидравлических шлангов 1 и 2 (Рис. 49) к гнездам внешнего гидравлического контура двухстороннего действия трактора. Установите рычаг распределителя RT (4) в положение «задняя рама» - по направлению к клапану пресс-подборщика (5) - см. Рис. 20. Затем необходимо подать давление на внешнюю гидравлическую систему (пресс-подборщика) с помощью рычага гидравлического распределителя трактора. Задняя рама должна начать открываться. Если задняя рама не начинает открываться, переведите рычаг гидравлического распределителя трактора в обратное положение (или замените присоединение гидравлических шлангов на присоединение к гидравлическим гнездам трактора).

Переключение распределителя для управления подборщиком допускается только при пустой камере прессования. После установки подборщика в правильное положение переведите распределитель в противоположное положение (цилиндры задней рамы) и закройте заднюю раму.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Гидравлическая система во время работы заполнена очень горячим маслом под высоким давлением; в случае выхода из строя (утечки) это масло может быть очень опасным. Проверка гидравлической системы после ремонта всегда должна выполняться с использованием крышек (например, из картона или толстого картона).



ВНИМАНИЕ:

Переключение распределителя RT в соединение с подборщиком и управление его положением при заполненной камере прессования откроет замки камеры и предотвратит дальнейшую эксплуатацию (сбор материала или обмотка сеткой).



ВНИМАНИЕ:

После подключения шлангов убедитесь, что нет опасности их зацепления во время работы.

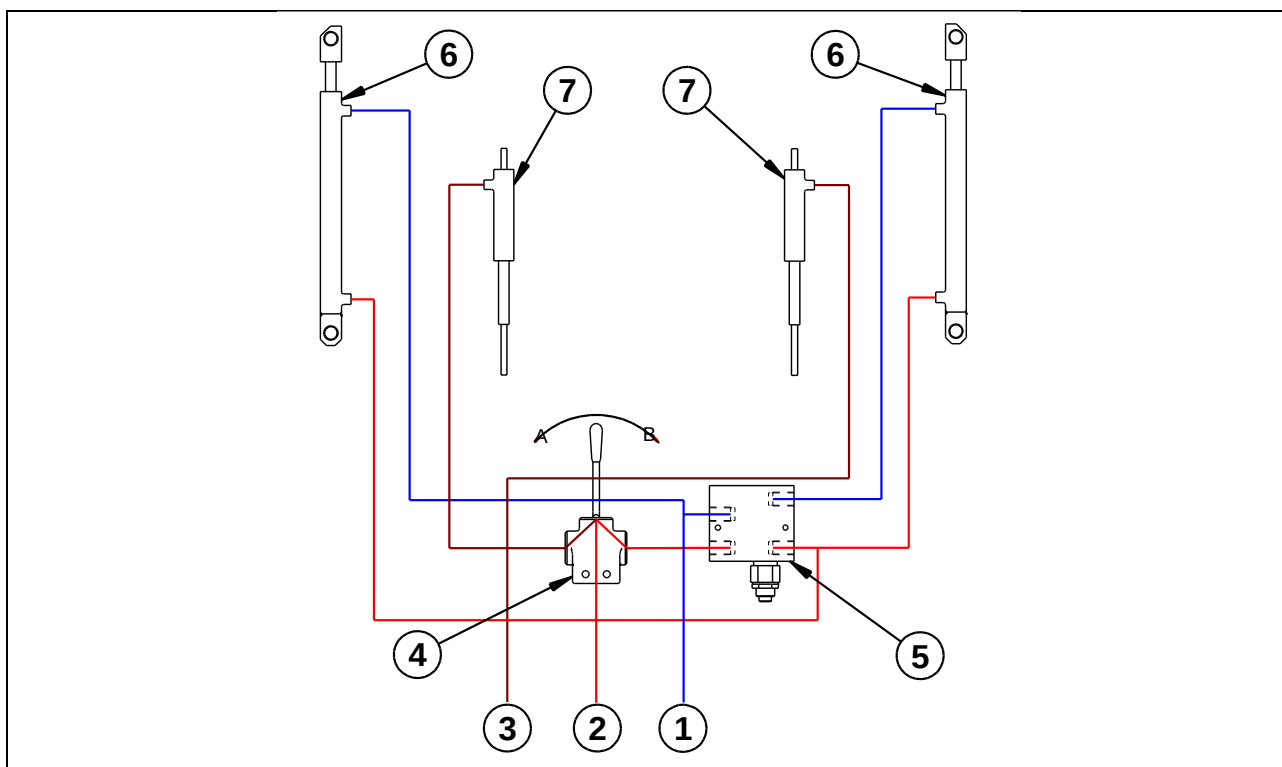


Рис. 49. Гидравлическая система пресс-подборщика

- 1 - закрытие камеры,
- 2 - открытие камеры,
- 3 - управление подборщиком,
- 4 - распределитель RT,

- 5 - клапан ZP,
- 6 - цилиндр камеры,
- 7 - цилиндр подборщика.

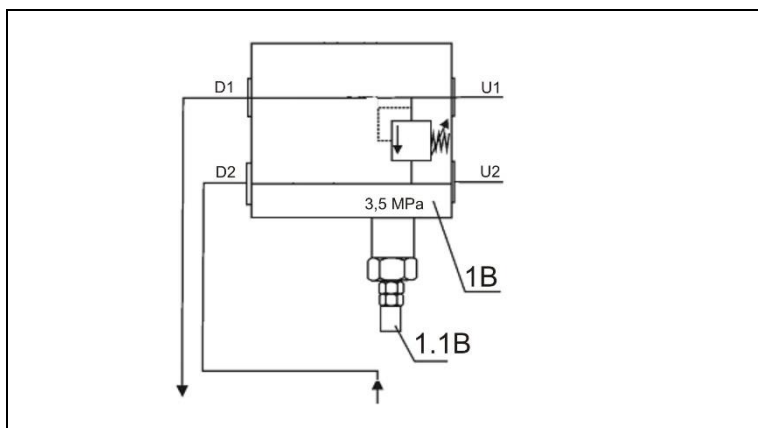


Рис. 50. Гидравлическая система пресс-подборщика

- 1B - гидравлический клапан ZP-9-00,
- 1.1B - регулирующий клапан 3,5 МПа,
- D1 - к трактору,
- D2 - от трактора,
- U1 - закрытие камеры,
- U2 - открытие камеры.

7.3.3. Подключение и проверка электрической системы

Система освещения машины должна быть подключена к стандартной 7-контактной розетке с помощью соединительного кабеля (Рис. 51) в задней части трактора и на раме в передней части машины.

Система электронного управления должна быть подключена к 3-контактной розетке DIN 9680 (Рис. 52) с помощью соединительного кабеля в задней части трактора или в кабине. Для использования машины с трактором без розетки DIN 9680 необходимо заказать дополнительный электрический жгут (Рис. 53), устанавливаемый на тракторе. Жгут должен быть подключен непосредственно к аккумулятору трактора.

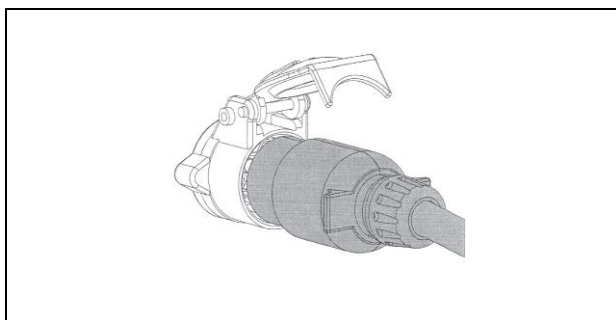


Рис. 51. Подключение осветительных приборов машины

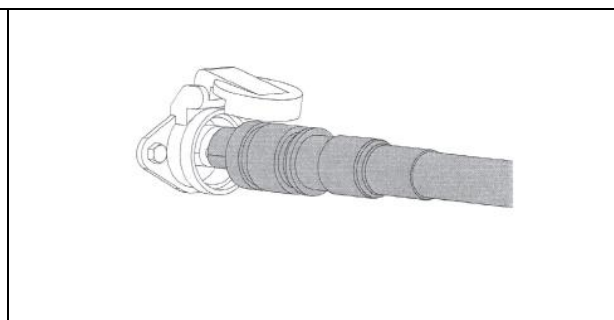


Рис. 52. Подключение питания контроллера машины

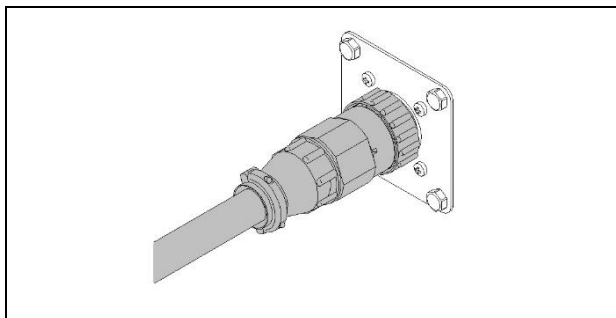


Рис. 53. Подключение контроллера к машине

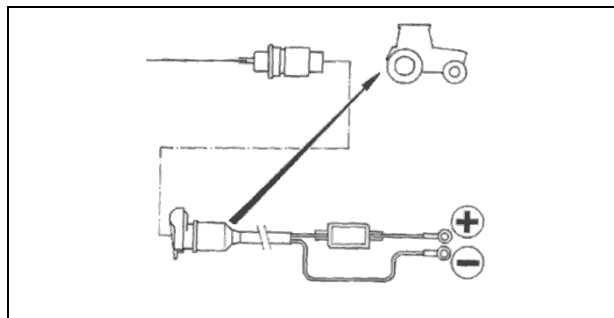


Рис. 54. Шнур питания для подключения к аккумулятору

7.4. Установка машины в транспортное положение

Чтобы установить машину в транспортное положение (для езды):

- проверьте соединение трактора с пресс-подборщиком (петля дышла, сцепка трактора, предохранительная цепь),
- проверьте надежность и правильность подсоединения гидравлических шлангов и электрических проводов пресс-подборщика к трактору,
- следует проверить исправность и согласованность функционирования световой сигнализации машины по отношению к световой сигнализации трактора.
- поднимите опору машины в транспортное положение (Рис. 45),
- поднимите пресс-подборщик как можно больше и закрепите его с помощью предназначенных для этого цепей, чтобы предотвратить случайное опускание подборщика,
- переведите копирующие колеса подборщика в верхнее положение,
- выгрузите рулон из камеры прессования,
- закройте заднюю камеру, убедившись, что она пуста и что механические замки правильно закрыты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не разрешается также перевозить людей или животных на машине во время работы и транспортировки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Допустимая транспортная скорость машины составляет 25 км/ч.

7.5. Передвижение по дорогам общего пользования

Для обеспечения безопасности пользователя во время транспортировки:

- используйте трактор с эффективной пневматической, электрической и гидравлической системой,
- уделяйте особое внимание пространству вокруг агрегата (трактора с машиной) во время маневрирования,
- соблюдайте безопасную скорость движения - не более 25 км/ч!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время поворота, торможения и остановки следует обязательно учитывать инерцию состава машины. Помните, что поведение состава трактор - машина могут иметь влияние на траекторию движения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Избегайте резкого торможения и изменения направления езды. Всегда убедитесь, что данный маневр не опасен для жизни и здоровья вас и других пользователей дороги.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом выполнения каждого маневра обратите внимание на размеры машины, в частности, ее высоту.
Перед выполнением обратного хода предупредите посторонних людей, например, используя звуковой сигнал.

Чтобы приспособить машину для движения по дорогам общего пользования, следует дополнительно:

- установить отличительный знак тихоходных транспортных средств (поставляемый в качестве оборудования трактора), который должен быть перенесен с трактора на держатель на задней крышке пресс-подборщика.
- проверьте, чисты ли фонари,
- удалите остатки собранного материала из пресс-подборщика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается передвижение по дорогам общего пользования с поднятой задней рамой и с неисправной системой освещения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время проезда по дорогам общего пользования следует соблюдать действующие правила дорожного движения.
Во время проезда по дорогам общего пользования не превышайте «допустимую полную массу для дорог общего пользования».

7.6. Установка машины в транспортное положение

Подготовка (установка) машины к работе (в рабочем положении):

- разблокируйте подборщик, сняв предохранительные цепи с крючков,
- установите копирующие колеса подборщика на нужную высоту,
- установите рулон сетки, вставив его в соответствии со схемой - см. информационную пиктограмму (Рис. 24),
- Включите контроллер машины для калибровки системы управления,

- откройте и закройте заднюю камеру пресс-подборщика, чтобы вытянуть нож в исходное положение,

7.7. Управление

Пресс-подборщики оснащены системой управления для контроля и управления процессами уборки и обмотки рулонов.

Система управления машины состоит из следующий элементов (Рис. 55):



Рис. 55. Компоненты системы управления, вид экрана работы и вид датчика равномерности заполнения

- датчики равномерности заполнения камеры и уровня заполнения во время работы,
- сигнализация о том, что крючки не заблокированы,
- защита пресса от перегрузки путем введения автоматической подачи сетки после превышения максимального уровня заполнения камеры,
- информация о возможных ошибках на каждом этапе обмотки сеткой (сообщения о разрыве сетки или отсутствия подачи,
- электромагнитная муфта,
- контроллер,
- кабели с соединительными элементами,

Контроллер следует установить в кабине трактора в хорошо видимом и легкодоступном месте, прикрепляя его с помощью присоски к окну кабины трактора.

Кабель, соединяющий контроллер с машиной, должен быть проложен таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения во время работы.

В случае более длительного перерыва в работе или в зимний период рекомендуется отсоединить контроллер от машины и хранить его в сухом, хорошо проветриваемом месте вдали от опасности высоких температур и сильного электромагнитного излучения (трансформаторы и т.д.).

Чтобы контроллер правильно выполнял все функции во всех режимах работы, датчики должны быть правильно отрегулированы. В разделе «Регулировки и настройки» представлена регулировка отдельных датчиков.

Расстояние до датчиков следует регулировать каждый раз при их снятии или замене.

Подробное описание работы и программирования контроллера машины содержится в руководстве по эксплуатации контроллера.



ВНИМАНИЕ:

При проведении любых сварочных работ, из-за возможности перенапряжения, необходимо отключить контроллер от машины на разъеме.

7.7.1. Руководство по эксплуатации контроллера

Руководство по эксплуатации контроллера является приложением к данному руководству и всегда должно быть приложено к машине.

7.8. Работа

Отдельные этапы формирования рулонов показаны на (Рис. 56) (Рис. 57) (Рис. 58).

После подготовки пресс-подборщика к уборке и после размещения сетки - как описано в следующей части данного руководства, включите контроллер и привод на ВОМ начните сбор материала. Пресс-подборщики должны работать при постоянной частоте вращения вала отбора мощности 540 об/мин. Указанная скорость должна поддерживаться постоянно во время формирования рулонов.

Не отключайте привод ВОМ, когда материал находится в пресс-подборщике, особенно на заключительном этапе формирования рулона или во время обмотки и выгрузки. Отключение привода может привести к невозможности перезапуска.

Скорость движения трактора с пресс-подборщиком должна соответствовать количеству собранного материала и полевым условиям. Во время уборки материал не должен накапливаться перед подборщиком. Практически рабочая скорость не должна превышать 12 км/ч. Во время уборки материала следует избегать резких поворотов, вызывающих неравномерную передачу оборотов на механизмы пресс-подборщика.

На первом этапе прессования (Рис. 56) материал, подобранный подборщиком и подаваемый ротором, свободно заполнит камеру прессования. При дальнейшей подаче материала постоянно вращающиеся вальцы и движущиеся прессующие цепи с поперечными валиками, а также ролики подавателя будут вызывать вращение накопленного материала внутри камеры прессования. Непрерывно подаваемый материал приведет к уплотнению прессованного рулона к центру.

Повышенное уплотнение материала в камере прессования (Рис. 57) приведет к увеличению давления в камере прессования пресс-подборщика, видимого на дисплее. Контроллер машины после получения информации от датчика заполнения камеры прессования информирует водителя трактора с помощью звукового и светового сигнала СТОП о необходимости завершения подачи материала и автоматически запускает процесс обмотки рулона. На заключительном этапе формирования рулона, особенно при уборке узких и неровных валов корма и при уборке низких культур, оператор должен управлять трактором таким образом, чтобы материал равномерно заполнял камеру прессования с обеих сторон пресс-подборщика (вводить материал в пресс-подборщик поочередно, один раз правой и один раз левой стороной подборщика, см. (Рис. 59). Более высокая степень уплотнения материала и более равномерная форма рулона достигаются за счет снижения скорости движения на заключительном этапе прессования. Неравномерная подача (особенно больших порций) материала на заключительном этапе формирования рулона приведет к формированию рулона без соответствующей формы и более ранней активации сигнала о заполнении камеры прессования.



ВНИМАНИЕ:

Избегайте перегрузки камеры. Постоянная перегрузка пресс-подборщика может привести к значительному сокращению срока его службы и даже к серьезному повреждению машины.

Рис. 56. а) начало прессования рулона

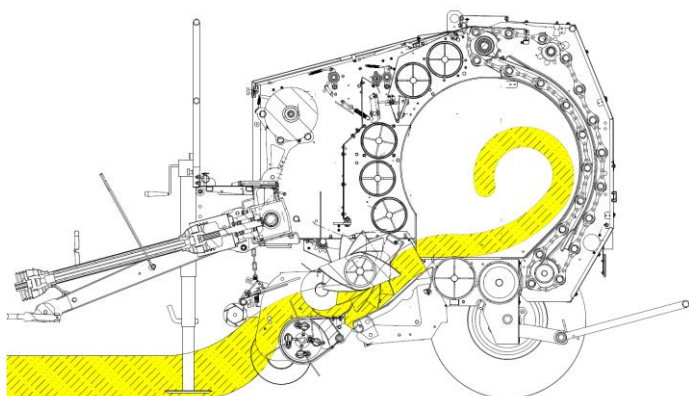


Рис. 57. б) полная камера

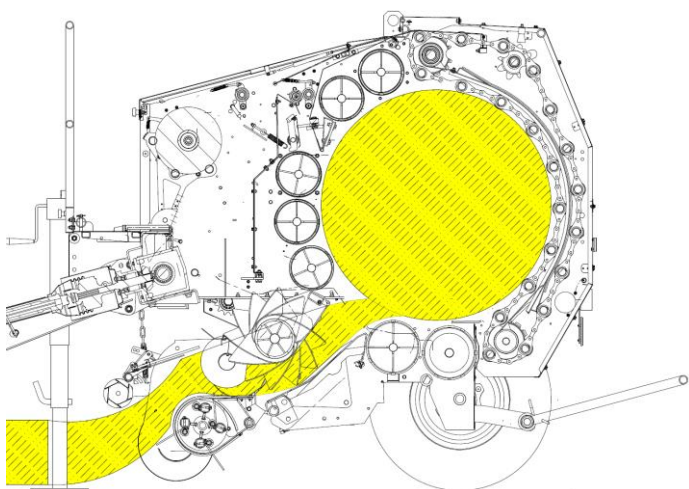
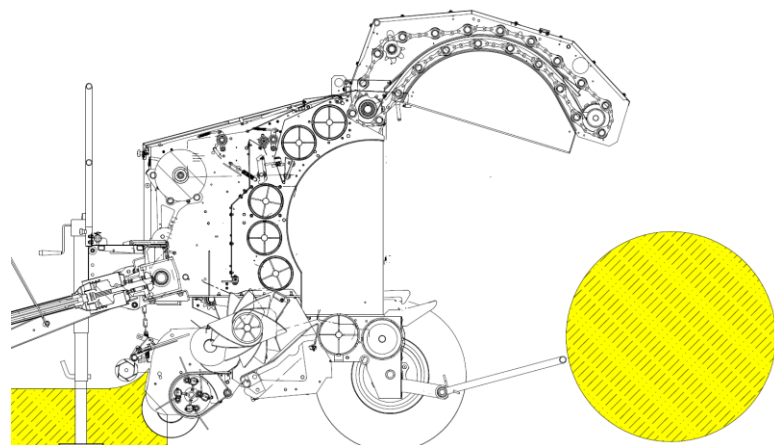


Рис. 58. с) выгрузка рулонов



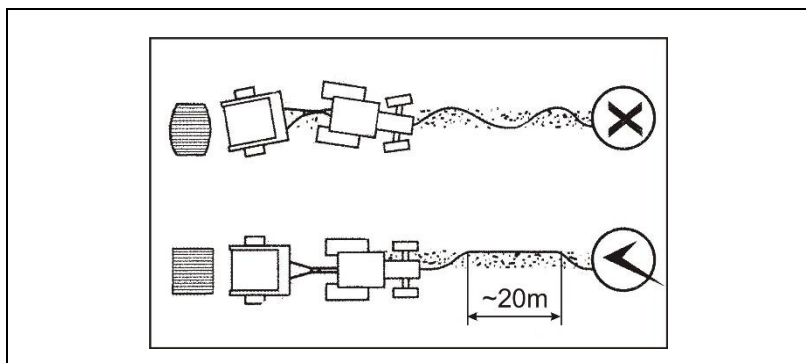


Рис. 59. Схема ввода материала на заключительном этапе формирования рулона

После завершения формирования рулона, т.е. после достижения соответствующего давления в камере прессования, сигнализируемого контроллером посредством включения звукового и светового сигнала СТОП, немедленно прекратите подачу материала. Когда подается сигнал о полной камере, контроллер автоматически запускает процесс обмотки рулона сеткой. После заданного количества обмоток сетка отрезается, на контроллере отображается информация о завершении процесса обмотки и слышен характерный ход ножа, режущего сетку. Описание метода установки сетки приведено ниже в этом руководстве.

Выгрузка рулонов показана на (Рис. 58). Во время выгрузки сетка на рулоне будет дополнительно зажиматься за счет расширения прессованного материала.

При выгрузке рулона на горизонтальной поверхности, рулон должен откатываться от пресс-подборщика на расстояние, достаточное для закрытия задней рамы до начала прессования следующего рулона, а кронштейн желоба после откатки рулона должен автоматически подняться, чтобы защитить заднюю раму пресс-подборщика при закрытии от повреждения рулоном.

При уборке материала на неровной поверхности рекомендуется расположить пресс-подборщик перед выгрузкой рулонов в направлении вверх по склону, так чтобы рулоны могли легко выгружаться и откатываться от них, в то время как в горной местности абсолютно поперек склона. Неконтролируемое ускоренное перемещение рулона создает серьезную опасность несчастного случая.



ВНИМАНИЕ:

На заключительном этапе формирования рулона запрещается отключать привод пресс-подборщика во избежание перегрузок при повторном запуске.

7.9. Устранение закупорок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед устранением закупорки следует выключить двигатель трактора и вынуть ключ из замка зажигания. Весь состав машина - трактор должен быть защищен от нежелательного перемещения и доступа посторонних лиц.

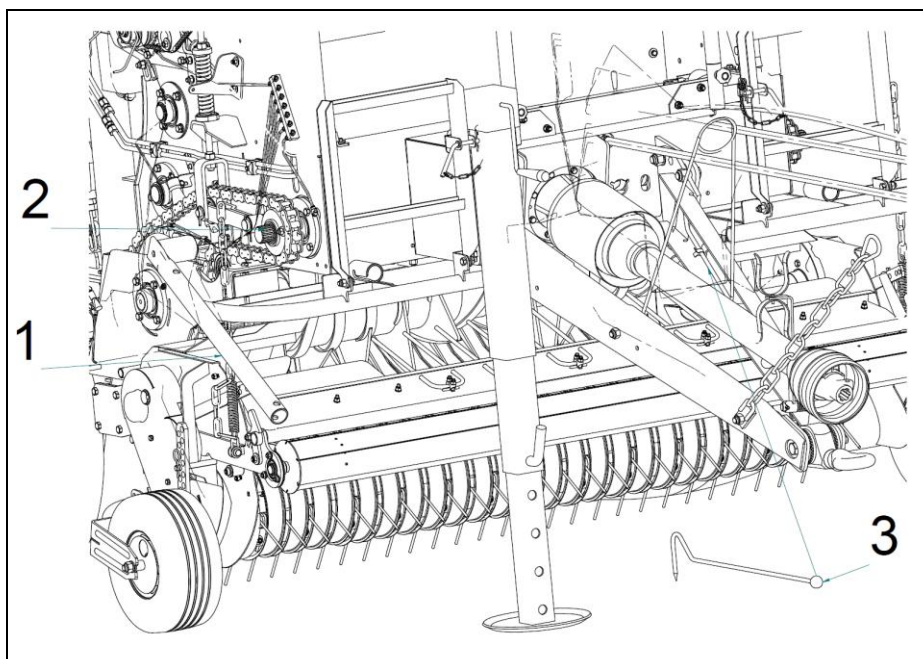


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При проведении любых работ по техническому обслуживанию носите подходящую, плотно прилегающую защитную одежду, защитные перчатки и соответствующие инструменты.

В случае закупорки пути транспортируемого материала (подборщик - шнеки - ротор) в камеру:

- в первую очередь следует остановить трактор, не выключая ВОМ и оставить работать машину, не подавая материал.
- Если закупорка не будет устранена самопроизвольно:
 - выключите двигатель трактора и выньте ключ из замка зажигания,
 - используйте ключ, поставляемый вместе с машиной, для выполнения обратного движения, пока втягивающий канал не очистится. (Рис. 60,
 - устраните закупорку, препятствующую нормальной работе машины (Рис. 60), с помощью крючка, поставляемого вместе с машиной, не забудьте использовать защитные перчатки.



1 - ключ для обратного хода,
2 - ведущее колесо ротора
3 - крючок.

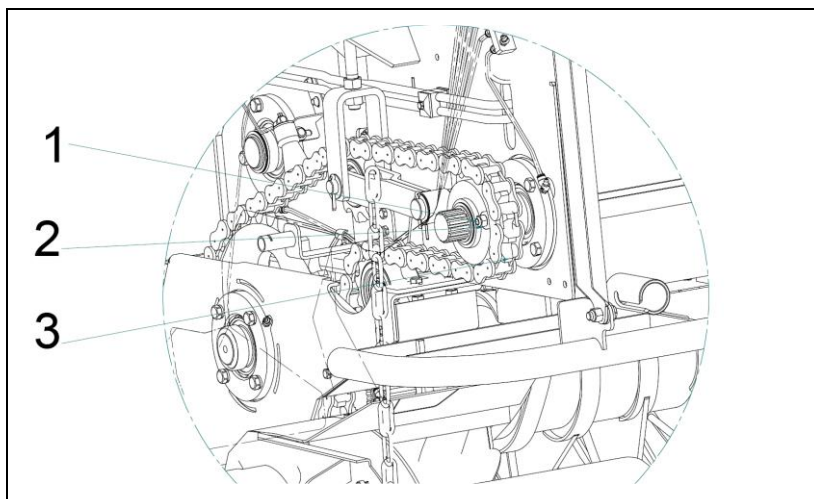
Рис. 60. Устранение закупорок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед повторным запуском машины: выньте ключ, закрепите и закройте все защитные приспособления.

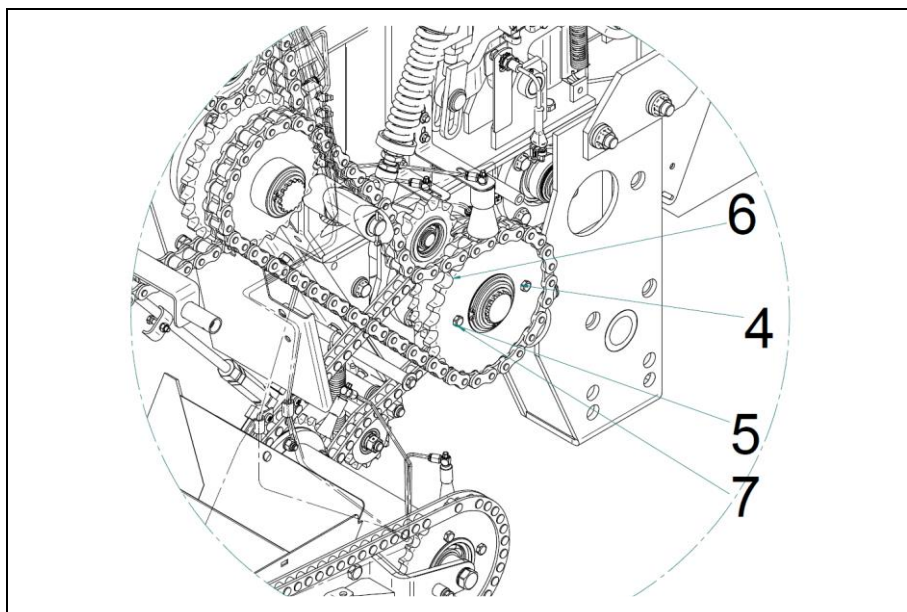
Если одна из перегрузочных муфт со срезными болтами сработала при закупорке, замените болты в муфте после устранения закупорки. С правой стороны машины ротор защищен от перегрузок двумя срезными болтами М10х45-10,9 (1) с предохранительными гайками М10 (2), которые крепят цепное колесо (3) привода ротора (Рис. 61). Срезание болтов происходит при перегрузке ротора (перегрузка пресс-подборщика, рулона, попадание камней в камеру с материалом и т.д.). Установку отверстий в колесе и в ступице перед установкой винтов облегчает поставляемый в комплекте ключ.



- 1 – винт M10x45-10.9,
2 – гайка M10,
3 – цепное колесо.

Рис. 61. Защита ротора

Вальцы подавателя и подборщик защищены от перегрузок с левой стороны машины (Рис. 62) двумя срезными болтами M8x45-10,9 (4) с предохранительными гайками M8 (5), которые фиксируют цепное колесо (6) привода подборщик и вальцы подавателя. Срезание болтов может произойти при перегрузке подавателя и подборщика (подача слишком большого количества материала, закупорка пути транспортировки пресс-подборщика и т.д.)



- 4 – винт M8x45-10.9,
5 – гайка M8,
6 – цепное колесо
7 – втулки.

Рис. 62. Защита подборщика и вальцов подавателя

Если в случае закупорки все компоненты машины остановились, это означает, что сработала перегрузочная муфта на шарнирно-телескопическом валу. В этом случае замените срезной болт новым с теми же характеристиками.

7.10. Положение покоя

В положении покоя машина полностью отключена от трактора. Такая ситуация имеет место в периодах перерыва в работе или во время хранения машины после окончания агротехнического сезона.

Для этого:

- удалите весь скопившийся на машине материал,
- убедитесь, что камера прессования пуста и закрыта,

- переведите опорную пяту пресс-подборщика в положение остановки (Рис. 44) (см. разд. 7.3.1),
- отсоедините гидравлические шланги и электрическую систему от трактора,
- отключите шарнирно— телескопический вал и положите его на опору,
- отсоедините дышло машины и предохранительную цепь от трактора,
- защитите неокрашенные детали от коррозии.

7.11. Техническое обслуживание

В течение всего срока службы машины требуется постоянное техническое обслуживание и выполнение консервации, что позволит поддерживать хорошее техническое состояние машины. В связи с этим пользователь обязан выполнять все операции по техническому обслуживанию и регулировке, указанные в этом руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом проведения любых действий, связанных с сервисным обслуживанием, ремонтом или регулировкой машины, следует выключить двигатель и вынуть ключи из замка зажигания. Весь состав машина – трактор должен быть защищен от нежелательного перемещения. Запрещается находиться посторонним лицам рядом с работающей машиной.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При проведении любых работ по техническому обслуживанию носите подходящую, плотно прилегающую защитную одежду, защитные перчатки и соответствующие инструменты.

7.11.1. Приводная система

В обязанности пользователя машины входит:

- проверка технического состояния компонентов привода: угловая передача, подшипники, кожухи шарнирно-телескопического вала, цепи, цепные колеса.
- контроль уровня и замена трансмиссионного масла,
- смазка подшипниковых узлов.

Новая машина оснащена передачей, которая заполнена трансмиссионным маслом. Техобслуживание передачи заключается в проверке и замене отработанного масла. Следует помнить, что все работы по техническому обслуживанию, в частности, проверка уровня масла и, возможно, его дозаправка, должны выполняться при горизонтальном расположении машины. Масло следует заменять сразу после работы машины, когда передача разогрета, и все примеси смешались с маслом. Замена должна выполняться с особой осторожностью из-за высокой температуры масла, которая может привести к ожогам кожи.

Цепные передачи пресс-подборщика находятся под крышками как слева, так и справа. Цепи (16В) главного привода имеют активные натяжители с пружинами для обеспечения постоянного правильного натяжения цепи. Натяжение этих цепей необходимо проверять через каждые 600-700 рулонов, а в случае повреждения любого из элементов цепной передачи немедленно заменять новым. Другие цепные передачи имеют «неподвижные» натяжители. Состояние напряжения этих цепей следует проверять через каждые 300-400 рулонов. При обнаружении неисправности в передаче ее необходимо устранить как можно быстрее путем замены неисправной детали новой. Все цепные передачи пресс-подборщика, к которому относится данное руководство, смазываются автоматически благодаря установленной системе смазки. Обслуживание системы ограничивается наполнением бака

маслом и проверкой чистоты фильтра в баке. При прессовании рулонов из сена и зеленого корма используйте биоразлагаемые масла, которые не представляют токсикологической опасности.

Метод регулировки отдельных цепных передач показан в разделе «Регулировки и настройки».

Места и периодичность смазки, а также работа автоматической системы смазки цепей описаны в разделе «Смазка».

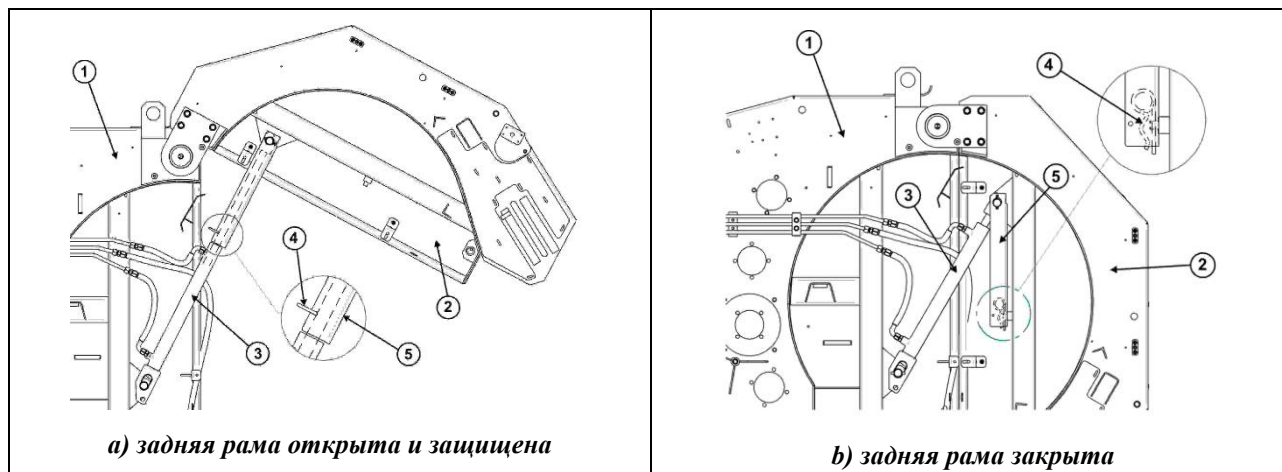
7.11.2. Задняя камера

Закрытие задней камеры происходит после подачи давления в гидравлическую систему в направлении закрытия (обратно к открытию), т.е. после перемещения рычага гидравлического распределителя трактора в противоположное положение. При регулировке или при сервисном ремонте с поднятой задней камерой необходимо убедиться, что цилиндры защищены от ее опускания. Защита показана на (Рис. 63).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При очистке пресс-подборщика, а также при регулировке и ремонте поднятая задняя рама (2) должна быть защищена от опускания с помощью предохранительных приспособлений (5), которые находятся с обеих сторон машины рядом с гидравлическими цилиндрами (3). Предохранительные приспособления (5) должны быть установлены на поршневые штоки удлинненных цилиндров (3) и закреплены чеками (4). После выполнения работ по техническому обслуживанию или ремонту не забудьте разблокировать зажимы и закрепить их на штифтах от опускания задней рамы. Попытка опустить раму с закрепленными цилиндрами может привести к повреждению цилиндров, а в случае попытки опустить раму с односторонней защитой - даже к постоянной деформации задней рамы и повреждению пресс-подборщика.



1 - передняя рама, 2 - задняя рама, 3 - цилиндр, 4 - чека, 5 - предохранительное приспособление.

Рис. 63. Защита задней рамы

В верхней части задней камеры находится система натяжения прессующих цепей. Метод их регулировки описан в разделе «Регулировки и настройки» (Рис. 74). Перед началом работы необходимо систематически проверять состояние подшипников на прутках прессующих цепей. Поврежденные подшипники могут привести к необратимому повреждению камеры прессования машины.

7.11.3. Подборщик

Вид подборщика вместе с составными компонентами и взаимодействующими элементами представлены на (Рис. 64).

Подборщик (1) установлен на раме корпуса ротора пресс-подборщика (2) с возможностью поворота (на оси), что позволяет регулировать его высоту с помощью гидравлического плунжерного цилиндра (3), управляемого из кабины трактора.

При работе только с двумя гидравлическими шлангами, прежде чем поднимать или опускать подборщик, переместите рычаг гидравлического распределителя пресс-подборщика в направлении «подборщика» (Рис. 49), а затем подайте давление от трактора.

При работе с тремя гидравлическими шлангами рычаг распределителя должен постоянно находиться в положении - задняя рама. Подъем подборщика происходит после подачи давления от трактора на шланг (3) (Рис. 49). После установки рычага подачи давления в тракторе в центральное (нейтральное) положение подборщик опускается в нижнее положение под собственным весом.

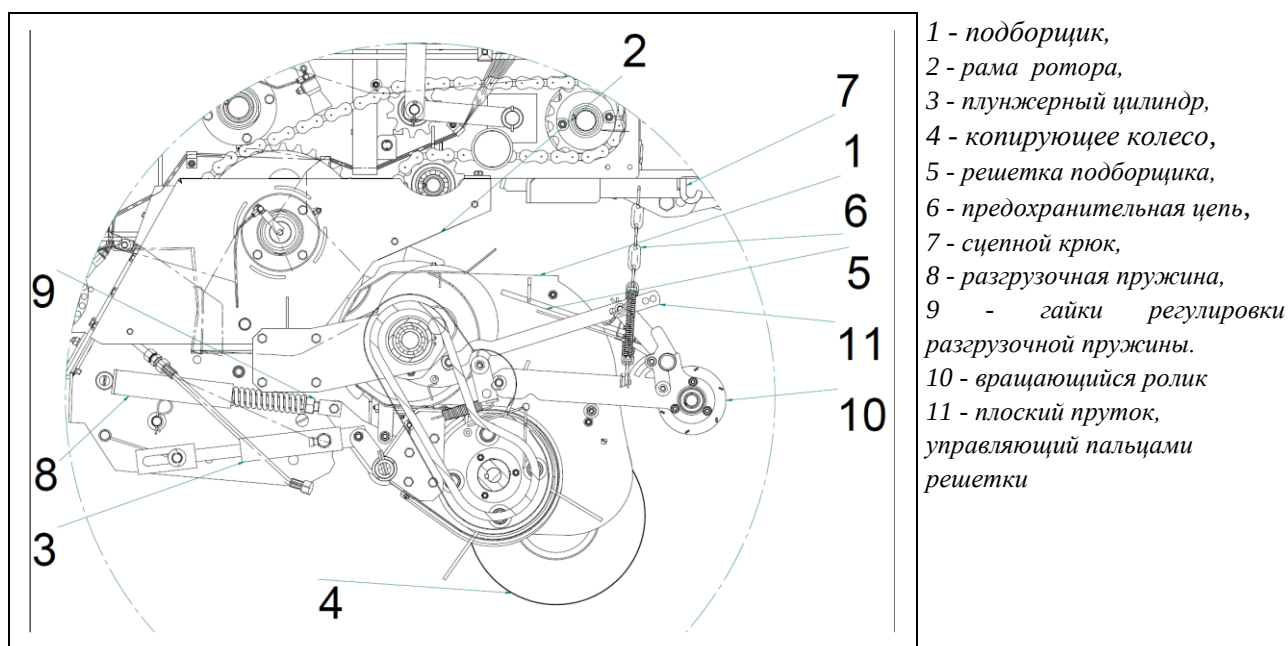


Рис. 64. Настройка и эксплуатация подборщика

Рабочая высота подборщика должна быть отрегулирована гидравлически на ровной поверхности перед уборкой. Подборщик (1) должен быть установлен таким образом, чтобы пружинные пальцы слегка прочесывали стерню при уборке соломы. При уборке сухого и полусухого сена пальцы подборщика не должны тереться о землю. Подборщик следует устанавливать в более высокое положение при более высокой стерне, при уборке более крупного урожая и при неровностях почвы. Минимальное расстояние между пальцами подборщика и землей должно быть отрегулировано с помощью разгрузочных пружин (8) и их гаек (9). В самом нижнем положении пальцы подборщика должны находиться на высоте не менее 20 мм от земли. Рабочая высота регулируется с помощью копирующих колес подборщика. Их регулировка описана в разделе «Регулировки и настройки». После регулировки рабочей высоты, подборщик должен быть защищен от случайного опускания цепью (6), зацепив крюк (7) на защитном ограждении в соответствующую проушину. Высоту решетки подборщика (5) следует регулировать с помощью плоского прутка (11), изменяя угол наклона пальцев по отношению к крышкам подборщика. Угол наклона пальцев зависит от типа материала. Для сухого материала пальцы должны быть близко к крышкам, а для влажного материала пальцы должны быть установлены на максимум.

После сбора урожая (перед выездом на дорогу), подборщик (1) должен быть гидравлически поднят в верхнее положение и защищен от случайного опускания цепью (6), прикрепленной к крюку (7) рамы

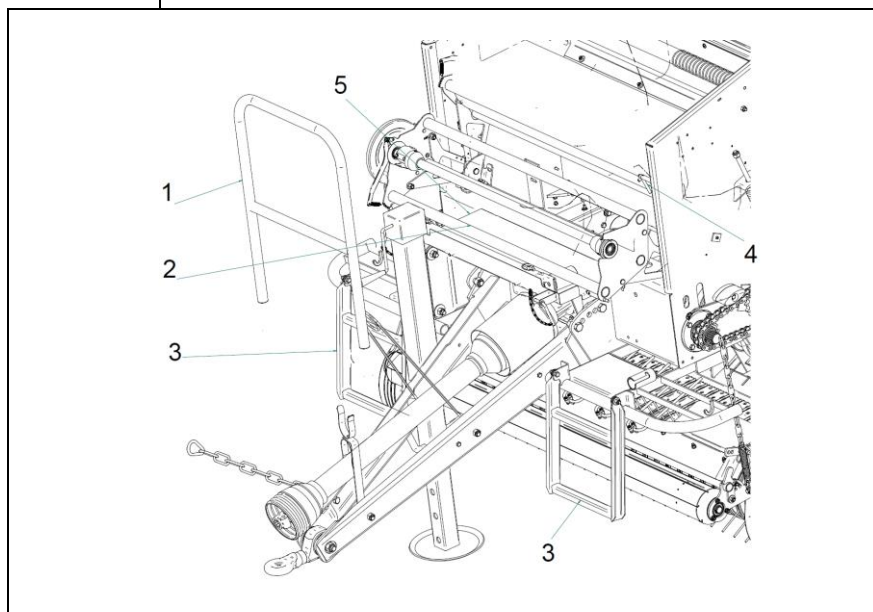
(как в рабочем положении). Цепи, фиксирующие рабочую и транспортную высоту, расположены с обеих сторон подборщика.

7.11.4. Обмотчик для обмотки сеткой



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Установка сетки и регулировка обмотчика могут выполняться только и исключительно при выключенном двигателе трактора, вынутом ключе из замка зажигания и защищенном от неконтролируемого откатывания при помощи стояночного тормоза трактора составе трактор-машина. После завершения работ по техническому обслуживанию и регулировке убедитесь, что все крышки правильно закрыты.



- 1 - ограждение,
- 2 - контейнер для сетки,
- 3 - складная ступенька,
- 4 - предохранительный штифт контейнера,
- 5 - платформа,

Рис. 65. Метод установки сетки



ВНИМАНИЕ:

Пользователь: Рулон сетки может весить даже более 30 кг - при необходимости обратитесь за помощью к другим людям во время манипуляции с рулоном.

Установка сетки.

Перед установкой сетки убедитесь, что кронштейн с ножом находится в исходном положении, т.е. рычаг управления (5) установлен на ступице управления. Кроме того, блокирующий рычаг (4) должен находиться в самой нижней точке диска управления. (Рис. 78)

Схема подачи и установки сетки представлена на (Рис. 65) (Рис. 66) (Рис. 67)

Для установки рулона сетки снимите ограждение (1) (Рис. 65), переместите и закрепите замок контейнера (4) и наклоните контейнер для сетки (2) (Рис. 66) вперед. После этой процедуры пружина (21) (Рис. 66), используемая для регулировки тормозного усилия, должна быть разблокирована (эта регулировка осуществляется путем зацепления пружины на соответствующий зуб боковой пластины контейнера - периодически проверяйте правильность торможения рулона) и кронштейн, на котором находится эта пружина, должен быть наклонен максимально назад, тормозной диск вместе с трубой (23) должен быть вытянут вперед. Кроме того, необходимо снять подшипники (24) с трубы. Затем вставьте тормозной диск и трубу (23) в рулон сетки (15) (поворачивая его в направлении, которое позволяют поводковые пружины) до упора, вставьте подшипник (24). Вставьте таким образом

«оборудованный» рулон сетки в контейнер (13), устанавливая выемку за тормозным диском в выемки на боковой пластине контейнера. Зафиксируйте трубу с помощью пружины (21). Конец сетки пропустите через пруток, распределяющий сетку (16) (Рис. 67), затем через распределительный ролик, (12) и равномерно вставьте (натянутую по всей ширине) сетку между парой подающих роликов (5-6). Угловое положение прутка (16) определяет эффективность распределения сетки по всей ширине рулона. В этом случае угол наклона прутка должен быть индивидуально отрегулирован (путем фиксации гаек в правильном положении прутка) для достижения наилучшего эффекта обмотки сеткой. Периодически проверяйте натяжение троса, чтобы диск тормоза сетки (23) затормозился в положении покоя (рулон сетки можно поворачивать вручную). Зазор между диском тормоза (23) и тормозными колодками (25) должен составлять примерно 1 мм.

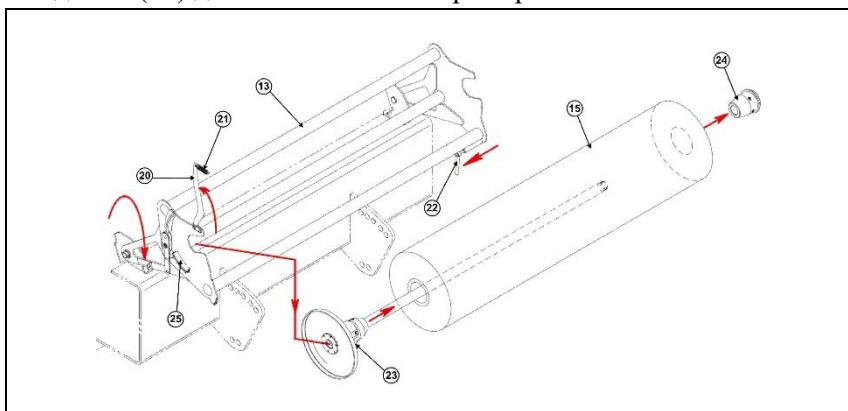


Рис. 66. Метод установки сетки

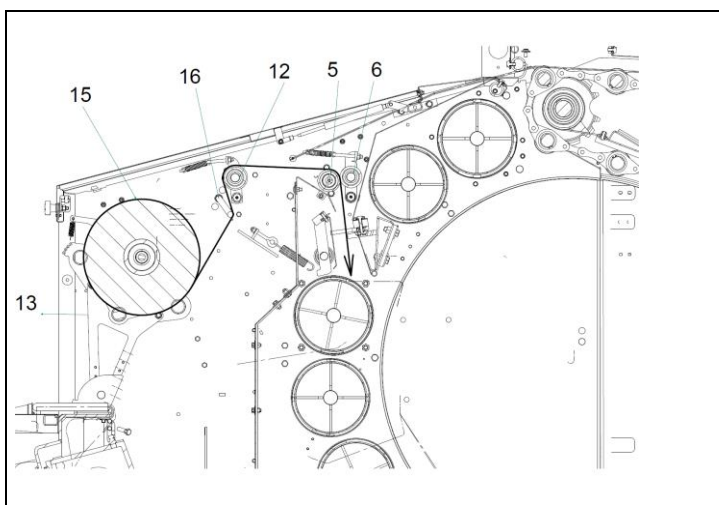


Рис. 67. Подача сетки

- 5 - резиновый ролик,
- 6 - прижимной ролик,
- 12 - ролик, распределяющий сетку,
- 13 - контейнер для сетки,
- 15 - рулон сетки,
- 16 - пруток, распределяющий сетку,
- 19 - пружина прижима роликов,
- 20 - плечо с пружиной (регулировка тормозного усилия),
- 21 - пружина,
- 22 - блокировка бака,
- 23 - тормозной диск с трубкой,
- 24 - подшпипники,
- 25 - тормозные колодки.

Попытка обрезания сетки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Установка и обрезка сетки должны выполняться с особой осторожностью из-за острого и ударно работающего ножа и управляющих рычагов, а также учитывая вес рулона сетки. Протягивание сетки вблизи ножа и контрножа должно осуществляться только с помощью крючка, входящего в комплект каждого пресс-подборщика.

После установки сетки, особенно в новых пресс-подборщиках или после длительного перерыва в работе, следует провести попытку ее резки. Для этого, после установки сетки и протягивания сетки под контрножом, а также после проверки настройки механизмов обмотчика для обмотки сеткой,

необходимо включить контроллер пресс-подборщика для калибровки системы. Во время калибровки нож для резки сетки должен ударить контрнож и равномерно разрезать сетку по всей ширине. Обрезку сетки следует считать правильной, если осталось несколько отдельных необрезанных нитей, которые легко отделяются от сетки, оставшейся в пресс-подборщике.

Повышение эффективности обрезки сетки достигается заточкой ножа для обрезки сетки либо путем увеличения натяжения пружин, натягивающих кронштейн с ножом.

7.11.5. Крышки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никогда не используйте машину с открытой защитной крышкой!

Открывайте защитную крышку только в том случае, если для ее наклона достаточно места.

Никогда не запускайте машину с поврежденными или снятыми защитными приспособлениями (например, защитными крышками и дистанционными кронштейнами). Перед открытием защитных приспособлений: выключите привод от вала отбора мощности и двигатель трактора, дождитесь остановки машины, выньте ключ из замка зажигания.

Передние крышки (правые и левые) оснащены защелкивающимися замками, которые предотвращают открытие крышек вручную - их можно открыть только с помощью инструмента - путем поворота пальца защелки по часовой стрелке с помощью, например, отвертки (Рис. 68).

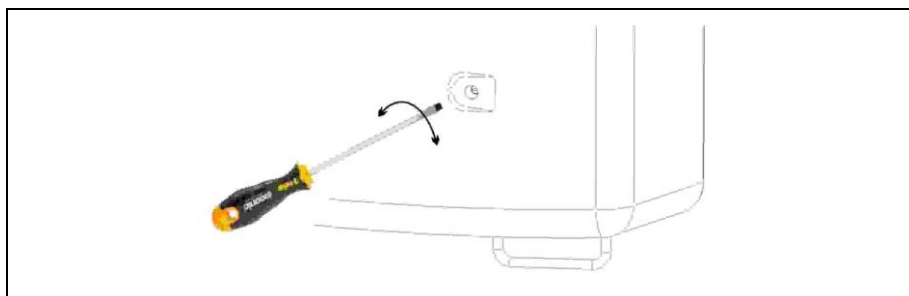


Рис. 68. Открывание боковых крышек

Чтобы закрыть крышки, они должны быть свободно отпущены на заключительном этапе закрывания или нажаты для фиксации замков (штифты замков направляются на направляющие втулки и блокируются от автоматического открывания, четко слышен «щелчок» пружины защелки).

Крышка контейнера для сетки (верхняя часть машины) открывается поворотом ручек в соответствующем направлении. Из-за необходимости частого открывания этой крышки, она открывается без использования инструментов, но абсолютно необходимо закрыть крышку во время работы.

Если необходимо открыть другие крышки, открутите крепежные винты и снимите крышку. После регулировки или ремонта установите все крышки на место, и затяните их.

7.11.6. Ходовая система

7.11.6.1. Колеса

В случае повреждения ходового колеса машины следует его срочно отремонтировать. Для этого:

- поставьте машину на твердое и ровное основание,

- зафиксируйте агрегат от самопроизвольного откатывания, установив упоры под колесо на стороне, противоположной стороне демонтируемого колеса,
- ослабьте гайки колеса,
- поднимите машину с помощью автомобильного домкрата на такую высоту, чтобы колесом можно было легко маневрировать. Домкрат следует установить в местах, указанных на рисунках,
- снимите колесо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается оставлять машину на подъемнике при длительной остановке.

В этом случае необходимо подставить стабильную подставку и защитить машину от несанкционированного доступа.

Установите колесо в обратном порядке. Окончательное затягивание колеса соответствующим моментом (290 Нм) должно происходить после опускания машины на землю. Обязательно соблюдайте порядок затяжки гаек, показанный на следующей странице (Рис. 70). Затяжку гаек следует проверить после проезда 100 - 150 км.

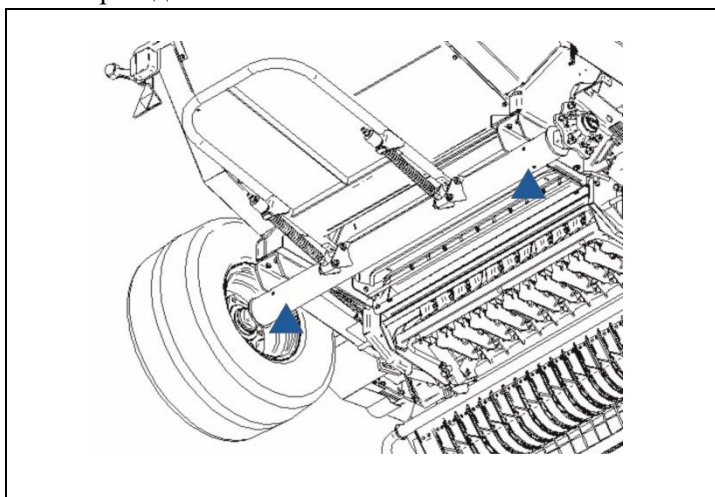


Рис. 69. Точки установки домкрата при демонтаже колеса

7.11.6.2. Крышка оси

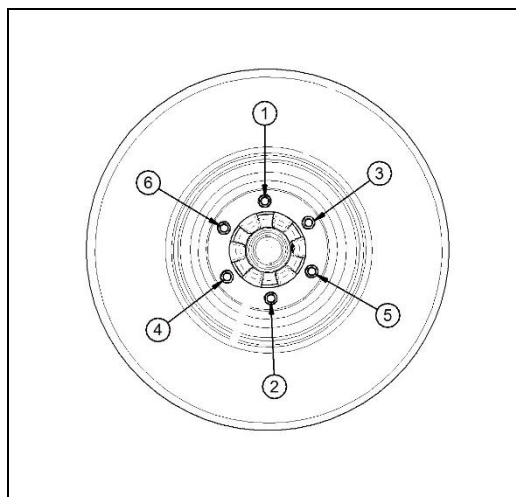


Рис. 70. Последовательность затягивания гаек



ВНИМАНИЕ:

Работа с поврежденной крышкой оси запрещена.

Работа с не закрученной крышкой запрещена.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения оси и их последствия, если подшипники были недостаточно защищены.

Крышка оси и ее прокладка не могут быть повреждены. Следует регулярно проверять состояние этих элементов. Ежедневная визуальная оценка состояния крышки поможет обнаружить любые трещины, которые могут стать причиной попадания внутрь загрязнений, что может привести к повреждению подшипников. Такая ситуация недопустима. Поэтому следует также регулярно проверять состояние винтов, крепящих крышку. При обнаружении каких-либо повреждений необходимо заменить крышку или ее прокладку.

7.11.6.3. Подшипники:



ВНИМАНИЕ:

Работа с поврежденными подшипниками или чрезмерным зазором в подшипниках запрещена.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения оси и их последствия, если машина эксплуатировалась с подшипниками, которые не соответствовали приведенным ниже инструкциям.

Состояние подшипников

Проверка состояния подшипников состоит, главным образом, в слуховой оценке их работы. Действие следует выполнять регулярно (только и исключительно при пустой машине) следующим способом:

- поднимите машину со стороны, с которой вы хотите проверить подшипники,
- медленно вращайте колесо, проверяя возможное сопротивление хода из-за напр., чрезмерного трения,
- быстро поверните колесо, убедившись в отсутствии чрезмерного шума во время вращения («урчание», скрежет, визг), указывающего на повреждения,
- эти действия повторите для другого колеса,
- При обнаружении каких-либо отклонений в работе подшипников, их следует заменить новыми.

Зазор подшипников

Для проверки и, при необходимости, регулировки осевого зазора, после подъема машины (как при проверке состояния подшипников), возьмитесь за колеса обеими руками (сверху и снизу) и энергично постарайтесь переместить колесо вдоль оси. В случае обнаружения зазора:

- снимите крышку оси,
- снимите защиту гайки оси (шплинт),
- затяните гайку с максимальным крутящим моментом 150 Нм, постоянно поворачивая колесо,
- открутите гайку обратно в ближайшее положение, при котором вырез в корончатой гайке упадет напротив отверстия цапфы – не более чем на 30°,
- проверьте зазор, при необходимости повторите действие.

Смазка подшипников

В рамках смазки подшипников следует тщательно вымыть подшипники и уплотняющее кольцо в дизельном топливе, высушить и проверить их состояние. Оба подшипника следует наполнить консистентной смазкой. Следует заменить уплотнительное кольцо и губку кольца покрыть смазкой.

7.11.7. Гидравлическая система

В обязанности пользователя машины входит:

- проверка технического состояния гидравлических шлангов и быстроразъемных соединений;
- контроль герметичности всей гидравлической системы,



ВНИМАНИЕ:

Все ремонтные работы в гидравлической системе могут осуществляться только квалифицированным персоналом.

гидравлическая система новой машины наполнена гидравлическим маслом Agrol U. В случае каких-либо утечек следует обязательно обеспечить место утечки. Место контакта масла с кожей необходимо промыть водой с мылом. При попадании масла в глаза немедленно промойте большим количеством

воды. Длительное воздействие масла на кожу или глаза может вызвать раздражение - необходимо обязательно проконсультироваться с врачом.

Гидравлическое масло обычно не вредно для дыхательной системы. Опасность существует только в том случае, если масло сильно распыленное (масляный туман) или в случае пожара, при котором могут выделяться токсичные вещества.



ВНИМАНИЕ:

Гидравлические системы и их компоненты соответствуют стандарту ISO 4413:2011, Гидравлические приводы и органы управления - Общие правила техники безопасности и требования к системам и компонентам.



ВНИМАНИЕ:

Гидравлические шланги следует менять через каждые 5 лет эксплуатации машины.

Масло, которое вытекло из системы, должно быть собрано и помещено в маркированный контейнер для передачи на пункт сбора для утилизации или регенерации отработанных масел.

Гидравлическая система должна быть полностью герметична. Допускается незначительное явление «запотевания», но в случае обнаружения «капельной» утечки запрещена дальнейшая работа до момента устранения неисправности.

Перед отключением гидравлической системы трактора, не забудьте сбросить в нем давление.

Оставшееся давление в проводах машины может затруднить повторное подключение проводов к трактору. Спуск давления из гидравлической системы машины после отсоединения от трактора может привести к утечке масла под высоким давлением.

7.11.8. Электрическая система

В обязанности пользователя машины входит:

- контроль технического состояния электрических проводов, контроллера, вилок, розеток, жгута проводов освещения и контроллера, соединений жгута проводов с другими элементами,
- проверка работы системы осветительных приборов машины,
- контроль на предмет возможного перетирания проводов.

Напряжение электрической системы машины 12 В классифицируется как напряжение, безопасное для человека. Однако следует помнить, что само напряжение (в случае возможного прокола) не представляет опасности для человека, в то время как электрический сбой, например, при нежелательном запуске функций машины, имеет негативные последствия.



ВНИМАНИЕ:

Перед каждым пуском машины проверяйте техническое состояние электрической системы.

При обнаружении неисправности необходимо заменить неисправный компонент новым.

Схема электрической системы представлена на (Рис. 71).

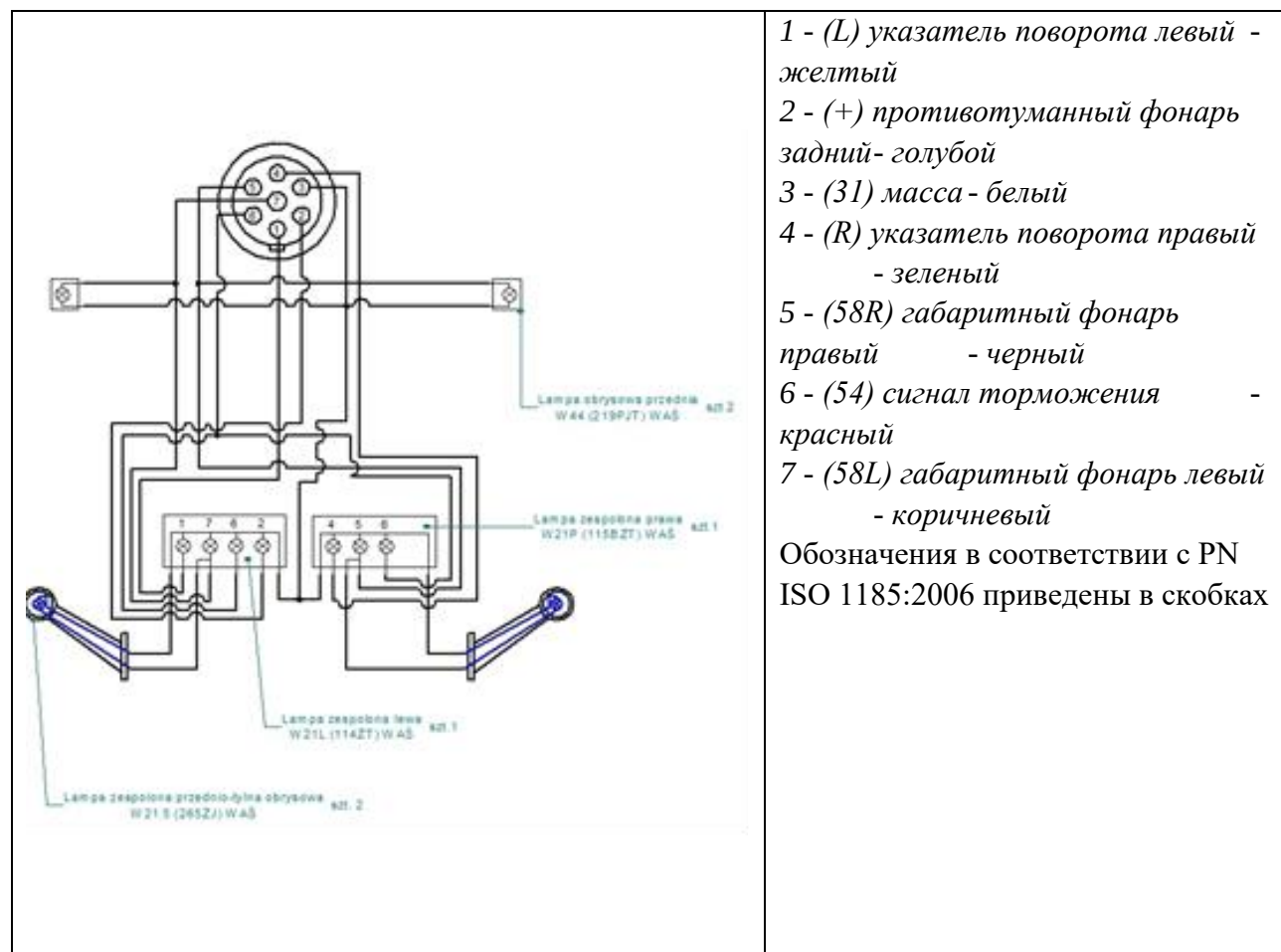


Рис. 71. Схема электрической системы

7.12. Регулировки и настройки

7.12.1. Приводная система

7.12.1.1. Регулировка главной цепи привода – левая сторона

Главный привод камеры и привод подборщика расположены с левой стороны машины (Рис. 72). Натяжение приводных цепей обеспечивается активными и неподвижными натяжителями. Не натягивайте пружину натяжителя слишком сильно, так как это приведет к более быстрому износу компонентов цепной передачи из-за самозагрузки. Для натяжения цепи ослабьте контргайку, отрегулируйте длину с помощью гайки. Зафиксируйте контргайку.

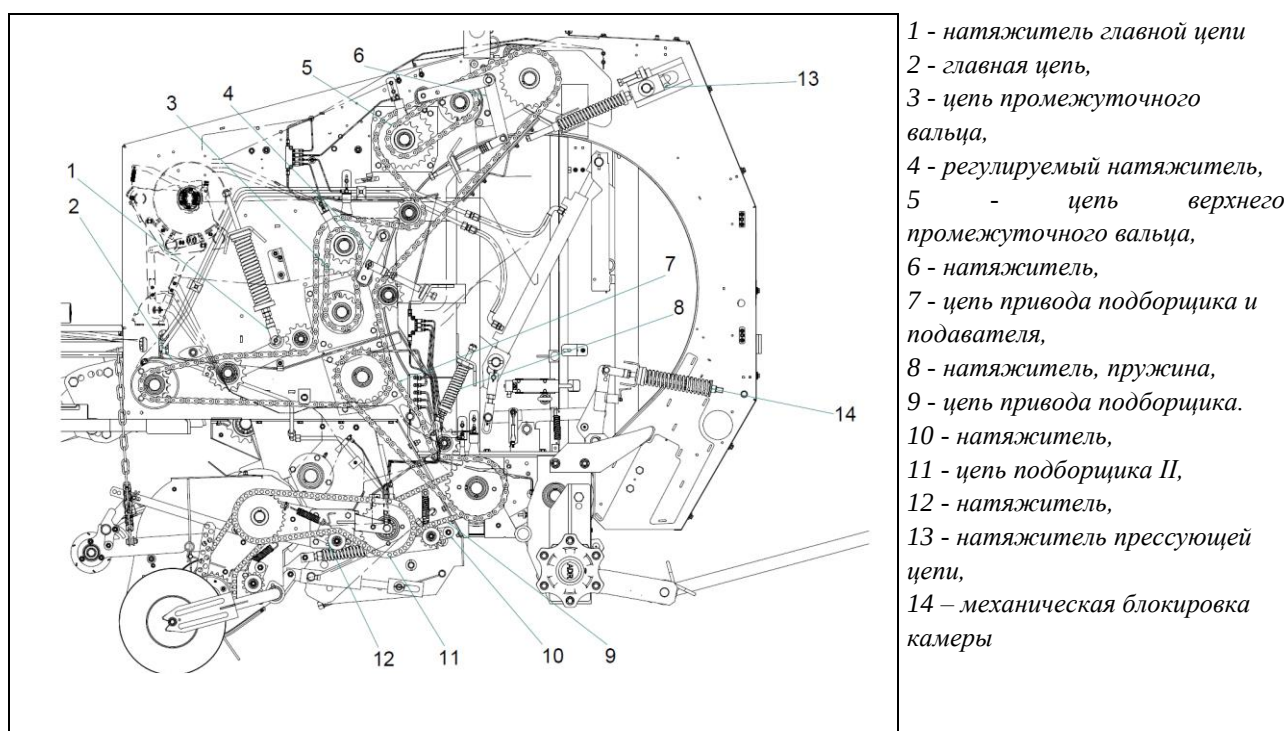
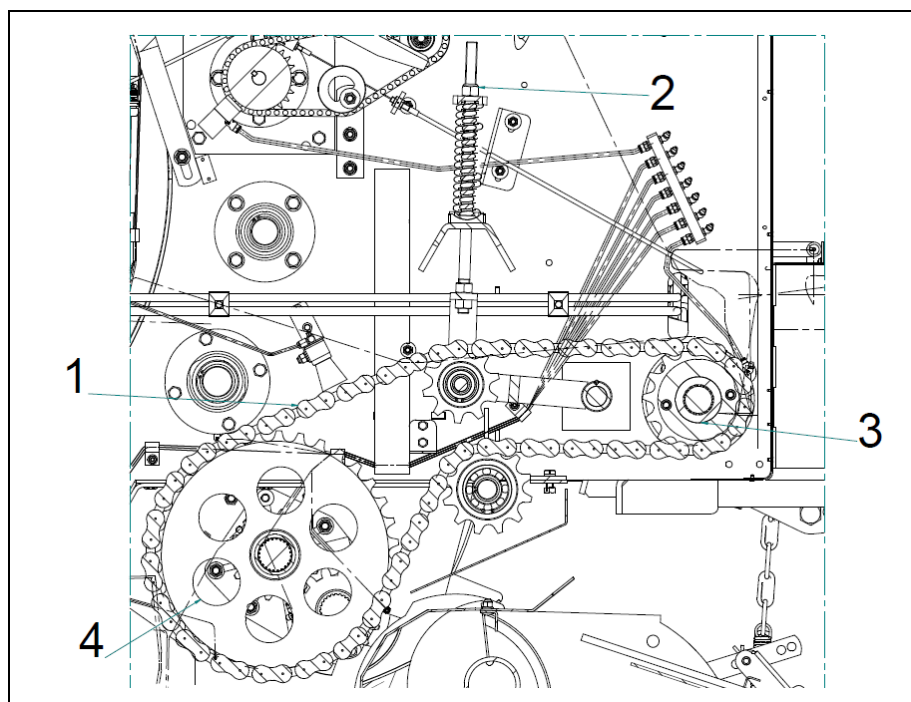


Рис. 72. Регулировка цепей привода – левая сторона.

7.12.1.2. Регулировка цепей привода резца

Привод резца расположен с правой стороны машины. Натяжение цепи во время работы осуществляется активным натяжителем, который необходимо время от времени регулировать (Рис. 73). Для этого отрегулируйте длину пружины с помощью гайки.

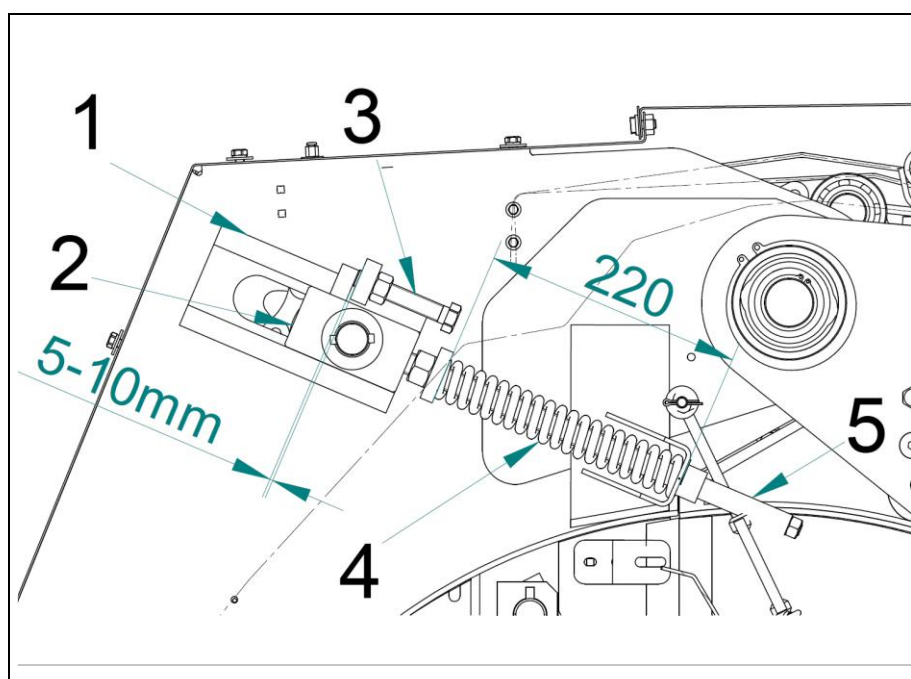


- 1 - главная приводная цепь ротора,
- 2 - плечо натяжителя с регулировкой,
- 3 - ведущее колесо ротора,
- 4 - колесо ротора,

Рис. 73. Регулировка цепи привода ротора – правая сторона

7.12.1.3. Регулировка прессующих цепей

При закрытой задней раме (1) расстояние от пластины корпуса (2), натягивающего прессующие цепи, до конца ограничивающего винта (3) должно составлять $5 \div 10$ мм (одинаково с обеих сторон пресс-подборщика) (Рис. 74). Регулировка этого расстояния осуществляется с помощью вышеуказанного винта с контргайкой. Правильное провисание защищает прессующие цепи от повреждений при прессовании материала. Натяжение прессующей цепи осуществляется пружиной (4) со специальным винтом (5) с контргайкой (6). Высота пружины должна быть отрегулирована одинаково с обеих сторон пресс-подборщика до 220 мм.

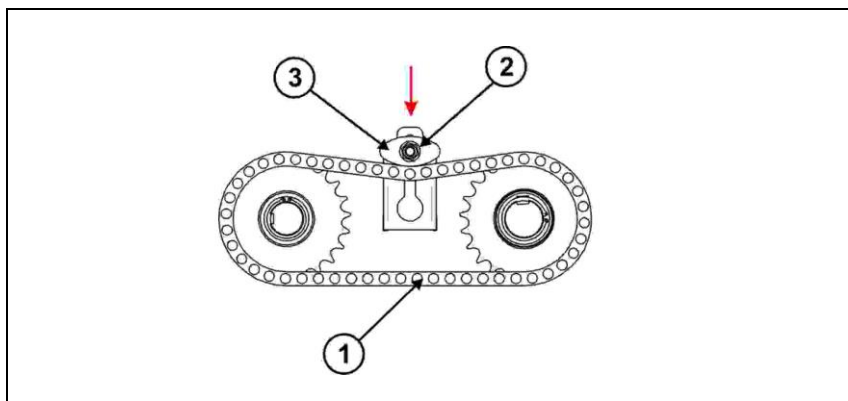


- 1 – задняя рама,
- 2 – натяжной корпус,
- 3 – ограничивающий винт,
- 4 – пружина,
- 5 – специальный винт,

Рис. 74. Регулировка прессующих цепей

7.12.1.4. Регулировка цепи подавателя

Цилиндрический подаватель имеет две регулируемые приводные цепи. С правой стороны машины под крышкой находится цепь, которая передает привод с одного ролика на другой (Рис. 75). Для регулировки ослабьте гайку (2) и переместите натяжной блок (3) в соответствии с отмеченным направлением натяжения цепи. Снова затяните гайку (2).



1 - цепь роликов подавателя,
2 - гайка натяжителя,
3 - натяжной блок.

Рис. 75. Регулировка цепи роликов подавателя

7.12.1.5. Регулировка подборщика

Рабочая высота подборщика должна быть отрегулирована гидравлически на ровной поверхности перед уборкой. Подборщик должен быть установлен таким образом, чтобы его пружинные пальцы слегка прочесывали стерню при уборке соломы. При уборке сухого и полусухого сена пальцы подборщика не должны тереться о землю - расстояние 2-3 см от земли. Подборщик следует устанавливать в более высокое положение при более высокой стерне, при уборке более крупного урожая и при неровностях почвы. После установки рабочей высоты, подборщик(1) должен быть защищен от случайного опускания с помощью копирующих колес (5), закрепив регулировочный соединитель (10) на верхнем штифте подходящим отверстием и защитив его чекой (9). Правые и левые колеса должны быть на одинаковой высоте. Кроме того, подборщик должен быть защищен от случайного опускания цепью (6), зацепив крюк (7) на защитном ограждении в соответствующую проушину. Высоту решетки подборщика (5) следует регулировать с помощью плоского прутка (4) (Рис. 76), изменяя угол наклона пальцев по отношению к крышкам подборщика. Угол наклона пальцев зависит от типа материала. Для сухого материала пальцы должны быть близко к крышкам, а для влажного материала пальцы должны быть установлены на максимум.

После уборки (перед выездом на дорогу), подборщик должен быть гидравлически поднят в верхнее положение.

Для перемещения по дорогам общего пользования рекомендуется снимать колеса подборщика, чтобы уменьшить ширину машины и повысить безопасность маневрирования составом пресс-подборщик-трактор. Привод подборщик расположен с левой стороны под крышкой. Для регулировки цепи, приводящей в движение подборщик, сначала снимите копирующее колесо подборщика и крышку.

Цепь натягивается автоматически или путем замены пружины (Рис. 76).

По обеим сторонам подборщика под крышкой также находятся цепи, приводящие в движение прессующие шнеки.

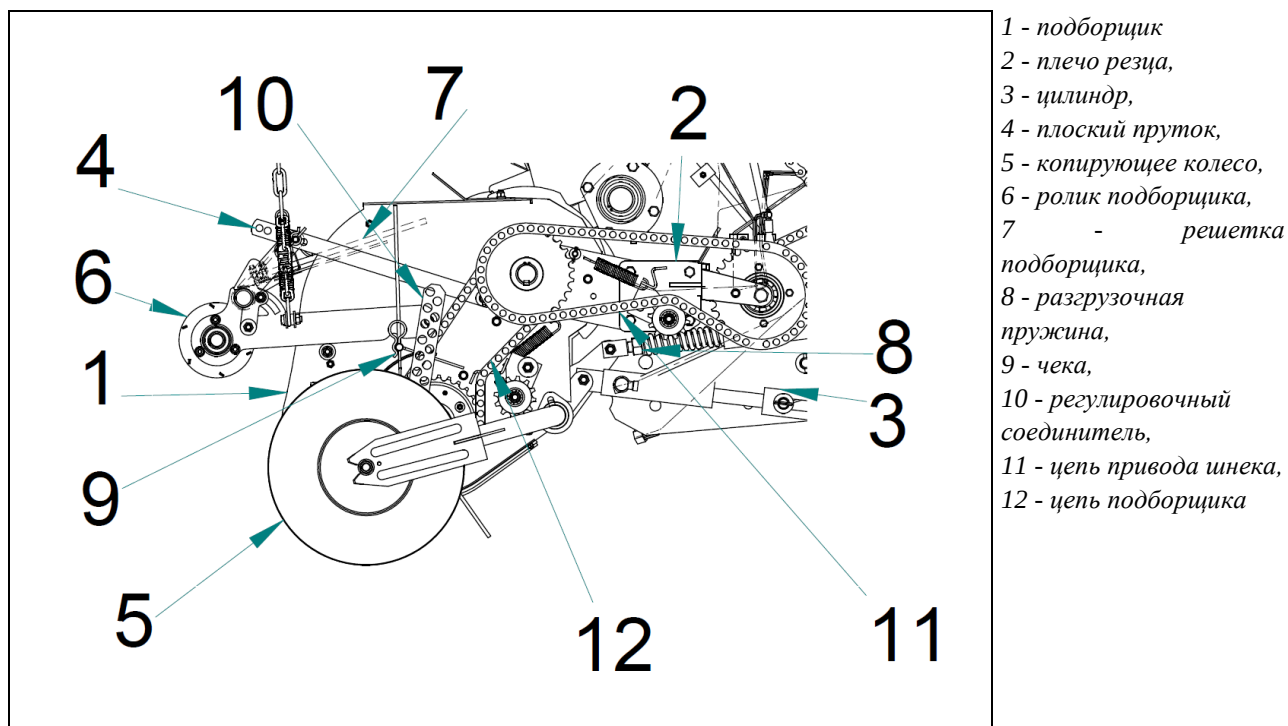


Рис. 76. Регулировка рабочей высоты подборщика

7.12.1.6. Регулировка рычага замков механической блокировки

С обеих сторон пресс-подборщика, на месте соединителя корпуса и задней рамы, находятся замки камеры прессования. После закрытия задней рамы покрутите пружины до 40 мм..

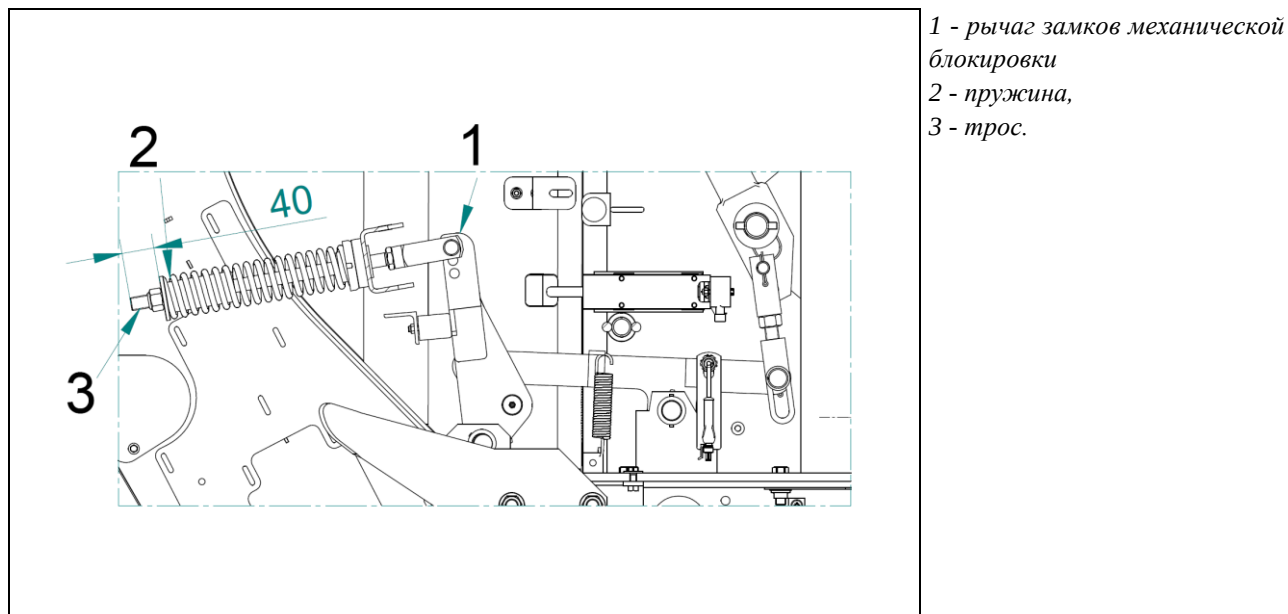


Рис. 77. Регулировка рычага замков механической блокировки

7.12.2. Регулировка обмотчика для обмотки сеткой

Механизм обмотки рулонов сеткой имеет множество датчиков, от регулировки которых зависит правильное функционирование системы обмотки рулонов сеткой. На следующих рисунках показаны настройки отдельных точек регулировки.

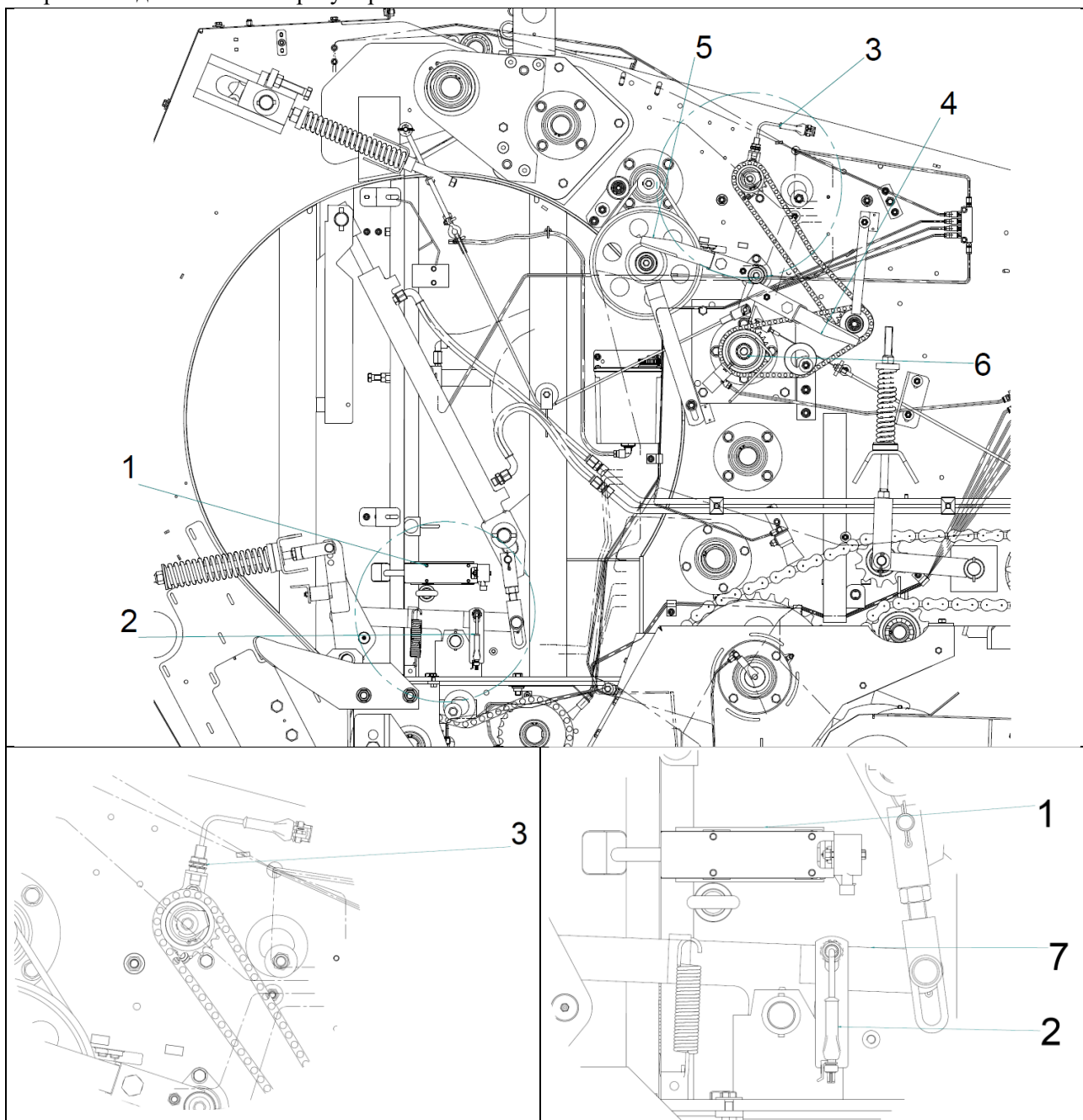


Рис. 78. Конструкция механизма обмотки рулонов сеткой

- 1 - датчик заполнения,
- 2 - датчик закрытия замков,
- 3 - датчик рулона сетки;
- 4 - блокирующий рычаг,
- 5 - рычаг управления,
- 6 - электромагнитная муфта,
- 7 - замок камеры,

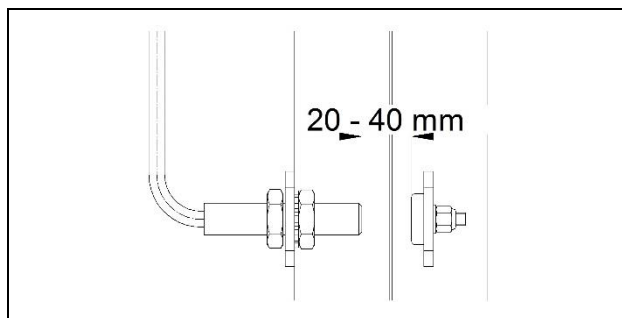


Рис. 79. Регулировка расстояния до датчика замка задней рамы

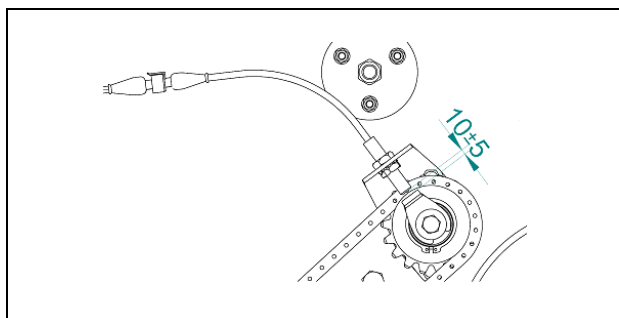


Рис. 80. Регулировка расстояния до датчика рулона сетки

Количество обмоток рулонов сеткой зависит от положения рычага управления (3) на раме (4) (Рис. 81). Регулировка осуществляется с помощью винта с контргайкой, который устанавливает положение рычага управления по отношению к корпусу. Зависимость количества обмоток рулонов сеткой от положения рычага управления на раме приведена в Таблица 1:

Таблица 1. РЕГУЛИРОВКА ПЛОТНОСТИ ОБМОТКИ РУЛОНОВ СЕТКОЙ

Необходимое количество обмоток рулонов сеткой	Количество витков резьбы на ступице (A)
Минимальное (2х)	4 витка (A=12 мм)
Среднее (3х)	6 витков (A=20 мм)
Максимальное (4-5х)	8 витков (A=28 мм)

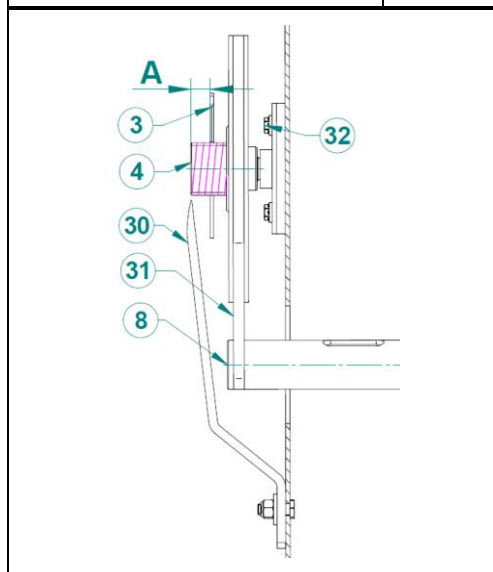


Рис. 81. Регулировка плотности обмотки рулона сеткой.

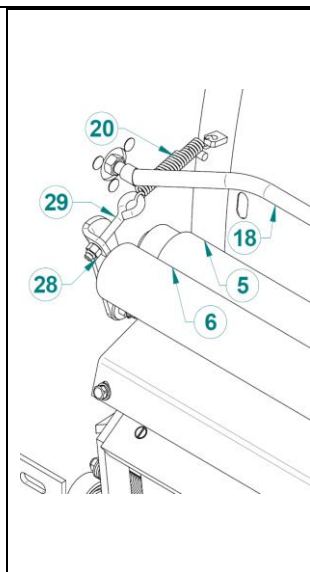


Рис. 82. Регулировка расстояния до датчика рулона сетки

3 - рычаг управления,
4 - корпус с резьбой,
5 - резиновый ролик,
6 - прижимной ролик,
8 - нижний валец,
18 - распределяющий пруток,
20 - пружина прижима роликов,
28 - натяжная гайка,
29 - болт с проушиной,
30 - желоб для рычага управления,
31 - клиновой ремень,
32 - прижимной винт для регулировки натяжения ремня.

Правильный прижим подающих роликов гарантирует эффективное втягивание и равномерное распределение сетки. Слабое натяжение пружин роликов приводит к неэффективной подаче сетки (особенно в начальной фазе), а слишком сильное натяжение увеличивает сопротивление, что затрудняет вращение роликов и работу механизма обмотки. Регулировка усилия прижима роликов (Рис. 82) осуществляется с помощью регулировочного винта (5) и гайки (6) путем изменения натяжения пружины (4).

Периодически проверяйте длину обратного троса рычага управления и троса тормоза сетки. Неправильно установленная длина может привести к неправильной работе обмотчика и даже к повреждению машины.

7.13. Смазка

**ВНИМАНИЕ:**

Смазку проводить исключительно при выключенном приводе машины и выключенном двигателе трактора!

Трактор, присоединенный к машине, в которой проводится технический уход, должен быть предохранен от возможности запуска посторонними лицами.

Чтобы обеспечить длительный срок службы механизмов машины, необходимо следовать рекомендациям по смазке ниже. Смазочные точки обозначены на машине соответствующими наклейками. Машину следует смазывать в соответствии с Таблица 2

Машина стандартно оснащена системой сгруппированных точек смазки для подшипников.

С целью прессования материалов для последующего кормления, особенно в случае прессующих цепей, рекомендуется использовать неадгезивные биоразлагаемые масла, которые не представляют токсикологической опасности.

**ВНИМАНИЕ:**

При интенсивном использовании машины в сложных полевых условиях (большая нагрузка, пыль, высокие температуры и т.д.) рекомендуется смазывать основные точки смазки в два раза чаще.

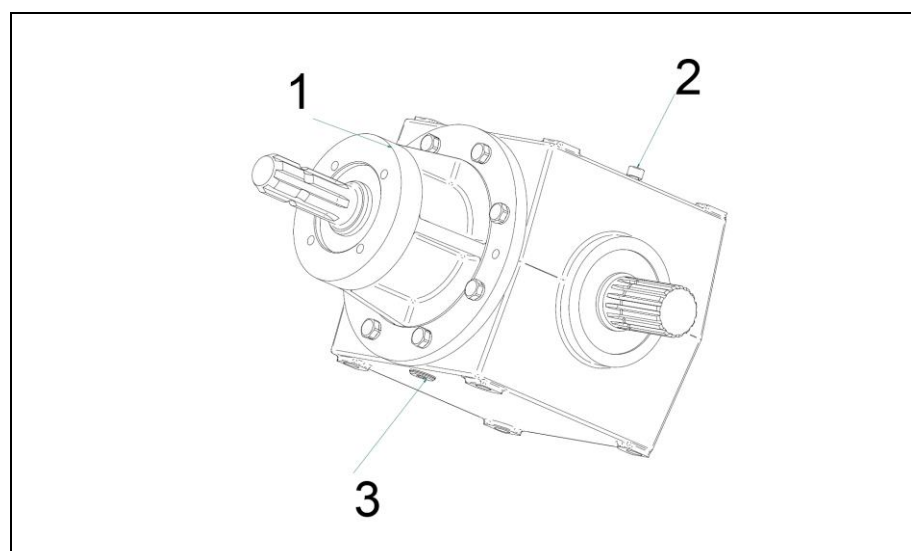
Для долговечности машины очень важно заменить масло в главной передаче (Рис. 83) после первых 10 часов работы. Следующая замена масла должна производиться каждый год. Для замены масла:

- Открутите воздухоотводящий клапан (2) и сливную пробку (3), и соберите масло в подходящую емкость.
- закрутите сливную пробку
- залейте в передачу примерно 0,9 дм³ масла. Уровень масла должен быть на 130±5 мм ниже края воздухоотводящего клапана.

Таблица 2. Точки смазки

№ точка	Название точки смазки	Кол-во точек смазки	Вид смазки	Частота смазки
1	Приводные и прессующие цепи (бак для центральной смазки)	1	Трансмиссионное масло или биомасло	Ежедневная проверка (дозаправка по мере потребления)
2	Телескопическая часть шарнирно-телескопического вала	1	Смазка LT 43	2 раза в неделю (каждые 30 часов)
3	Шарниры приводного вала	2	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
4	Кулачковые диски подборщика	2	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)

№ точка	Название точки смазки	Кол-во точек смазки	Вид смазки	Частота смазки
5	Подшипник шарнира	4	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
6	Кулачковая муфта	1	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
7	Подшипник выходного вала передачи	1	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
8	Подшипники вальцов в главной раме	6	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
9	Подшипники приводного вала прессующих цепей	2	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
10				
11	Направляющая натяжителя прессующей цепи	2	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)
12	Ходовые колеса	2	Смазка LT 43	Раз в месяц
13	Болт опоры	1	Смазка LT 43	Раз в месяц
14	Подшипник спирального ролика.	4	Смазка LT 43	Раз в месяц
15				
16	Цепь 081 обмотчика для обмотки сеткой	1	Трансмиссионное масло	Раз в месяц
17	угловая передача	1	Трансмиссионное масло GL-4	Раз в месяц (проверка уровня) Замена каждый сезон
18	Механический замок задней рамы с индикатором	7	Смазка LT 43	Раз в неделю (каждые 50 часов)



1 - передача,
2 - воздухоотводящий клапан,
3 - сливная пробка.

Рис. 83. Главная передача

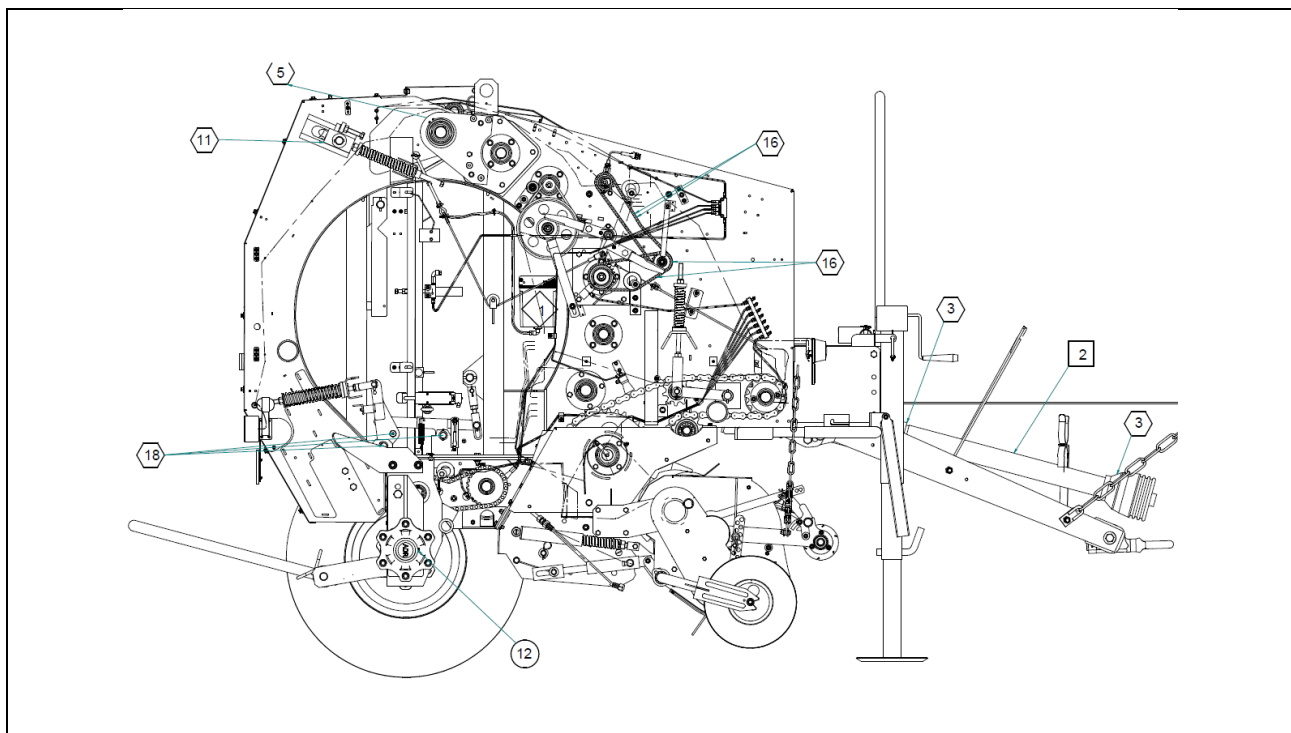


Рис. 84. Точки смазки (правая сторона)

- ◆ Ежедневно (каждые 10 часов)
- 2 раза в неделю (каждые 30 часов)
- ⬡ Раз в неделю (каждые 50 часов)
- Раз в месяц (каждые 200 часов)

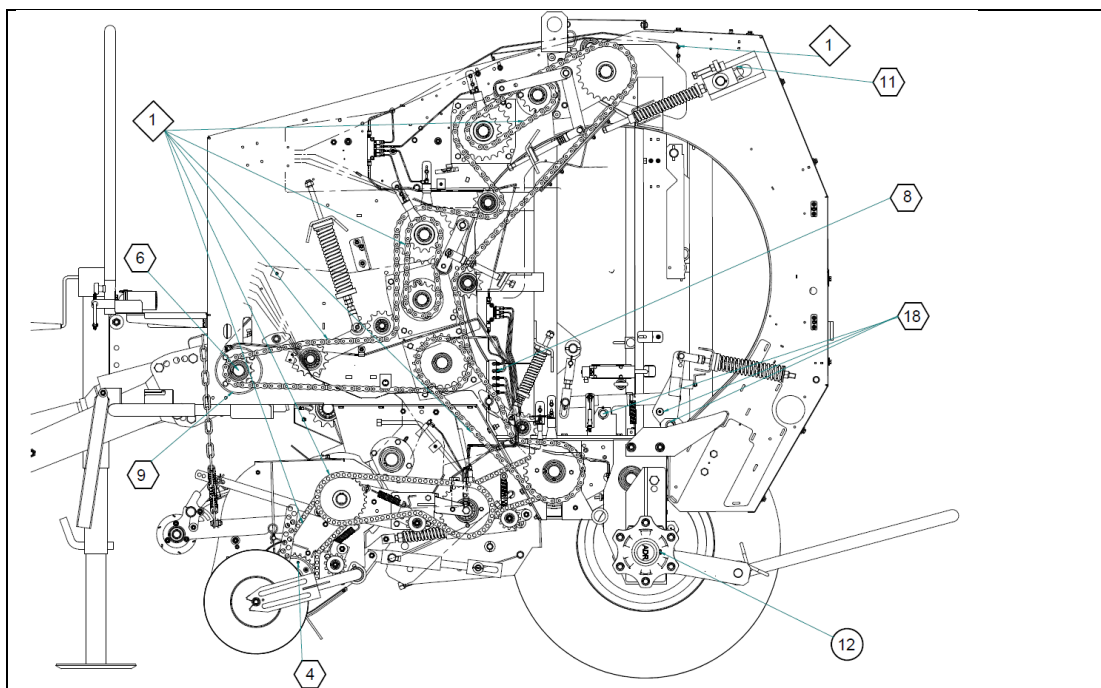


Рис. 85. Точки смазки (левая сторона)

- ◇ Ежедневно (каждые 10 часов)
- 2 раза в неделю (каждые 30 часов)
- ⬡ Раз в неделю (каждые 50 часов)
- Раз в месяц (каждые 200 часов)

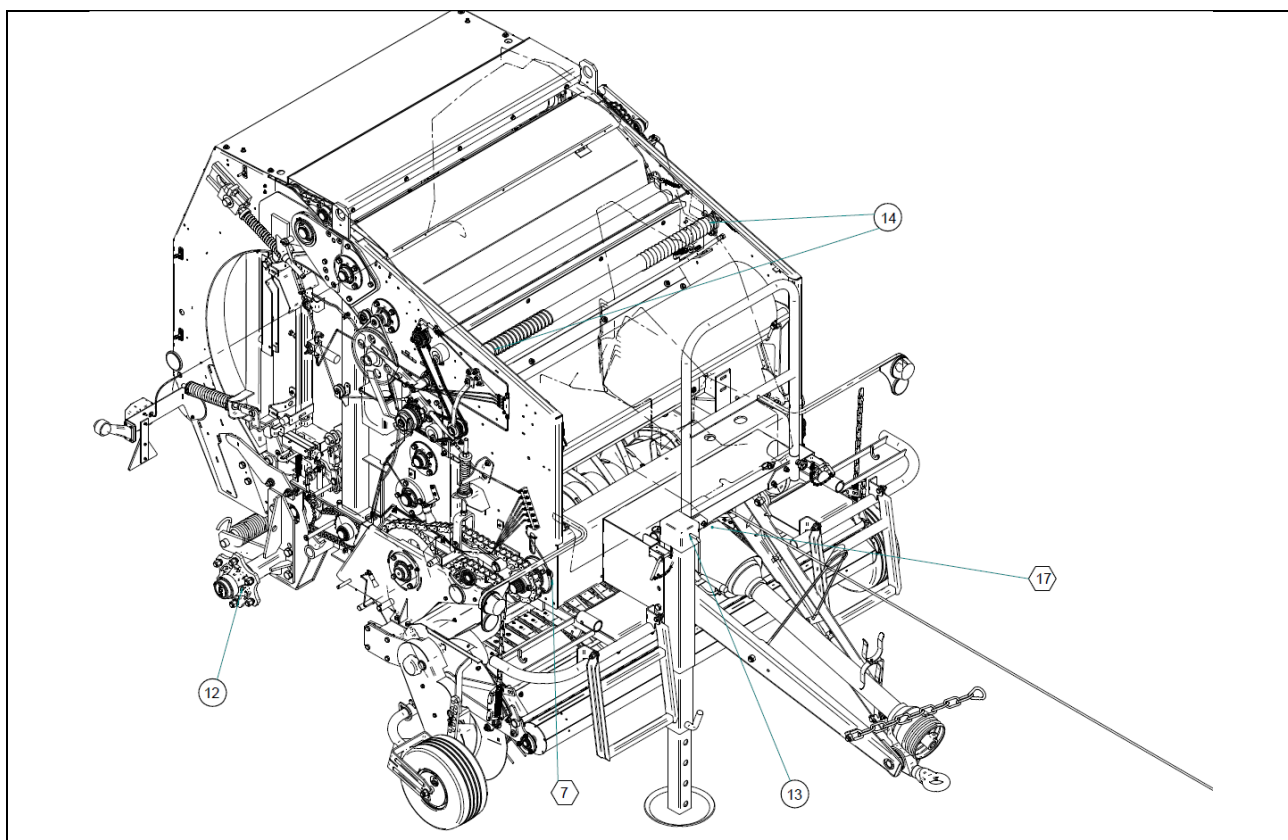


Рис. 86. Другие точки смазки

- ◇ Ежедневно (каждые 10 часов)
- 2 раза в неделю (каждые 30 часов)
- ⬡ Раз в неделю (каждые 50 часов)
- Раз в месяц (каждые 200 часов)

В связи с вязкостью масла рекомендуется заменять его после работы машины, когда коробка передач и масло, которое ее наполняет, разогреты.

Следует также помнить о смазке шарнирно-телескопического вала. Это действие следует проводить согласно инструкции по обслуживанию, прилагаемой к валу.



ВНИМАНИЕ:

Отработанное трансмиссионное масло следует удалять и утилизировать с соблюдением действующих правил.

7.13.1. Система автоматической смазки цепей

Пресс-подборщик оснащен системой центральной смазки цепей (Рис. 87).

Основные компоненты системы расположены с правой и с левой стороны машины под крышками. Цепи циклически смазываются после изготовления каждого рулона после открытия и закрытия задней рамы.

Когда задняя рама закрывается, толкатель в виде винта (3) прижимается к поршню насоса (2), который всасывает масло из бака (1) через встроенный в него фильтр. Когда рама пресс-подборщика открывается для выгрузки рулона, пружина внутри насоса перемещает его поршень обратно и подает масло по шлангам и коллекторам (15, 16) к дозаторам (17÷19), которые заполняются.

После закрытия рамы насос снова всасывает масло из бака, а на его нагнетательной стороне давление исчезает, после чего масло под действием внутренней системы дозирования и порционирования подается из дозаторов в места смазки в виде щеток (4.5). Щетки скользят по цепям, смазывая их, и одновременно действуют как скребок, очищая их от скапливающейся на них грязи.

Все цепи связаны с конкретными дозаторами, которые измеряют и порционируют определенное количество масла. Обычная маркировка объема и направления потока масла выбиты на корпусе каждого дозатора. Изменение потока перекачиваемого масла на цепь может быть осуществлено путем замены дозатора. Из-за внутренних утечек, вызванных конструкцией дозаторов, расход смазки может варьироваться при использовании масел с большой разницей вязкости.

Масло в баке (1) следует доливать по мере потребления машиной. Во впускном отверстии бака имеется съемный сетчатый фильтр, предотвращающий случайное попадание в бак грязи средней градации. При заполнении бака маслом необходимо следить за тем, чтобы в него не попадала пыль или вода. В зависимости от интенсивности использования фильтр в баке следует заменять один раз в два сезона (фильтрация 10 µm).

Ход поршня насоса должен быть отрегулирован таким образом, чтобы объем масла, всасываемого насосом, мог заполнить все дозаторы, однако поршень при максимальном нажатии должен выступать из корпуса мин. на 15 мм и нельзя превышать это значение. Размер хода регулируется толкателем в виде винта (3) вместе с контргайкой. После регулировки хода контргайку необходимо снова затянуть. Увеличение хода поршня насоса не увеличивает потока смазки цепей, а чрезмерное увеличение хода поршня может повредить сам насос.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается увеличивать ход насоса таким образом, чтобы при максимальном нажатии шток поршня выступал менее чем на 15 мм. Такое действие может повредить его внутренние компоненты.

При прессовании рулонов, в частности из сена и зеленого корма, используйте биоразлагаемые масла, которые не представляют токсикологической опасности.

Смешивание биомасел с минеральными маслами не рекомендуется.

Не рекомендуется, чтобы после окончания сезона уборки урожая в системе оставались остатки биомасла, его следует слить и промыть всю систему минеральным маслом. Это минимизирует риск склеивания компонентов системы из-за окисления остатков биомасла.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается использовать масла с адгезионными свойствами для цепей, так как они могут склеивать компоненты системы смазки.

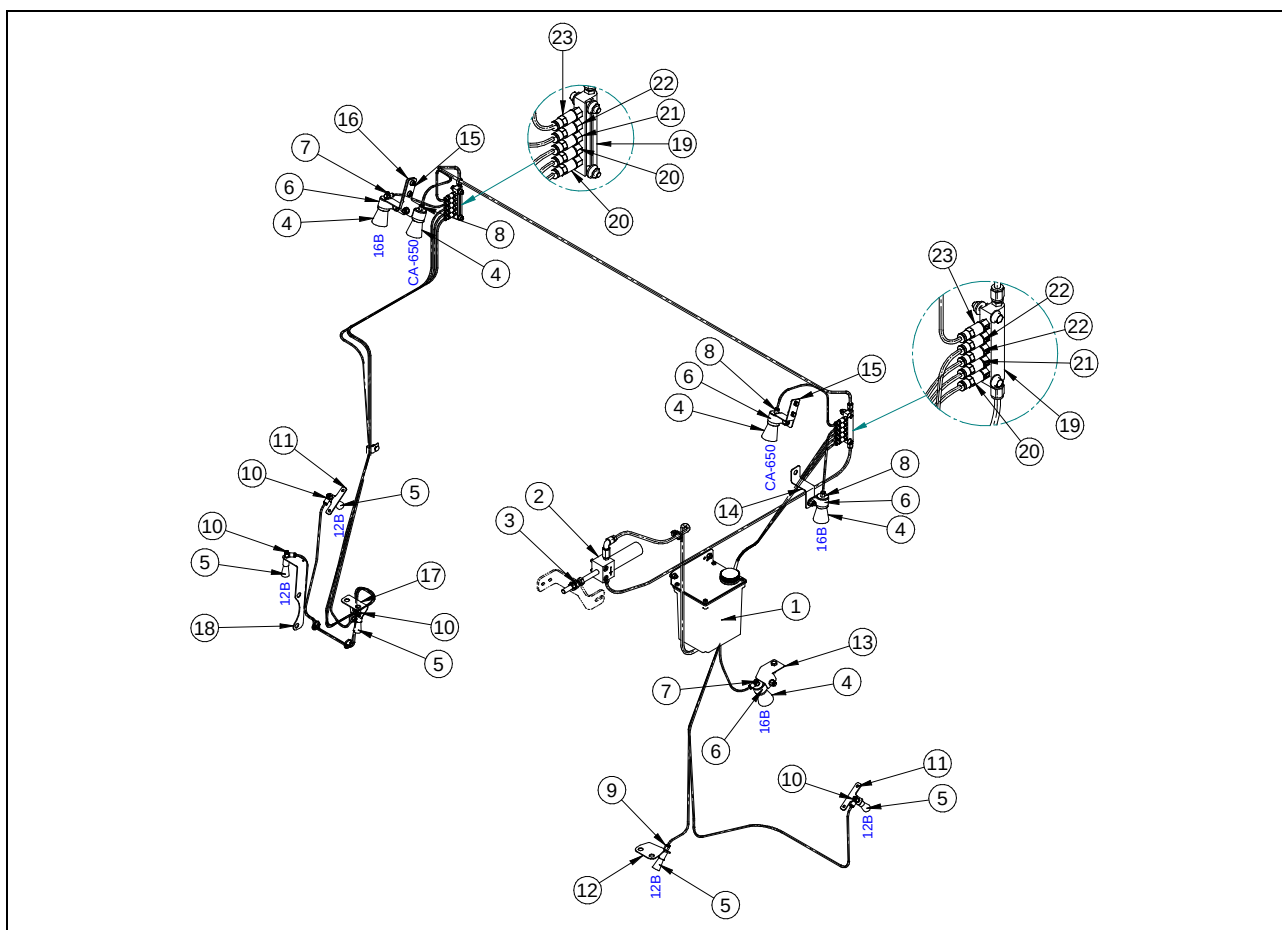


Рис. 87. Схема системы смазки цепей

- | | |
|--|---|
| 1 - бак, | 8 - прямое быстроразъемное соединение 1/8", |
| 2 - насос, | 9 - угловое быстроразъемное соединение M8x1, |
| 3 - приводной винт с контргайкой, | 10 - угловое быстроразъемное соединение M8x1, |
| 4 - щетка цепи 16B, | 11÷18 - кронштейны для щеток, |
| 5 - щетка цепи 12B, | 19 - коллектор, |
| 6 - держатель щетки, | 20÷22 - дозаторы. |
| 7 - угловое быстроразъемное соединение 1/8", | |

7.14. Ежедневное обслуживание

Перед началом работы следует:

- проверить уровень масла в главной передаче
- проверить состояние кожухов шарнирно-телескопического вала,
- проверить уровень масла в баке центральной смазки,
- проверить состояние приводных цепей

Каждый раз после окончания работы необходимо:

- очистить машину от остатков материала, грязи,
- проверить ее техническое состояние,
- осмотреть наружные, видимые части и узлы, а также их соединения.
- все ослабленные резьбовые соединения затянуть,
- изношенные или поврежденные части заменить новыми - оригинальными запчастями.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

В случае травмы немедленно промойте рану и дезинфицируйте перекисью водорода.

7.15. Техобслуживание после сезона

После завершения агротехнического сезона следует:

- тщательно очистить машину от загрязнения и вымыть (в случае использования напорного моющего оборудования не следует направлять струю воды непосредственно на подшипники и электрические элементы системы освещения и управления),
- выполнить детальный технический осмотр отдельных частей и узлов;
- осмотреть компоненты и провести необходимые ремонты,
- поврежденные или изношенные детали заменить новыми,
- восполнить поврежденный лакокрасочный слой и удалить возможные следы коррозии,
- рабочие поверхности деталей, на которых стирается краска (внутри камеры прессования), покрыть антикоррозионными средствами (временная защита),
- не вытирайте смазку, вытекающую из подшипников, этот слой обеспечивает дополнительную защиту от влаги,
- осуществите замену масла в коробке передач согласно таблице смазки (Таблица 2),
- выдвиньте шарнирно-телескопический вал, смажьте внутренние трубки и смазочные ниппели карданных шарниров
- опорожните бак дозирующей системы смазки цепей (если для смазки использовалось биоразлагаемое масло), заполните минеральным маслом и, по возможности, промойте ним систему, подняв и оставив камеру несколько раз,

Необходимо регулярно проверять техническое состояние гидравлических шлангов. В обычных условиях эксплуатации гидравлические шланги следует менять каждые 5 лет. Все поврежденные или изношенные шланги следует срочно заменить. При замене шлангов следует помнить, чтобы применять только такие, качество и технические характеристики которых соответствуют рекомендациям производителя машины.

7.16. Хранение машины

На время хранения машина должна быть смазана, поставлена в крытом помещении, предохранена от внешнего воздействия окружающей среды и от доступа посторонних лиц.

Ходовые колеса должны быть предохранены клиньями и защищены от воздействия нефтепродуктов. При хранении машины в течение более полугода следует проводить процедуры смазки и консервации не реже чем каждые 6 месяцев.

Дышло пресс-подборщика должно быть опущено и опираться на деревянный блок.

Контроллер должен быть отсоединен от машины и храниться в сухом, хорошо проветриваемом месте вдали от опасности высоких температур и сильного электромагнитного излучения (трансформаторы и т.д.).

После периода хранения машину следует подготовить к работе согласно разд. 7.3 .

7.17. Транспортировка

Машину можно перевозить на транспортных средствах, соответствующих требованиям по перевозке этого типа грузов в рамках действующих норм. Во время загрузки необходимо соблюдать особую осторожность и действующие правила.

Поднятие и опускание машины при погрузке на транспортное средство может осуществляться только и исключительно, цепляя погрузочное оборудование в местах, обозначенных на машине Рис. 38.

Установка и крепление машины на транспортном средстве должны быть произведены старательно и безопасно. Компоненты, снятые во время транспортировки, должны быть прикреплены и предохранены надежным способом.

Во время загрузки, разгрузки и транспортировки следует соблюдать особые меры предосторожности. Предохранить машину от перемещения по платформе во время транспортировки.



ВНИМАНИЕ:

Погрузку и разгрузку машин на транспортные средства могут осуществлять только уполномоченные работники, при использовании исправных разгрузочных устройств и соблюдении особой осторожности.

7.18. Причины неисправности и способы их устранения

В следующей таблице описаны возможные неисправности, которые могут возникнуть во время эксплуатации, причины этих неисправностей и рекомендации по их устранению.

Таблица 3. Причины неисправности и способы их устранения

№ п.п.	Описание неисправности	Причина возникновения	Способ устранения
1.	Трудности при опускании и подъеме подборщика	В питающей магистрали гидравлической системы отсутствует давление.	Убедитесь в наличии давления в гидравлическом шланге для подъема подборщика (пункт 7.3.2).
		Рычаг гидравлического распределителя находится не совсем в правом крайнем положении (только для пресс-	Переместите рычаг распределителя точно в правое крайнее положение - в сторону манометра (пункт 7.3.2 и Рис. 49).

№ п.п.	Описание неисправности	Причина возникновения	Способ устранения
		подборщиков с двумя гидравлическими шлангами).	
		Загрязненные, не смазанные подвижные части подвески.	Очистите и смажьте подвижные части подвески (Рис. 84).
		Неотрегулированная разгрузочная пружина.	Отрегулируйте разгрузочную пружину (Рис. 64).
2.	Собираемый материал засоряет подборщик и не входит в камеру прессования	Слишком много материала в валке скошенного корма и скорость трактора не соответствует количеству материала.	Остановите трактор, не отключая привод на ВОМ, и дождитесь автоматического удаления материала или действуйте в соответствии с пунктом 7.9.
			Снижайте скорость движения трактора, особенно при уборке высоких культур (пункт 7.8).
			Отрегулируйте рабочую высоту подборщика (пункт 7.12.1.5).
3.	Приемник не вращается (не подает материал)	Подборщик перегружен. Предохранительные винты М8х35-10.9 в приводе подборщика срезаны.	Замените предохранительные винты защита М8х45-10.9 (2 шт.) с левой стороны пресс-подборщика в приводе подборщика (пункт 7.9).
4.	Подборщик и подающие вальцы не вращаются	Подаватель пресс-подборщика перегружен. Предохранительные винты М8х45-10.9 в приводе подавателя срезаны.	Замените предохранительные винты защита М8х45-10.9 (2 шт.) с левой стороны пресс-подборщика в приводе подавателя (пункт 7.9).
5.	Сетка не обматывает рулон	Нет сетки.	Установите новую сетку.
		Сетка не была правильно установлена.	Правильно установите сетку, не забывая оставить достаточно длинный конец.
		Сетка не замедляется во время подачи.	– Проверьте и при необходимости отрегулируйте натяжение клинового ремня привода обмотчика; – Проверьте работу электромагнитной муфты, устраните причину отключения питания или замените сгоревшую муфту новой; – дефектная односторонняя муфта ролика подачи сетки- заменить новой; – Неправильно отрегулированный прижим ролика подачи сетки - правильно отрегулируйте прижим – проверьте настройки управления подачей сетки.

№ п.п.	Описание неисправности	Причина возникновения	Способ устранения
6.	Рулон обмотан сеткой недостаточно (или слишком сильно).	Было использовано неправильное количество обмоток рулонов сеткой.	Установите правильное количество обмоток рулонов сеткой
7.	Разрезанная сетка обтрепана	Лезвие ножа сетки затуплено или повреждено	Заточите или замените нож сетки.
		Неправильная регулировка натяжных пружин корпуса ножа	Отрегулируйте натяжение пружин
8.	Спрессованный рулон при выгрузке останавливается в камере прессования	Слишком много материала было подано на боковые стороны прессованного рулона	Равномерно подавать собранный материал по всей ширине рулона (пункт 7.8)
		Формирование, особенно влажного рулона, было завершено при очень высоком давлении	Закончите формирование особенно влажного рулона при более низком давлении (пункт 7.8)
9.	Задняя рама открывается при формировании рулона	Задняя рама не была закрыта гидравлически или была закрыта при слишком низком давлении	После разгрузки рулона закройте заднюю раму в соответствии с требованиями.
10.	Контроллер не запускается	Неправильно подключенная вилка к розетке трактора	Проверить подключение вилки, при необходимости дожмите
		Неисправная электрическая система трактора, слишком низкое напряжение	Проверьте исправность электрической системы трактора, устраните неисправность
		Поврежденная вилка	Замените вилку
11.	Нет сигнала от замков камеры	Неисправный датчик открытия камеры или кабель датчика	Замените датчик, отремонтируйте или замените кабель
		Грязные замки.	Почистить замки.
12.	Нет сигнала подачи сетки	Дефектный датчик уровня заполнения камеры или кабель датчика	Замените датчик, отремонтируйте или замените кабель
		Неправильно отрегулированное расстояние между датчиком и магнитом.	Правильно отрегулируйте расстояние.
		Ролик подавателя сетки не вращается	См. п. 6 данной таблицы.
13.	Насос для смазки цепей не качает масло	Нет масла в баке	Долить масло
		Забитый фильтр	Замените новым

№ п.п.	Описание неисправности	Причина возникновения	Способ устранения
		Всасывающая сторона системы негерметична, и насос всасывает воздух	Проверьте герметичность и замените поврежденные компоненты
		Нет хода поршня насоса	Отрегулируйте ход поршня, а затем заблокируйте винт
		Дефектные односторонние клапаны насоса	Замените их новыми
14.	Поршень насоса не возвращается при нажатии	Поврежденный насос	Замените новым
		Закупорка фильтров дозаторов	Отвинтить дозатор, промыть керосином, при необходимости заменить
15.	Масло не перекачивается в отдельные дозаторы	Закупорка фильтров дозаторов	Отвинтить дозатор, промыть керосином, при необходимости заменить

7.19. Запасные части

Все главные запчасти для машины представлены и описаны в Каталоге запчастей. Эти части можно приобретать 3 способами:

1. В интерне-магазине SIPMA S.A. (<http://sklep.sipma.pl>) - Преимуществом является точное расположение запчастей, доступ к магазину в любое время и кратчайшие сроки поставки;
2. Непосредственно у производителя;
3. Непосредственно у поставщика техники.

Только эти 3 пути покупки гарантируют консультации специалистов и пояснение всех сомнений во время совершения покупки. Только оригинальные запчасти обеспечивают точный подбор элементов и длительную безаварийную эксплуатацию.

Каталог частей находится у поставщика и предоставляется на каждое требование заинтересованного.

При заказе частей следует каждый раз указать:

- тип машины, заводской номер и год выпуска (с заводского щитка или на основании документов);
- номер чертежа/нормы и название части (по таблице в каталоге запчастей);
- точный адрес заказчика.

Информацию, касающуюся правильного подбора запчастей и поставок, предоставляет поставщик машины и сервисный отдел производителя.

7.20. Окончание эксплуатации машины

Принимая во внимание требования по охране окружающей среды, по окончании периода эксплуатации машины следует слить масло из гидравлической установки и передачи в подставленный сосуд и передать его субъекту, гарантирующему утилизацию согласно законодательству.

Изношенную и изъятую из эксплуатации машину следует демонтировать, произвести сортировку частей по величине и виду материала и отдать на слом. Во время демонтажа машины или ее изношенных частей следует соблюдать общие правила безопасности труда, которые действуют при техническом обслуживании механизированного оборудования.

7.21. Гарантия

Условием сохранения гарантии является использование машины только согласно назначению и тщательное соблюдение рекомендаций настоящего руководства по эксплуатации.

Рекомендуется поручать выполнение всех ремонтных работ уполномоченным механикам сервисного отдела Поставщика или производителя машины.

Пользователь несет полную ответственность за последствия самостоятельного выполнения ремонтных работ и модификации машины, а также использования неоригинальных запасных частей.



ПОМНИТЕ:

Детальные условия гарантии машины содержатся в гарантийном талоне.



ВНИМАНИЕ:

Как во время гарантийного срока, так и послегарантийного, производитель не несет ответственности за последствия ремонтов, проведенных в не авторизованных производителем ремонтных мастерских и использования неоригинальных частей и аксессуаров.

7.22. Моменты затяжки резьбовых соединений:



ВНИМАНИЕ:

Следует строго соблюдать указанные моменты затяжки резьбовых соединений и применять только болты указанного класса прочности. Класс прочности выбивается на головке болта.

Крепежные резьбовые соединения следует затягивать соответствующим моментом. Рекомендуемые моменты затяжки указаны в таблице ниже. Следует применять указанные здесь величины моментов затяжки, если не указано в спецификации иначе.

Таблица 4. Моменты затяжки резьбовых соединений:

Размер резьбы [мм]	Класс прочности	
	8.8	10.9
	Момент затяжки [Нм]	
M6	10	15
M8	25	35
M10	50	70
M12	90	120
M(14)	140	
M16	210	300
M20	410	580
M12x1,5	90	
M14x1,5	150	
M16*1,5	230	320
M18*1,5	304	441
M20x1,5	460	
M20x2	440	

8. Алфавитный указатель

А

агрегирование 91

В

валец 24, 73

валыцы 24, 73

винт 38, 47, 48, 54, 60, 73

Г

Гарантия 3, 33, 82

гидравлическая система 11, 12, 24, 39, 89

Д

датчик 74

диск 53

дышло 24, 30, 38, 49

З

задняя камера 24, 39, 50, 60

задняя рама 27

закупорка 48

запуск 33

К

камера 24, 30, 39, 43, 46, 47, 48, 50, 73, 74, 89

колеса 12

колесо 11, 42, 47, 48, 49, 51, 54, 55

контейнер для сетки 52

контроллер 46, 54, 74

М

масло 11, 57, 65, 68, 74

машина 3, 10, 11, 12, 14, 15, 23, 24, 27, 33, 36, 42, 43, 47, 48, 49, 50, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 75, 89, 91

муфта 11, 48, 73

О

обмотка 30, 46, 74

обмотчик 24, 53, 66, 73

ограждение 52

П

первый запуск 32

передача 49, 66, 68

подаватель 48, 54, 59, 61, 73, 74, 89

подборщик 24, 39, 42, 48, 51, 61, 65, 72, 73

пресс-подборщик 13, 24, 30, 36, 38, 39, 43, 46, 47, 48, 49, 54, 73, 87, 89

привод 15, 24, 27, 47, 48, 49, 59, 60, 73

Р

регулировка 10, 50, 51, 52, 53, 54, 89

ротор 24

ротора 51

С

сетка 24, 30, 42, 46, 52, 53, 54, 66, 73, 74, 89

сетки 27, 53

сеткой 27, 64

смазка 24, 49, 65, 73

Т

Транспортировка 72

У

управление 11, 39, 42, 43

Ц

цепь 38, 49, 51, 59, 60, 61, 66

Ш

шарнирно-телескопический вал 12

SIPMA S.A.
ул. Будовляна, 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl

Серия С №

Гарантийный талон

НАЗВАНИЕ МАШИНЫ: ПРЕСС-ПОДБОРЩИК С ПОСТОЯННОЙ
КАМЕРОЙ ПРЕССОВАНИЯ

ТИП: SIPMA PS
1225.....
.....

Зав. №

ГОД ВЫПУСКА:

Настоящим Производитель - Акционерное общество "SIPMA" с местонахождением по адресу: г. Люблин, ул. Будовляна, 26, 20-469 Люблин, зарегистрированное в реестре предпринимателей, ведущемся Районным судом Люблин-Всхуд в г. Люблин с местонахождением в г. Свидник, VI Хозяйственный отдел Национального судебного реестра за номером KRS: 0000027521, NIP 712-010-27-64, с уставным капиталом 6 000 000 злотых, полностью оплаченным, тел. (+48) 81 74 45 071, www.sipma.pl - гарантирует надлежащую работу и качество приобретенного товара и берет на себя расходы на его ремонт, если в течение гарантийного срока будет выявлен ущерб, вызванный производственными дефектами. Претензии принимаются только в том случае, если установлено, что товар используется надлежащим образом в соответствии с руководством по эксплуатации. Претензия действительна при предъявлении гарантийного талона.

Дата выдачи
(день, месяц прописью, год – заполняет продавец при продаже)

Настоящая гарантия действительна в течение 24 месяцев со дня выдачи товара Покупателю.

Гарантия действует на территории Республики Польша.

Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает прав Покупателя, вытекающих из положений о законной гарантии за недостатки проданной вещи.

Гарантийное обслуживание от имени производителя осуществляет:

Наименование исполнителя:
(заполняет продавец)

Адрес исполнителя:
(заполняет продавец)

.....
.....
.....
(подпись и печать продавца)

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ: Покупатель должен внимательно ознакомиться с содержанием Гарантийного талона и отказаться его принять, если он заполнен не полностью, либо имеет исправления.

Общие правила процедуры гарантийного обслуживания

1. Гарантия распространяется на дефекты и повреждения, возникшие по вине производителя, вызванные дефектом материала, неправильной обработкой или ненадлежащим монтажом производителя.
2. В период действия гарантии производитель обязуется бесплатно отремонтировать товар, на который подана рекламация, возмещающая стоимость запасных частей, стоимость работы и проезда.
3. Гарантия не распространяется на части, которые подлежат естественному износу во время эксплуатации. В пресс-подборщиках к ним относятся: лампочки электрической системы, срезные болты, предохраняющие узлы от перегрузок, пальцы подборщика, клиновые ремни, резиновые элементы, такие как бамперы, уплотнения и расходные материалы, т.е. масла и смазки. Производитель не предоставляет гарантии на ходовые колеса (шины, диски).
4. Покупатель заявляет претензии непосредственно исполнителю гарантийных услуг, вписанному в гарантийном талоне или Производителю, в период не превышающий 14 дней с момента обнаружения дефекта.
5. Ремонт по претензии на основе действующей гарантии должен быть проведен незамедлительно, но не позднее, чем в течение 14 дней с момента заявления претензии и физического предоставления товара для ремонта покупателем.
6. Покупатель должен поставить товар за счет производителя исполнителю гарантийных услуг, указанному в гарантийном талоне, если обстоятельства не указывают, что дефект должен быть устранен в месте, где находится товар на момент обнаружения дефекта.
7. В случае возникновения 4 существенных дефектов того же компонента, или той же части машины, лицо, имеющее право на гарантийное обслуживание, может требовать замены машины новой.
8. Повреждения машины, возникшие по вине покупателя в период действия гарантии, могут быть устранены за счет покупателя исключительно представителем производителя или уполномоченными им лицами.
9. Покупатель теряет гарантию в следующих случаях:
 - a) повреждение машины вследствие случайных действий или столкновения в дорожном движении, независимое от качества и технической исправности машины,
 - b) осуществления изменений в конструкции без письменного согласия производителя,
 - c) отсутствие подтверждения обязательных осмотров и первого ввода изделия в эксплуатацию в гарантийном талоне, отсутствие надлежащего технического обслуживания, смазки и необходимых регулировок изделия Покупателем в соответствии с рекомендациями руководства по эксплуатации,
 - d) отсутствия надлежащей старательности, а также эксплуатации машины не по назначению и без соблюдения условий, определенных в руководстве по эксплуатации, а также в случаях продолжения работы с неисправными компонентами,
 - e) если поврежденная машина не была представлена к техосмотру перед ремонтом,
 - f) выполнения ремонта не авторизованными мастерскими производителя (сервисные – торгового партнера) и использования для ремонтов несоответствующих запчастей,
10. Если при выполнении своих гарантийных обязательств производитель вместо дефектного товара поставит держателю гарантии товар без дефектов или произведет капитальный ремонт товара, на который распространяется гарантия, новый гарантийный срок начинается с момента поставки товара, не имеющего дефектов, или возврата отремонтированного товара. Если производитель заменяет какую-либо часть товара, то это положение применяется соответственно к этой части. В других случаях гарантийный срок продлевается на период, в течение которого держатель гарантии в результате недостатков товара, на который распространяется гарантия, не мог его использовать.
11. Покупатель может осуществлять права по ручательству в связи с физическими дефектами товара, независимо от гарантии. Исполнение прав по гарантии не влияет на ответственность производителя по ручательству.

Ознакомился с условиями гарантии

.....
(Дата и подпись пользователя)

Учет гарантийных ремонтов

Начало ремонта Дата	Конец ремонта Дата	Номер протокола претензии	Перечень поврежденных частей	Продление или отмена гарантии Дата, подпись	Подпись и печать исполнителя гарантии

Печать торговой точки

Серия С №

Купон

Купон претензии

КУПОН ПРЕТЕНЗИИ

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна, 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS Заводской номер

Приобретенный

(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон купон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

✂.....

Печать торговой точки

Серия С №

Купон претензии

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна, 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS Заводской номер

Приобретенный

(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон купон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

Дополнительная разъясняющая информация для производителя:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....

Подпись пользователя

.....

Дата, печать, подпись сервиса

✂.....

Дополнительная разъясняющая информация для производителя:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....

Подпись пользователя

.....

Дата, печать, подпись сервиса

Печать торговой точки

Серия С №

КУПОН ПРЕТЕНЗИИ

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна, 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS Заводской номер

Приобретенный
(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон купон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

✂.....

Печать торговой точки

Серия С №

КУПОН ПРЕТЕНЗИИ

Акционерное Общество – «SIPMA», Люблин, ул. Будовляна, 26
/отправить производителю/

Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS Заводской номер

Приобретенный
(торговая точка – день, месяц и год)

Протокол претензии №

Заполненный с обеих сторон купон отправить производителю вместе с протоколом претензии.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на точное заполнение купона.

Дополнительная разъясняющая информация для производителя:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....

Подпись пользователя

.....

Дата, печать, подпись сервиса

✂.....

Дополнительная разъясняющая информация для производителя:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Оборудование в исправном техническом состоянии принято

.....

Подпись пользователя

.....

Дата, печать, подпись сервиса

SIPMA S.A.
ул. Будовляна, 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl

Остается в гарантийном талоне как
доказательство приобретения
гарантийных прав

Купон введения в эксплуатацию

..... (дата) Настоящим сообщаем, что пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS заводской номер был введен в эксплуатацию в соответствии с перечнем действий на обратной стороне, механиком РН

Имя и фамилия

Наименование РН

и в исправном состоянии был передан пользователю, прошедшему обучение по безопасному обращению и эксплуатации, на что выдан соответствующий сертификат.

Печать и подпись гарантийной службы

Печать, адрес и подпись пользователя

Я даю согласие на обработку моих персональных данных для маркетинговых нужд (в соответствии с Законом от 29 августа 1997 года "О защите персональных данных" (Закон. вестник № 133, поз. 883).

.....
(дата, разборчивая подпись)



SIPMA S.A.
ул. Будовляна, 26
20-469 Люблин, Польша
тел. (+48) 81 74 45 071
www.sipma.pl

Отправить производителю

Купон введения в эксплуатацию

..... (дата) Настоящим сообщаем, что пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS заводской номер был введен в эксплуатацию в соответствии с перечнем действий на обратной стороне, механиком РН

Имя и фамилия

Наименование РН

и в исправном состоянии был передан пользователю, прошедшему обучение по безопасному обращению и эксплуатации, на что выдан соответствующий сертификат.

Печать и подпись гарантийной службы

Печать, адрес и подпись пользователя

Я даю согласие на обработку моих персональных данных для маркетинговых нужд (в соответствии с Законом от 29 августа 1997 года "О защите персональных данных" (Закон. вестник № 133, поз. 883).

.....
(дата, разборчивая подпись)

Перечень действий по введению в эксплуатацию

При первом запуске машины следует проверить ее техническое состояние, подготовить к работе и провести проверку работы.

Особое внимание следует обратить на:

- правильную установку деталей, поставляемых в разобранном виде
- демонтаж транспортных проушин
- проверку правильности работы рабочих механизмов
- работу механизмов обмотки рулонов
- правильный монтаж стопорных колец самоустанавливающихся подшипников
- регулировку подавателя и резца сетки
- правильное давление в шинах
- проверку муфт и регулировку натяжения приводных цепей
- уровень масла в коробке передач
- смазывать все точки, указанные в руководстве по эксплуатации
- правильную эксплуатацию всех узлов и компонентов пресс-подборщика
- регулировку в соответствии с руководством по эксплуатации
- проверку резьбовых соединений в приводных узлах
- нормальное функционирование гидравлической системы
- правильную регулировку используемых индикаторов заполнения камеры
- пользователь должен быть обучен безопасной эксплуатации и работе с пресс-подборщиком.



.....

РАСЧЕТ ЗАТРАТ

Фиксированная сумма нетто PLN

НДС PLN

ИТОГО **PLN**

Дорожный документ №

..... (дата)

Печать и подпись
гарантийной службы

Валидация изделия

Изделие: Пресс-подборщик с постоянной камерой прессования SIPMA PS №

Производитель: SIPMA S.A. ул. Будовляна, 26, 20-469 Люблин

Пользователь:

Наименование /ФИО/ и адрес пользователя:.....

- размер фермерского хозяйства: до 100 га, до 500 га, до 1000 га, свыше 1000 га*
- марка, тип и мощность трактора, использованного для работы с машиной –
- период эксплуатации: день начала, день завершения

Требования к количеству и ассортименту работ:

Согласно назначению машины

- Сбор соломы - солома с влажностью была собрана с га %
- Сбор сена - сено с влажностью было собрано с га %
- Сбор зеленого корма - зеленый корм с влажностью был собран с га %

Дефекты, возникшие во время работы в течение сезона эксплуатации

-, -,
-, -,
-, -,
-, -,
-, -

Общая оценка машины:

- | | | | |
|---|---|---|--|
| – пригодность для запланированных целей: | ☐ хорошая | ☐ средняя | ☐ низкая |
| – аварийность: | ☐ малая | ☐ средняя | ☐ большая |
| – ежедневное обслуживание: | ☐ не обременительное | ☐ слишком трудоемкое | ☐ очень затруднительное |
| – агрегатирование с трактором: | ☐ несложное | ☐ сложное | ☐ очень сложное |
| – эстетика исполнения: | ☐ хорошая | ☐ приемлемая | ☐ низкая |
| – опасность для персонала: | ☐ малая | ☐ средняя | ☐ большая |
| – опасность для посторонних лиц и окружающей среды: | ☐ малая | ☐ средняя | ☐ большая |

Личная оценка изделия:

.....
.....
.....

Предложения усовершенствования:

.....
.....
.....

* ненужное зачеркнуть

.....
Печать и подпись заполняющего

Я даю согласие на обработку моих персональных данных для маркетинговых нужд (в соответствии с Законом от 29 августа 1997 года "О защите персональных данных" (Закон. Вестник № 133 поз. 883).

[illegible]

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting or typing. There are no margins, text, or other markings on the page.